

20V CORDLESS LED LIGHT PLLA 20 LI A1

(GB) (CY)

20V CORDLESS LED LIGHT

User manual

Translation of the original instructions

(HU)

20 V AKKU-LED-FÉNYEK

Használati útmutató

Eredeti használati utasítás fordítása

(SI)

20 V AKUMULATORSKA LED-SVETILKA

Navodila za uporabo

Prevod izvirnih navodil

(CZ)

20 V AKU LED SVÍTLNA

Návod na obsluhu

Překlad původního návodu k používání

(SK)

20 V AKU LED LAMPA

Návod na obsluhu

Preklad pôvodného návodu na použitie

(HR)

20 V LED SVJETILJKA S PUNJIVOM BATERIJOM

Upute za uporabu

Prijevod originalnih uputa

(RS)

20V AKU LED LAMPA

Uputstvo za korišćenje

Prevod originalnog uputstva

(MK)

20V АКУМУЛАТОРСКА ЛЕД СВЕТИЛКА

Прирачник за корисници

Превод на оригиналните упатства

(AL)

20 V LLAMBË LED ME BATERI

Manuali i përdorimit

Përkthim i udhëzimeve origjinale

(RO)

20 V LAMPĂ LED CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

Traducere a instrucțiunilor originale

(BG)

20V АКУМУЛАТОРЕН ЛЕД ФЕНЕР

Ръководство за експлоатация

Превод на оригиналната инструкция

(GR) (CY)

20 V

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ LED

Οδηγίες χρήσης

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

(DE) (AT) (BE) (CH)

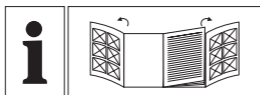
20 V AKKU-LED-LEUCHTE

Bedienungsanleitung

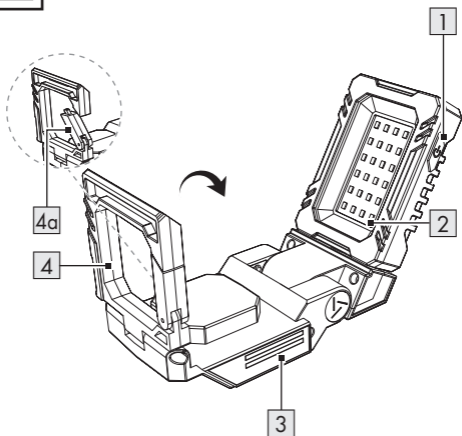
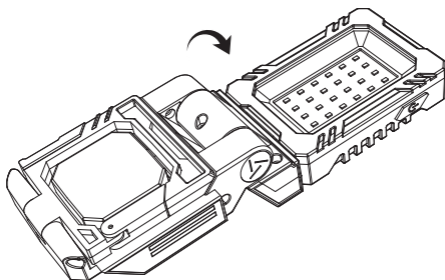
Originalbetriebsanleitung

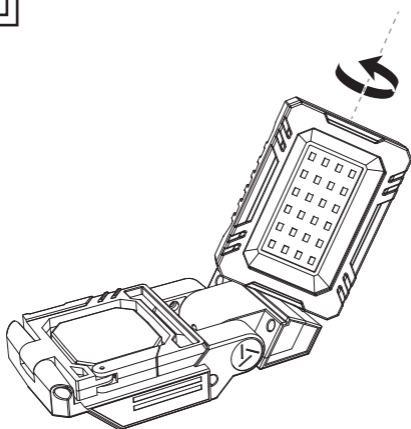
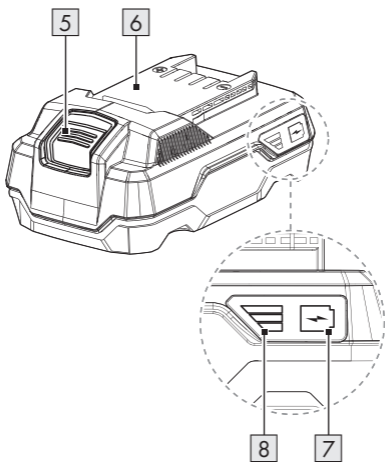
IAN 507929_2507

(SK) (HR) (RS)
(MK) (RO)



GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	33
SI	Navodila za uporabo	Stran	62
CZ	Návod na obsluhu	Strana	92
SK	Návod na obsluhu	Strana	119
HR	Upute za uporabu	Stranica	147
RS	Uputstvo za korišćenje	Strana	175
MK	Прирачник за корисници	Страница	206
AL	Manuali i përdorimit	Faqja	237
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	265
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	295
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	330
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	361

A**B**

C**D**



BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE
SERIES "PARKSIDE X 20 V TEAM"

AZ AKKU A „PARKSIDE X 20 V TEAM” MINDEN
KÉSZÜLÉKÉVEL KOMPATIBILIS

POLNILNA BATERIJA JE ZDRUŽLJIVA Z VSEMI
NAPRAVAMI SERIJE »PARKSIDE X 20 V TEAM«

AKUMULÁTOR KOMPATIBILNÍ SE VŠEMI PŘÍSTROJI ŘADY
„PARKSIDE X 20 V TEAM“

AKUMULÁTOR JE KOMPATIBILNÝ SO VŠETKÝMI
PŘÍSTROJMI ZO SÉRIE „PARKSIDE X 20 V TEAM“

PUNJIVA BATERIJA KOMPATIBILNA JE SA SVIM
UREĐAJIMA IZ SERIJE „PARKSIDE X 20 V TEAM“

AKUMULATOR JE KOMPATIBILAN SA SVIM UREĐAJIMA
IZ SERIJE „PARKSIDE X 20 V TEAM“

БАТЕРИЈАТА Е КОМПАТИБИЛНА СО СИТЕ УРЕДИ ОД
СЕРИЈАТА „PARKSIDE X 20V TEAM“

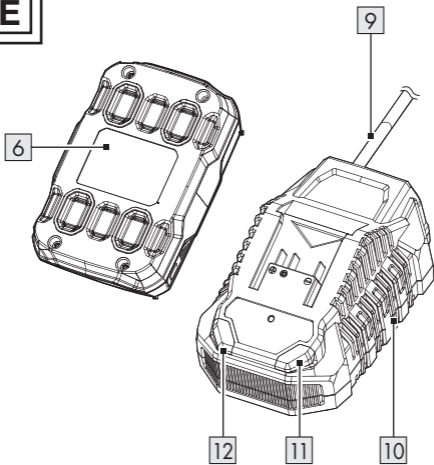
BATERIA E PËRPUTHSHME ME TË GJITHA PAJISJET E
SERISË “PARKSIDE X 20V TEAM”

ACUMULATOR COMPATIBIL CU TOATE APARATELE DIN
SERIA „PARKSIDE X 20 V TEAM”

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЈА, СЪВМЕСТИМА С ВСИЧКИ
УРЕДИ ОТ СЕРИЈАТА „PARKSIDE X 20 V TEAM“

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΥΜΒΑΤΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΣ
ΣΕΙΡΑΣ «PARKSIDE X 20 V TEAM»

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE
„PARKSIDE X 20 V TEAM“

E

List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	9
Intended use	Page	10
Scope of delivery	Page	10
Parts description	Page	10
Technical data	Page	11
Safety instructions	Page	14
General safety warnings	Page	15
Battery charger safety warnings	Page	19
Operation	Page	21
Charging the battery pack	Page	21
Inserting/removing the battery pack	Page	22
Checking the battery pack's charging level	Page	23
Charging time	Page	23
Using the LED light	Page	24
Hanging up/attaching the product	Page	25

Maintenance and cleaning	Page	26
Cleaning	Page	26
Maintenance	Page	26
Storage	Page	27
Troubleshooting	Page	27
Disposal	Page	27
Warranty	Page	29
Warranty claim procedure	Page	30
Service	Page	32

List of pictograms used



This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



Read the user manual.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



Switch the product off and remove the battery pack before replacing attachments, cleaning and when not in use.



This product is not suitable for household room illumination.



Use the product in dry indoor spaces only.



Direct current/voltage










Alternating current/voltage



Protection class II (double insulation)



Protection class III

	Fuse
	Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.
	Protect the battery pack against water and moisture.
	Protect the battery pack from fire.
	Minimum distance to illuminated material
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

20V CORDLESS LED LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as

described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- The product is suitable for illuminating dark interiors and areas that have no daylight or not enough illumination.
- The product features 2 brightness settings and a white flashing light.
- The product is not intended for permanent room lighting.
- The product is not intended for hand-held use.
- The product is only intended for normal indoor use.
- The product is not intended for commercial use.


● **Scope of delivery**

- 1 20V Cordless LED Light
- 1 Short manual

● **Parts description**

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1  button (on/off)
- 2 LED light
- 3 Magnet


4 Suspension hook

4a Snap clasp

(Fig. D)

5 Release button (battery pack)

6 Battery pack *

7  button (charging level)

8 Charging level LEDs

(Fig. E)



9 Mains cord with mains plug

10 Battery charger *

11 Charging control LED – Red

12 Charging control LED – Green

● Technical data

20V Cordless LED Light	PLLA 20 Li A1
Rated voltage:	20 V 
Power:	6.5 W
Number of LEDs:	24 LEDs
Degree of protection:	IP20
Protection class:	III/ 




* Battery pack and battery charger are not included in the scope of delivery.

Battery pack	PAP 20 B1 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V $\overline{=}$ max.
Capacity:	2.0 Ah
Energy value:	40 Wh
Number of cells:	5

Battery pack	PAP 20 B3 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V $\overline{=}$ max.
Capacity:	4.0 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	10

Operating temperature:	0 °C to 25 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH

* Battery pack and battery charger are not included in the scope of delivery.

Battery charger	PLG 20 A4 *
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	65 W
Fuse (internal):	3.15 A  T3.15A
Output:	
Rated voltage:	21.5 V 
Charging current:	2.4 A
Protection class:	II/ 

Replacement parts

- Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:
Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)
Customers from all other countries can order from www.optimex-shop.com.

* Battery pack and battery charger are not included in the scope of delivery.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING!



DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!


● General safety warnings

Safety notices for battery-powered lamps

- 1) **Do not cover the product when in use.** The product becomes hot during use and can cause burns.
- 2) **Do not look into the light beam.** Do not aim the light beam at people or animals.
- 3) **Children under the age of 8 are not allowed to use the lamp.**
- 4) **Check that the product is secured properly.** There is a risk of injury if the device falls down.
- 5) **The LEDs are not replaceable.** If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by a qualified electrician or the entire product must be replaced.
- 6) **The luminaire housing protects against accidental contact with active parts.** Do not open the housing.
- 7) **Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself.** The LEDs cannot and must not be replaced.

CAUTION! Danger of burn injuries!

- ▶ **To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it.** The product can become very hot.

- 8) **The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.**
- 9)  **FIRE HAZARD! Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated.** Excessive heat can result in a fire.

⚠ WARNING!

- ▶ **Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface.** The exposed surface may be overheated or ignited.

- 10) **Do not place burning candles or open fire on or near the product.**
- 11) **Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.**
- 12) **Dispose of the product if it is damaged.**
- 13) **Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.**
- 14) **When hanging the product, do not exceed the maximum height of 2 m.**
- 15) **Protect the product from extreme heat and cold.**
- 16) **Do not cover the product while charging.** There is a risk of warming and overheating.

Service

- 1) **Have your product serviced by a manufacturer, authorized services agent or a similar qualified person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.

Special safety directions for battery-operated products

- 1) **Ensure that the product is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a product that is switched on may result in accidents.
 - 2) **Do not use any accessories that are not recommended by PARKSIDE.** This can result in electric shock or fire.
- ⚠ Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the Parkside X 20 V TEAM series. A detailed description of the charging process and further information can be found in the separate operating instructions.**

Product use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- 2) **Use product only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 5) **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 6) **Do not expose a battery pack or product to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- 7) **Follow all charging instruction and do not charge the battery pack or product outside the temperature range specified in the instruction.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range

may damage the battery and increase the risk of the fire.

Risk of leakage of rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

● Battery charger safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge regular or non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold

the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.

- The appliance is suitable for indoor use only.

● Operation

● Charging the battery pack

NOTE

- ▶ The battery pack [6] may be charged at any time without reducing battery life.
- ▶ Interrupting the charging process does not damage the battery pack [6].
- ▶ Charge the battery pack [6] before operation when it is at medium or low charging level.

(Fig. D, E)

1. Insert the battery pack [6] into the battery charger [10].
2. Connect the mains plug [9] to a mains outlet.
3. The charging control LEDs (green [12] and red [11]) indicate the status of the battery charger [10] and the battery pack [6]:

LEDs	Status
Red LED lights up	Battery pack charges
Green LED lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack defective
Red LED flashing	Battery pack too cold or too warm
Green LED lights up (without battery pack)	Charger ready


4. When the battery pack **6** is fully charged:
 - Remove the battery pack **6** from the battery charger **10**.
 - Disconnect the mains plug **9** from the mains outlet.

● Inserting/removing the battery pack

- Inserting:** Place the battery pack **6** on the guide track and push it into the product. The battery pack audibly snaps in.
- Removing:** Press the release button **5** and pull out the battery pack **6**.

● Checking the battery pack's charging level

(Fig. D)

1. Press the  button **7** on the battery pack **6**.
2. The battery pack's **6** charging level is indicated by the charging level LEDs **8**:

LEDs	Status
Red – Yellow – Green	Battery pack fully charged
Red – Yellow	Battery pack half charged
Red	Battery pack needs to be charged

● Charging time

Charging time Battery charger	2 Ah Battery pack PAP 20 B1	4 Ah Battery pack PAP 20 B3
max. 2.4 A Charger PLG 20 A4/ C1	60 min	120 min
max. 4.5 A Charger PLG 20 A3/ C3	35 min	60 min

Charging time Battery charger	2 Ah Battery pack PAP 20 B1	4 Ah Battery pack PAP 20 B3
Battery charger Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Using the LED light

- Fully charge the battery pack **6** (see “Charging the battery pack”).
- Insert the battery pack **6** into the product (see “Inserting/removing the battery pack”).
- The product can be operated in 3 different modes. Select the desired mode by repeatedly pressing the **1** button **1**.

1 button 1	Mode
Press 1x:	The LED light 2 lights up at maximum mode.
Press 2x:	The LED light 2 lights up at Eco mode.
Press 3x:	Blinking
Press 4x:	Switching off

- Adjusting the LED light **2**:
 - Fold the product open (Fig. B).
 - Rotate the LED light **2** into the desired position (Fig. C).

● Hanging up/attaching the product

Hanging up

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Be careful when opening or closing the snap clasp **4a** to prevent pinching your fingers.

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Do not use the suspension hook **4** to pull any object. The suspension hook and/or the product can be damaged.

(Fig. A)

1. Open the snap clasp **4a**.
2. Hang up the product with the suspension hook **4** on a suitable object.
3. Release the snap clasp **4a** to close the suspension hook **4**.


Attaching by using the magnet

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Keep your fingers away from the rear side of the battery pack **6** when attaching the product using the magnet **3**. The strong pulling force of the magnet may trap your fingers.

NOTICE! Risk of property damage!



- ▶ Proceed with care when attaching the product to a delicate surface to avoid leaving scratches on the surface.


- You can use the magnet  to attach the product to ferromagnetic surfaces.

● **Maintenance and cleaning**

● **Cleaning**

WARNING!

-  Remove the battery pack  before cleaning and when not in use.

- Do not use any abrasive cleaning agents or solvents. These could damage the product irreparably.
- Do not use water or metallic aids. There is a risk of a short circuit.
- Clean the product with a soft, dry cloth to avoid scratching the cover of the LED light .
- Use a brush to clean the crevices on the product.

● **Maintenance**

- The product is maintenance-free.

● Storage

- Before prolonged storage: Remove the battery pack **6** from the product and charge the battery pack fully.

● Troubleshooting

Problem:

- The LED lights of the product do not illuminate after charging.

Cause:

- The product is not connected to the outlet properly.

Solution:

- Make sure the mains plug **9** is connected to a suitable outlet.
- Make sure the battery pack **6** is firmly connected to the battery charger **10**.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 507929_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 507929_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 507929_2507

Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 507929_2507



Serbian mark of conformity



A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal	35
Bevezető	Oldal	37
Rendeltetésszerű használat	Oldal	38
A csomagolás tartalma	Oldal	38
A részegységek leírása	Oldal	38
Műszaki adatok	Oldal	39
Biztonsági utasítások	Oldal	42
Általános biztonsági utasítások	Oldal	43
Akkutöltő készülékekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	48
Kezelés	Oldal	50
Az akkumulátorcsomag feltöltése	Oldal	50
Az akkumulátorcsomag behelyezése/kivétele	Oldal	51
Az akkumulátorcsomag töltöttségének ellenőrzése	Oldal	52
Töltési idő	Oldal	52
A LED lámpa használata	Oldal	53
A termék felakasztása/ rögzítése	Oldal	54

Karbantartás és tisztítás . . .	Oldal	55
Tisztítás.	Oldal	55
Karbantartás.	Oldal	55
Tárolás	Oldal	56
Hibaelhárítás	Oldal	56
Mentesítés	Oldal	56
Garancia	Oldal	58
Garanciális ügyek lebonyolítása.	Oldal	59
Szerviz	Oldal	61

A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája



Ez a kezelésre vonatkozó szimbólum arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű használata szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy a kezei ne ütközzenek tárgyakba, azokat ne találhassák el tárgyak, illetve ne érintkezhessenek termikus vagy vegyi anyagokkal!



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)



FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)



Alkatrészek cseréje és a termék tisztítása előtt, vagy ha a terméket nem használja, kapcsolja ki a terméket és vegye ki az akkumulátorcsomagot.



A termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.



Csak beltéren, száraz helyiségekben használja.



Egyenáram/-feszültség










Váltóáram/-feszültség



II. védelmi osztály (kettős szigetelés)



III. védelmi osztály

	Biztonság
	Az akkumulátorcsomagot óvja a hőtől, valamint a tartós és erős napfénytől.
	Az akkumulátorcsomagot óvja a víztől és a nedvességtől.
	Az akkumulátorcsomagot óvja a tüztől.
	Minimális távolság a megvilágított anyagtól
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

20 V AKKU-LED-FÉNYEK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A

terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetés szerű használat**

- A termék olyan sötét belső terek és területek megvilágítására alkalmas, ahol nincs nappali fény vagy nincs elegendő megvilágítás.
- A termék 2 fényerő-beállítással, valamint fehér villanófénnyel rendelkezik.
- A termék nem használható helyiségek tartós megvilágítására.
- A termék kézben tartva nem használható.
- A termék normál használatra, beltérre alkalmas.
- A termék üzleti célra nem használható.




● **A csomagolás tartalma**

- 1 20 V Akku-LED-fények
- 1 Rövid útmutató

● **A részegységek leírása**

Elolvadás előtt hajtogassa ki az ábrákat tartalmazó oldalakat és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

(A ábra)

- 1  gomb (be/ki)
- 2  LED lámpa
- 3  Mágnes


4 Akasztókampó

4a Kapcsos zár

(D ábra)

5 Kioldógomb (akkumulátorcsomag)

6 Akkumulátorcsomag *

7  gomb (töltöttségi szint)

8 Töltöttségi LED-ek

(E ábra)



9 Elektromos vezeték csatlakozóval

10 Töltőkészülék *


11 Töltési LED – piros


12 Töltési LED – zöld

● Műszaki adatok

20 V Akku-LED-fények	PLLA 20 Li A1
Névleges feszültség:	20 V 
Teljesítmény:	6,5 W
A LED-ek száma:	24 LED
Védelmi besorolás:	IP20
Védelmi osztály:	III/ 




* Az akkumulátorcsomag és a töltőkészülék nincs mellékelve.

Akkumulátorcsomag	PAP 20 B1 *
Típus:	Lítium-ion
Névleges feszültség:	20 V  max.
Kapacitás:	2,0 Ah
Energiaérték:	40 Wh
Cellák száma:	5

Akkumulátorcsomag	PAP 20 B3 *
Típus:	Lítium-ion
Névleges feszültség:	20 V  max.
Kapacitás:	4,0 Ah
Energiaérték:	80 Wh
Cellák száma:	10

Működési hőmérséklet:	0 °C és 25 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és 45 °C között
Üzemi páratartalom:	40–75 % relatív páratartalom

* Az akkumulátorcsomag és a töltőkészülék nincs mellékelve.

Töltőkészülék	PLG 20 A4 *
Bemenet:	
Névleges feszültség:	230–240 V~
Névleges frekvencia:	50 Hz
Névleges teljesítmény:	65 W
Biztosíték (belső):	3,15 A 
Kimenet:	
Névleges feszültség:	21,5 V 
Töltési áram:	2,4 A
Védelmi osztály:	II/ 

Pótalkatrészek

- Az alábbi országokban ügyfeleink kompatibilis csereakkumulátorokat és töltőkészülékeket a Lidl webshopjaiból rendelhetnek:

Németország (lidl.de), Franciaország (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Cseh Köztársaság (lidl.cz), Hollandia (lidl.nl), Lengyelország (lidl.pl), Szlovákia (lidl.sk), Spanyolország (lidl.es)
 Más országokban ügyfeleink ezeket a www.optimex-shop.com oldalon rendelhetik meg.

* Az akkumulátorcsomag és a töltőkészülék nincs mellékelve.



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

FIGYELMEZTETÉS!



**ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY
CSECSEMŐKRE ÉS
GYERMEKEKRE NÉZVE!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagokat mindig tartsa gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A termék nem játékszer, tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.

- Ne használja a terméket, ha azon látható sérüléseket talál.
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba!


● **Általános biztonsági utasítások**

Biztonsági utasítások akkus lámpákhoz

- 1) **Működés során ne takarja le a terméket.** A termék a működés során felmelegszik, és égési sérüléseket okozhat.
- 2) **Ne nézzen bele a fénysugárba.** A fénysugarat soha ne irányítsa emberekre vagy állatokra.
- 3) **8 év alatti gyermekek nem használhatják a lámpát.**
- 4) **Ellenőrizze a termék tartós rögzítését.** A termék leesése esetén sérülésveszély áll fenn.
- 5) **A LED-ek nem cserélhetők.** Amennyiben a LED-ek élettartamuk lejártakor kiégnek, azokat egy képzett műszerésznek kell megjavítania, vagy az egész terméket ki kell selejtezni.
- 6) **A lámpa burkolata védelmet nyújt a működésben lévő alkatrészek érintése ellen.** Ne nyissa fel a burkolatot.
- 7) **A terméken ne végezzen módosításokat vagy javításokat.** A LED-eket tilos cserélni.

⚠ FIGYELEM! Égési sérülések kockázata!

- ▶ **Az égési sérülések elkerülése érdekében mielőtt a termékhez érne ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva, és hogy az legalább 15 percet hűlt. A termék nagyon felforrósodhat.**

- 8) **A könnyen hozzáférhető felületek, különösen a hőszűkítő cső nagyon felforrósodnak, amikor a lámpa működésben van.**
- 9)  **TÚZVESZÉLY! A terméket úgy helyezze el, hogy az legalább 0,1 méter távolságban legyen a megvilágított anyagtól. A túlzott hőtermelődés tüzesethez vezethet.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ **Ne kapcsolja be a fényt, ha a termék éghető felület felé néz. A megvilágított felület túlhevülhet vagy meggyulladhat.**

- 10) **Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.**
- 11) **Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt sugárzó berendezések közelében.**
- 12) **Ha a termék megsérült, selejtezze ki.**
- 13) **Tartsa szem előtt az akkumulátoros készülékek használati korlátozásait és tiltásait potenciális veszélyes szituációkban, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban, stb.**

- 14) **A termék felakasztása esetén ne haladja meg a 2 m-es maximális magasságot.**
- 15) **Óvja a terméket nagy melegtől és a hidegtől.**
- 16) **Töltés során ne takarja le a terméket.** Felmelegedés és túlhevülés kockázata áll fenn.

Javítás

- 1) **A terméket csak a gyártóval vagy az általa kijelölt szerviztechnikusokkal vagy hasonló képzettségű személyekkel javíttassa meg, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon.** Így biztosítható a termék biztonságos működése.

Különleges biztonsági utasítások akkus készülékekhez

- 1) **Az akkumulátor behelyezése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a termék ki van-e kapcsolva.** Ha a termék be van kapcsolva, az akkumulátor behelyezése balesetekhez vezethet.
 - 2) **Ne használjon olyan tartozékokat, melyeket nem a PARKSIDE javasol.** Az áramütéshez és tűzesethez vezethet.
- ⚠ Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat, és a Parkside X 20 V TEAM akkumulátorához és töltőkészülékéhez mellékelt használati útmutatóban található utasításokat a feltöltéshez és a**

helyes használathoz. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

A termék használata és kezelése

- 1) Az akkumulátorokat csak olyan töltőkészülékekben töltsen fel, melyeket a gyártó ajánl.** Egy olyan töltőkészülék, mely csak bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas, más akkumulátorokkal történő használat esetén tűzveszélyt okozhat.
- 2) A termékhez csak a megjelölt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- 3) A használaton kívüli akkumulátorokat tartsa iratkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más olyan kisméretű fém tárgyaktól távol, melyek összeköttetést hozhatnak létre a csatolópontok között.** Az akkumulátor csatolópontjai közötti rövidzárlat égési sérülésekhez vagy tűzesethez vezethet.
- 4) Helytelen használat esetén az akkumulátor kifolyhat. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Akaratlan érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, további orvosi segítségre is szükség van.** A kilépő akkumulátorfolyadék bőrirritációkat és égési sérüléseket okoz.

- 5) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorokat.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, és tüzesetet, robbanást vagy sérüléseket okozhatnak.
- 6) **Az akkumulátort vagy a terméket ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékleteknek.** A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanáshoz vezethet.
- 7) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és soha ne töltsen az akkumulátort vagy a terméket a kezelési útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A helytelen vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort, valamint tüzeset veszélyével jár.

Az akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az akkumulátorra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifolyt vagy sérült akkumulátorok a bőrre kerülve marásos sérülést okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

● **Akkutöltő készülékekre vonatkozó biztonsági utasítások**

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne töltsön hagyományos elemeket vagy nem újratölthető akkumulátorokat. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása veszélyes.
- Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Óvja az elektromos alkatrészeket a nedvességtől. Az áramütés elkerülése érdekében ezeket az alkatrészeket ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá. Kövesse a tisztításra,

ápolásra és javításra vonatkozó utasításokat.

- A készülék kizárólag beltéren használható.

● Kezelés

● Az akkumulátorcsomag feltöltése

MEGJEGYZÉS

- ▶ Az akkumulátorcsomag [6] bármikor tölthető, ez nem csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- ▶ A töltés megszakítása nem árt az akkumulátorcsomagnak [6].
- ▶ Töltse fel az akkumulátorcsomagot [6] használat előtt, ha az akkumulátorcsomag töltöttsége közepes vagy alacsony szinten van.

(D, E ábra)

1. Helyezze be az akkumulátorcsomagot [6] az akkutöltő töltőkészülékbe [10].
2. Dugja be az elektromos csatlakozót [9] egy konnektorba.
3. A töltési LED-ek (zöld [12] és piros [11]) jelzik az töltőkészülék [10] és az akkumulátorcsomag [6] állapotát:

LED-ek	Állapot
A piros színű LED kigyullad	Az akkumulátorcsomag töltés alatt van
A zöld színű LED kigyullad	Az akkumulátorcsomag teljesen fel van töltve
A zöld és a piros LED villog	Az akkumulátorcsomag meghibásodott
A piros színű LED lámpa villog	Az akkumulátorcsomag túl hideg vagy túl meleg
A zöld színű LED kigyullad (akkumulátorcsomag nélkül)	A töltőkészülék üzemkés�





4. Amikor az akkumulátorcsomag **6** teljesen feltöltődött:
- Vegye ki az akkumulátorcsomagot **6** a töltőkészülékből **10**.
 - Húzza ki a csatlakozót **9** a konnektorból.

● Az akkumulátorcsomag behelyezése/kivétele

- **Behelyezés:** Helyezze rá az akkumulátorcsomagot **6** a vezetősínre, majd tolja be a termékbe. Az akkumulátorcsomag a helyére kattann.
- **Kivétel:** Nyomja meg a kioldógombot **5**, majd húzza ki az akkumulátorcsomagot **6**.

● Az akkumulátorcsomag töltöttségének ellenőrzése

(D ábra)

1. Nyomja meg az akkumulátorcsomag   gombját.
2. A töltöttségjelző LED-ek  jelzik az akkumulátorcsomag  töltöttségi szintjét:


LED-ek	Állapot
Piros – sárga – zöld	Az akkumulátorcsomag teljesen fel van töltve
Piros – sárga	Az akkumulátorcsomag félig van feltöltve
Piros	Az akkumulátorcsomagot fel kell tölteni


● Töltési idő

Töltési idő Töltőkészülék	2 Ah Akkumulá- torcsomag PAP 20 B1	4 Ah Akkumulá- torcsomag PAP 20 B3
max. 2,4 A Töltőkészülék PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
max. 4,5 A Töltőkészülék PLG 20 A3/C3	35 min	60 min

Töltési idő Töltőkészülék	2 Ah Akkumulá- torcsomag PAP 20 B1	4 Ah Akkumulá- torcsomag PAP 20 B3
Töltőkészülék Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● A LED lámpa használata

- Töltse fel teljesen az akkumulátorcsomagot [6] (lásd „Az akkumulátorcsomag feltöltése” c. részt).
- Helyezze be az akkumulátorcsomagot [6] a termékbe (lásd „Az akkumulátorcsomag behelyezése/kivétele” c. részt).
- A termék 3 üzemmódban használható. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a  gombot [1].

 gomb [1]	Módok
1× megnyomás:	A LED lámpa [2] maximális fényerővel világít.
2× megnyomás:	A LED lámpa [2] Eco üzemmódban világít.
3× megnyomás:	Villogás
4× megnyomás:	Kikapcsolás

- A LED lámpa [2] irányítása:
 - Hajtsa fel a terméket (B ábra).

- Fordítsa a LED lámpát **2** a kívánt állásba (C ábra).

● A termék felakasztása/rögzítése

Felakasztás

⚠ VIGYÁZAT! Sérülés kockázata!

- ▶ A kapcsos zár **4a** kinyitásakor vagy lezárásakor legyen óvatos, hogy be ne csípje az ujjait.

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének kockázata!

- ▶ Ne használja az akasztókampót **4** tárgyak húzására. Az akasztókampó és/vagy a termék megsérülhet.

(A ábra)

1. Nyissa ki a kapcsos zárat **4a**.
2. Akassza fel a terméket az akasztókampó **4** segítségével egy megfelelő tárgyra.
3. Az akasztókampó **4** lezárásához engedje fel a kapcsos zárat **4a**.

Rögzítés a mágnessel

⚠ VIGYÁZAT! Sérülés kockázata!

- ▶ Tartsa távol az ujjait az akkumulátorcsomag **6** hátuljától, amikor a terméket a mágnessel **3** egy felületre rögzíti. A mágnes erős vonzása következtében az ujjai becsípődhetnek.

FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!

- ▶ Legyen óvatos, ha a terméket egy érzékeny felületre rögzíti, mert a felület megkarcolódhat.

- A mágnes **[3]** segítségével a terméket felrögzítheti ferromágneses felületekre.

● **Karbantartás és tisztítás**

● **Tisztítás**

FIGYELMEZTETÉS!



Vegye ki az akkumulátorcsomagot **[6]** a termékből tisztítás előtt, illetve ha a terméket nem használja!

- Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy oldószereket. Azzal javíthatatlan kárt tehet a termékben.
- Ne használjon vizet és fémből készült segédeszközöket. Ez rövidzárlat kockázatával jár.
- A termék tisztításához egy puha, száraz ruhát használjon, hogy ne karcolja össze a LED-fények **[2]** borítását.
- A termék réseinek a tisztításához használjon egy kefét.

● **Karbantartás**

- A termék nem igényel karbantartást.

● **Tárolás**

- Hosszú távú tárolás előtt: Vegye ki a termékből és töltsse fel teljesen az akkumulátorcsomagot **6**.

● **Hibaelhárítás**

Probléma:

- A termék LED-jei feltöltés után nem világítanak.

Ok:

- A termék nem csatlakozik megfelelően a konnektorba.

Megoldás:

- Ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozó **9** be van-e dugva egy megfelelő konnektorba.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátorcsomag **6** megfelelően csatlakozik-e a töltőkészülékhez **10**.

● **Mentesítés**

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A mellette lévő áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/ akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg.

Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 507929_2507) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a

parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 507929_2507 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető:

parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Szerb megfelelőségi jelzés



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	64
Uvod	Stran	66
Namenska uporaba	Stran	67
Obseg dobave	Stran	67
Opis delov	Stran	67
Tehnični podatki	Stran	68
Varnostni napotki	Stran	70
Splošni varnostni napotki	Stran	71
Varnostni napotki za polnilnike . .	Stran	76
Uporaba	Stran	78
Polnjenje baterijskega paketa . .	Stran	78
Vstavljanje/odstranjevanje baterijskega paketa	Stran	79
Preverjanje stanja napoljenosti baterijskega paketa	Stran	79
Trajanje polnjenja	Stran	80
Uporaba LED-svetilke	Stran	80
Obešanje/pritrditev izdelka	Stran	81

Vzdrževanje in čiščenje	Stran	82
Čiščenje	Stran	82
Vzdrževanje	Stran	83
Shranjevanje	Stran	83
Odpravljanje napak	Stran	83
Odstranjevanje	Stran	84
Garancijski list	Stran	86
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	89
Servis	Stran	91

Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov



Ta opozorilni simbol pomeni, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi z rokami trčili v predmete, bi jih udarili predmeti ali bi prišli v stik s toplotnimi ali kemičnimi materiali!



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadužitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



Izklopite izdelek in odstranite baterijski paket, preden zamenjate dodatno opremo, očistite izdelek ali ko ga ne uporabljate.



Ta Izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.



Uporabljajte samo v suhih zaprtih prostorih.



Enosmerni tok/napetost



Izmenični tok/napetost



Razred zaščite II (dvojna izolacija)



Razred zaščite III

	Varovalka
	Baterijski paket zaščitite pred vročino in trajnim, močnim sončnim sevanjem.
	Baterijski paket zaščitite pred vodo in vlago.
	Baterijski paket zaščitite pred ognjem.
	Najmanjša razdalja do osvetljenega materiala
	Varnostni napotki Navodila za ravnanje
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

20 V AKUMULATORSKA LED-SVETILKA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi

napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● **Namenska uporaba**

- Izdelek je primeren za osvetlitev temnih notranjosti in prostorov, ki nimajo naravne svetlobe ali z nezadostno osvetlitvijo.
- Izdelek ima 2 nastavitvi svetlosti in belo utripajočo lučko.
- Izdelek ni namenjen za trajno osvetlitev prostorov.
- Izdelek ni namenjen za ročno uporabo.
- Izdelek je namenjen le za običajno uporabo v zaprtih prostorih.
- Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo.


● **Obseg dobave**

- 1 20 V Akumulatorska LED-svetilka
- 1 Kratka navodila

● **Opis delov**

Pred branjem odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami izdelka.

(Sl. A)


- 1 Tipka  (vklop/izklop)
- 2 LED-svetilka
- 3 Magnet
- 4 Obešalni kavelj

4a Zaskočno zapiralo

(Sl. D)

5 Sprostitevna tipka (baterijskega paketa)

6 Baterijski paket *

7 Tipka  (napolnjenost)

8 Lučka LED za napolnjenost

(Sl. E)



9 Priključni kabel z električnim vtičem


10 Polnilnik *

11 Lučka LED za kontrolo polnjenja – rdeča

12 Lučka LED za kontrolo polnjenja – zelena


● Tehnični podatki

20 V Akumulatorska LED-svetilka	PLLA 20 Li A1
Nazivna napetost:	20 V 
Zmogljivost:	6,5 W
Število lučk LED:	24 lučk LED
Zaščita:	IP20
Zaščitni razred:	III/ 


Baterijski paket	PAP 20 B1*
Tip:	Litij-ionski
Nazivna napetost:	najv. 20 V 
Zmogljivost:	2,0 Ah

* Baterijski paket in polnilnik nista priložena.



Energijska vrednost:	40 Wh
Število baterijskih celic:	5

Baterijski paket	PAP 20 B3 *
Tip:	Litij-ionski
Nazivna napetost:	najv. 20 V 
Zmogljivost:	4,0 Ah
Energijska vrednost:	80 Wh
Število baterijskih celic:	10

Delovna temperatura:	od 0 °C do 25 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 °C do 45 °C
Vlaga med obratovanjem:	Od 40 do 75 % relativne zračne vlažnosti

Polnilnik	PLG 20 A4 *
Vhod:	
Nazivna napetost:	230–240 V~
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Nazivna moč:	65 W
Varovalka (notranja):	3,15 A/  T3.15A

* Baterijski paket in polnilnik nista priložena.

Izhod:	
Nazivna napetost:	21,5 V 
Tok polnjenja:	2,4 A
Zaščitni razred:	II/ 

Nadomestni deli

- Kupci iz naslednjih držav lahko naročijo združljive nadomestne baterije in polnilnike v spletnih trgovinah Lidl:
 Nemčija (lidl.de), Francija (lidl.fr), Belgija (lidl.be), Češka (lidl.cz), Nizozemska (lidl.nl), Poljska (lidl.pl), Slovaška (lidl.sk), Španija (lidl.es)
 Stranke iz vseh drugih držav jih lahko naročijo na www.optimex-shop.com.



Varnostni napotki

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAPOTKI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

 OPOZORILO!



NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE TER OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Ne pustite otrokom blizu embalažnega materiala.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otrok ne pustite, da se igrajo z napravo. Otroci brez nadzora naprave ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja.
- Ta izdelek ni igrača in ga je treba hraniti izven dosega otrok. Otroci niso seznanjeni z nevarnostmi pri ravnanju z električnimi napravami.
- Izdelka ne uporabljajte, kadar so vidne poškodbe.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!

● Splošni varnostni napotki


Varnostni napotki za akumulatorske svetilke

- 1) **Izdelka med uporabo ne pokrivajte.**
Izdelek se med delovanjem segreje in lahko pride do opeklin.
- 2) **Ne glejte v svetlobni žarek.** Nikoli ne usmerjajte svetlobnega žarka v ljudi ali živali.
- 3) **Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo uporabljati svetilke.**
- 4) **Preverite vzdržljivost pritrjevanja.**
Obstaja nevarnost poškodb zaradi padca izdelka.

- 5) **Lučke LED niso zamenljive.** Če lučke LED ob koncu življenjske dobe odpovedo, jih mora popraviti usposobljen električar ali pa je treba zamenjati celoten izdelek.
- 6) **Ohišje svetilke ščiti pred nenamernim stikom z deli pod napetostjo.** Ne odpirajte ohišja.
- 7) **Izdelka ne spreminjajte ali popravljajte.** Lučk LED ni možno in se jih ne sme zamenjati.

⚠ POZOR! Tveganje opeklin!

- ▶ **Da preprečite opekline, se pred dotikom prepričajte, ali je izdelek izključen in se je vsaj 15 minut ohlajal.** Izdelek se lahko zelo segreje.

- 8) **Dostopne površine, še posebej toplotno krčljive cevi, med delovanjem svetilke postanejo zelo vroče.**
- 9)  **NEVARNOST POŽARA!** Izdelek postavite tako, da je najmanj 0,1 meter oddaljen od materiala, ki ga je treba osvetliti. Prekomeren razvoj toplote lahko povzroči požar.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ **Ne vklopite luči, ko je izdelek usmerjen na vnetljivo površino.** Osvetljena površina se lahko pregreje ali vname.

- 10) **Na ali v bližino izdelka ne postavljajte gorečih sveč ali drugih odprtih plamenov.**

- 11) **Izdelka ne uporabljajte blizu virov toplote, kot so na primer radiatorji ali druge naprave, ki oddajajo toploto.**
- 12) **Napravo odvrzite med odpadke, če je poškodovana.**
- 13) **Upoštevajte omejitve in prepovedi uporabe naprav s polnilnimi baterijami v potencialnih nevarnih situacijah, kot so bencinske črpalke, letališča, bolnišnice itd.**
- 14) **Pri obešanju izdelka ne smete preseči največje višine 2 m.**
- 15) **Izdelek zaščitite pred ekstremno vročino in mrazom.**
- 16) **Izdelka med polnjenjem ne pokrivajte.** Obstaja nevarnost segrevanja in pregrevanja.

Servis

- 1) **Popravilo izdelka prepustite le proizvajalcu ali servisnemu tehniku, ki ga je pooblastil proizvajalec, ali podobno usposobljeni osebi in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti izdelka.

Posebna varnostna navodila za naprave s polnilno baterijo

- 1) **Preden vstavite polnilno baterijo, se prepričajte, da je izdelek izklopljen.** Vstavljanje polnilne baterije v vklopljen izdelek lahko povzroči nesreče.

- 2) **Ne uporabljajte dodatne opreme, ki jo PARKSIDE ne priporoča.** To lahko povzroči električni udar ali požar.

⚠ Upoštevajte varnostna navodila ter napotke za polnjenje in pravilno uporabo, ki so navedeni v navodilih za uporabo polnilne baterije in polnilnika serije Parkside X 20 V TEAM. Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Uporaba in ravnanje z izdelkom

- 1) **Baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za določeno vrsto polnilne baterije, predstavlja nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi polnilnimi baterijami.
- 2) **V izdelku uporabljajte samo polnilne baterije, ki so namenjene za ta namen.** Uporaba drugih polnilnih baterij lahko povzroči telesne poškodbe in nevarnost požara.
- 3) **Neuporabljeno polnilno baterijo hranite proč od sponk za papir, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti polnilne baterije lahko povzroči opekline ali požar.

- 4) **Pri nepravilni uporabi lahko iz polnilne baterije izteka tekočina. Izogibajte se stiku s temi tekočinami. V primeru nenamernega stika sperite z vodo. Če vam tekočina pride v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Iztekanje tekočine iz polnilne baterije lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- 5) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih polnilnih baterij.** Poškodovane ali spremenjene polnilne baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe.
- 6) **Polnilne baterije ali izdelka ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- 7) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite polnilne baterije ali izdelka zunaj temperaturnega območja, ki je določeno v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega razpona lahko uniči polnilno baterijo in poveča nevarnost požara.

Tveganje iztekanja polnilnih baterij

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na polnilne baterije, npr. radiatorjem in neposredni sončni svetlobi.

- Če polnilne baterije puščajo se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekle ali poškodovane polnilne baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

● **Varnostni napotki za polnilnike**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če jih nadzira druga oseba ali če dobijo navodila o varni uporabi izdelka in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.

Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Ne polnite običajnih baterij ali baterij, ki niso polnilne. Če tega navodila ne upoštevate, je lahko to nevarno.
- Če se omrežni napajalni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti.
- Električne dele varujte pred vlago. Takih delov nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine, da preprečite električni udar. Naprave ne držite pod tekočo vodo. Upoštevajte navodila za čiščenje, nego in popravila.
- Naprava je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih.

● Uporaba

● Polnjenje baterijskega paketa

OPOMBA

- ▶ Baterijski paket [6] lahko kadar koli napolnite, ne da bi skrajšali življenjsko dobo polnilne baterije.
- ▶ Prekinitev postopka polnjenja ne poškoduje baterijski paket [6].
- ▶ Pred uporabo napolnite baterijski paket [6], če je napolnjen srednje ali skoraj prazen.

(Sl. D, E)

1. Vstavite baterijski paket [6] v polnilnik [10] za polnilne baterije.
2. Električni vtič [9] priključite v vtičnico.
3. Lučke LED za kontrolo polnjenja (zelena [12] in rdeča [11]) kažejo stanje polnilnika [10] in baterijskega paketa [6]:

Lučke LED	Stanje
Sveti rdeča lučka LED	Baterijski paket se polni
Sveti zelena lučka LED	Baterijski paket je napolnjen do konca
Utripata zelena in rdeča lučka LED	Okvara baterijskega paketa
Utripa rdeča lučka LED	Baterijski paket je prehladen ali prevroč

Lučke LED	Stanje
Sveti zelena lučka LED (brez baterijskega paketa)	Polnilnik je pripravljen za obratovanje


4. Ko je baterijski paket **6** popolnoma napolnjen:
- Baterijski paket **6** odstranite iz polnilnika **10**.
 - Električni vtič **9** izvalcite iz vtičnice.

● Vstavljanje/odstranjevanje baterijskega paketa

- Vstavljanje:** Postavite baterijski paket **6** na vodilo in ga potisnite v izdelek. Baterijski paket se slišno zaskoči.
- Odstranjevanje:** Pritisnite sprostitveno tipko **5** in izvalcite baterijski paket **6**.

● Preverjanje stanja napolnjenosti baterijskega paketa

(Sl. D)

1. Pritisnite tipko  **7** na baterijskem paketu **6**.
2. Stanje napolnjenosti baterijskega paketa **6** je prikazano z lučkami LED stanja napolnjenosti **8**:



Lučke LED	Stanje
Rdeča – rumena – zelena	Baterijski paket je napolnjen do konca


Lučke LED	Stanje
Rdeča – rumena	Baterijski paket je napol napolnjen
Rdeča	Baterijski paket je treba napolniti


● Trajanje polnjenja

Trajanje polnjenja Polnilnik	2 Ah Baterijski paket PAP 20 B1	4 Ah Baterijski paket PAP 20 B3
najv. 2,4 A Polnilnik PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
najv. 4,5 A Polnilnik PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Polnilnik Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Uporaba LED-svetilke

- Napolnite baterijski paket  do konca (glejte poglavje »Polnjenje baterijskega paketa«).
- Vstavite baterijski paket  v izdelek (glejte poglavje »Vstavljanje/odstranjevanje baterijskega paketa«).


- Izdelek lahko uporabljate v 3 različnih načinih. Večkrat pritisnite tipko  [1], da izberete želeni način.

Tipka  [1]	Način
1× pritisnite:	LED-svetilka [2] sveti z največjo jakostjo.
2× pritisnite:	LED-svetilka [2] sveti v varčnem načinu.
3× pritisnite:	Utripanje
4× pritisnite:	Izklop

- Poravnava LED-svetilke [2]:
 - Odprite izdelek (sl. B).
 - LED-svetilko [2] zavrtite v želeni položaj (sl. C).

● Obešanje/pritrnitev izdelka

Obešanje

 **PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!**

- ▶ Pri odpiranju ali zapiranju zaskočnega zapirala [4a] bodite previdni, da si ne uščipnete prstov.

 **POZOR! Nevarnost poškodbe izdelka!**

- ▶ Obešalnega kavljaja [4] ne uporabljajte za vlečenje predmetov. Obešalni kavelj in/ali izdelek se lahko poškodujeta.

(Sl. A)

1. Odprite zaskočno zapiralo **4a**.
2. Obesite izdelek z obešalnim kavljem **4** na ustrezen predmet.
3. Sprostite zaskočno zapiralo **4a** in zaprite obešalni kavelj **4**.

Pritrjevanje z magnetom

PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!

- ▶ Ko izdelek z magnetom **3** pritrjujete na površino, prstov ne približujte hrbtni strani baterijskega paketa **6**. Močna privlačnost magneta lahko stisne vaše prste.

POZOR! Nevarnost gmotne škode!

- ▶ Pri pritrjevanju izdelka na občutljivo površino bodite previdni, da je ne opraskate.

- Za pritrditev izdelka na feromagnetne površine lahko uporabite magnet **3**.

● Vzdrževanje in čiščenje

● Čiščenje

OPOZORILO!



Pred čiščenjem izdelka in kadar ga ne uporabljate, iz njega odstranite baterijski paket **6**!

- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali topil. To lahko nepopravljivo poškoduje izdelek.
- Ne uporabljajte vode ali kovinskega orodja. Obstaja nevarnost kratkega stika.
- Pri čiščenju izdelka uporabite mehko, suho krpo, da ne opraskate LED-svetilke **2**.
- S čopičem očistite razpoke na izdelku.

● Vzdrževanje

- Izdelka ni treba dodatno vzdrževati.

● Shranjevanje

- Pred daljšim shranjevanjem: Odstranite baterijski paket **6** iz izdelka in baterijski paket do konca napolnite.

● Odpravljanje napak

Težava:

- Lučke LED izdelka po polnjenju ne svetijo.

Vzrok:

- Izdelek ni pravilno priključen v vtičnico.

Rešitev:

- Prepričajte se, ali je električni vtič **9** priključen v primerno vtičnico.
- Preverite, ali je baterijski paket **6** trdno povezan s polnilnikom **10**.

● Odstranjevanje

Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališnih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.


Pooblaščenih serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA


Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenih servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je



dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
 6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- 

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebje, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.





13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218
Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 507929_2507) kot dokazilo o nakupu.



Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.



Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 507929_2507 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.

● Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

IAN 507929_2507



Srbska znamka skladnosti



Seznam použitých piktogramů/symbolů	Strana	94
Úvod	Strana	96
Použití v souladu s určením . . .	Strana	97
Rozsah dodávky	Strana	97
Popis dílů	Strana	97
Technické údaje	Strana	98
Bezpečnostní pokyny	Strana	101
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	102
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky akumulátoru	Strana	106
Obsluha	Strana	108
Nabíjte akumulátorovou sadu	Strana	108
Vložte/vyjměte akumulátorové sady	Strana	109
Zkontrolujte úroveň nabití akumulátorové sady	Strana	110
Doba nabíjení	Strana	110
Použijte LED svítidlo	Strana	111
Zavěšení/upevnění výrobku . . .	Strana	112

Údržba a čištění	Strana 113
Čištění	Strana 113
Údržba	Strana 113
Skladování	Strana 114
Odstraňování poruch	Strana 114
Zlikvidování	Strana 114
Záruka	Strana 116
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 117
Servis	Strana 118

Seznam použitých piktogramů/ symbolů



Tento akční symbol akce upozorňuje na to, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili nárazům rukou do předmětů, zasažení předměty nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými materiály!



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRŇĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



Před výměnou příslušenství, čištěním nebo když výrobek nepoužíváte, vypněte výrobek a vyjměte akumulátorovou sadu.



Tento výrobek není vhodný pro osvětlení místností v domácnosti.



Používat jen suchých vnitřních prostorách.



Stejnoseměrný proud/napětí










Střídavý proud/napětí



Ochranná třída II (dvojitá izolace)



Ochranná třída III

	<p>Pojistka</p>
	<p>Chraňte akumulátorovou sadu před horkem a trvalým, silným slunečním zářením.</p>
	<p>Chraňte akumulátorovou sadu před vodou a vlhkem.</p>
	<p>Chraňte akumulátorovou sadu před ohněm.</p>
	<p>Minimální odstup k osvětlovanému materiálu</p>
	<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>
	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>

20 V AKU LED SVÍTELNA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními

pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Výrobek je vhodný pro osvětlení tmavých interiérů a oblastí, které nemají denní světlo nebo dostatečné osvětlení.
- Výrobek má 2 nastavení jasu a bílé blikající světlo.
- Výrobek není určen k trvalému osvětlení prostoru.
- Výrobek není určen pro ruční použití.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Výrobek není určen pro komerční použití.


● Rozsah dodávky

- 1 20 V Aku LED svítidla
- 1 Krátký návod


● Popis dílů

Rozevřete před dalším čtením stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Tlačítko  (zap/vyp)
- 2 LED svítidlo
- 3 Magnet
- 4 Závěsný hák
- 4a Zaklapávací zámek



(Obr. D)

- 5 Odblokovací tlačítko (akumulátorová sada)
- 6 Akumulátorová sada *
- 7 Tlačítko  (stav nabíjení)
- 8 LED stavu nabití

(Obr. E)

- 9 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 10 Nabíječka *
- 11 LED kontrolka nabíjení – červená
- 12 LED kontrolka nabíjení – zelená

● Technické údaje

20 V Aku LED svítilna	PLLA 20 Li A1
Jmenovité napětí:	20 V 
Výkon:	6,5 W
Počet LED:	24 LED
Stupeň krytí:	IP20
Ochranná třída:	III/ 




* Akumulátorová sada a nabíječka nejsou součástí balení.

Akumulátorová sada	PAP 20 B1 *
Typ:	Lithium-iontová
Jmenovité napětí:	20 V $\overline{=}$ max.
Kapacita:	2,0 Ah
Energetická hodnota:	40 Wh
Počet článků baterie:	5

Akumulátorová sada	PAP 20 B3 *
Typ:	Lithium-iontová
Jmenovité napětí:	20 V $\overline{=}$ max.
Kapacita:	4,0 Ah
Energetická hodnota:	80 Wh
Počet článků baterie:	10

Provozní teplota:	0 °C až 25 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 45 °C
Provozní vlhkost:	Relativní vlhkost vzduchu 40 až 75 %

* Akumulátorová sada a nabíječka nejsou součástí balení.

Nabíječka	PLG 20 A4 *
Vstup:	
Jmenovité napětí:	230–240 V~
Jmenovitá frekvence:	50 Hz
Jmenovitý výkon:	65 W
Pojistka (vnitřní):	3,15 A 
Výstup:	
Jmenovité napětí:	21,5 V 
Nabíjecí proud:	2,4 A
Ochranná třída:	II/ 

Náhradní díly

- Zákazníci z následujících zemí si mohou v internetových obchodech Lidl objednat kompatibilní náhradní baterie a nabíječky: Německo (lidl.de), Francie (lidl.fr), Belgie (lidl.be), Česká republika (lidl.cz), Nizozemsko (lidl.nl), Polsko (lidl.pl), Slovensko (lidl.sk), Španělsko (lidl.es)
Zákazníci ze všech ostatních zemí si je mohou objednat na adrese www.optimex-shop.com.

* Akumulátorová sada a nabíječka nejsou součástí balení.



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

VAROVÁNÍ!



NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál udržujte vždy mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Tento výrobek není hračka a musí být udržován mimo dosah dětí. Děti si nejsou vědomy nebezpečí spojených se zacházením s elektrickými spotřebiči.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.

- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!


● Všeobecné bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro aku lampy

- 1) **Při provozu výrobek nezakrývejte.** Výrobek se během provozu zahřívá a může způsobit popáleniny.
- 2) **Nedívejte se do světelného paprsku.** Nikdy světelným paprskem nemiřte na osoby nebo zvířata.
- 3) **Děti do 8 let nesmějí lampu používat.**
- 4) **Zkontrolujte trvalou odolnost upevnění přístroje.** Existuje nebezpečí úrazu v důsledku pádu výrobku.
- 5) **LED nejsou vyměnitelné.** Když LED na konci životnosti vypadnou, musí být opraveny kvalifikovaným elektrikářem, v opačném případě musí být nahrazen celý výrobek.
- 6) **Pouzdro svítidla chrání před náhodným kontaktem s aktivními díly.** Neotevírejte kryt.
- 7) **Neprovádějte na výrobku žádné změny nebo opravy.** LED nemohou a nesmí být vyměněny.

VÝSTRAHA! Riziko popálenin!

- ▶ **Abyste zabránili popáleninám, ujistěte se, že je výrobek vypnut a ochlazován po dobu nejméně 15 minut, než se jej dotknete.** Výrobek se může velmi zahřát.

- 8) **Přístupné povrchy, zejména horká smršťovací hadice se velmi ohřejí, pokud je lampa v provozu.**
- 9)  **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Postavte výrobek tak, aby byl alespoň 0,1 metr od materiálu, který má být osvětlen. Nadměrný vývin tepla může vést k požáru.

VAROVÁNÍ!

- **Nezapínejte světlo, když je výrobek namířen na hořlavý povrch.** Ozařovaný povrch by se mohl přehřát a vznítit.

- 10) **Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na výrobek nebo v jeho blízkosti.**
- 11) **Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo.**
- 12) **Výrobek zlikvidujte, pokud by byl poškozený.**
- 13) **Dodržujte omezení a zákazy používání pro výrobky napájené akumulátory v potenciálně nebezpečných situacích, jako jsou například na čerpacích stanicích, letištích, nemocnicích atd.**
- 14) **Při zavěšování výrobku nesmí být překročena maximální výška 2 m.**
- 15) **Chraňte výrobek před extrémním teplem a chladem.**
- 16) **Při procesu nabíjení výrobek nezakrývejte.** Existuje riziko ohřevu a přehřátí.

Servis

- 1) **Nechte svůj výrobek opravit pouze výrobcem nebo jím pověřeným servisním technikem nebo osobou s odpovídající kvalifikací a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím bude zajištěna bezpečnost výrobku.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro akumulátorové přístroje

- 1) **Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je výrobek vypnutý.** Vkládání akumulátoru do výrobku, který je zapnutý, může vést k nehodám.
 - 2) **Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností PARKSIDE.** To může vést ke zranění elektrickým proudem nebo k požáru.
- ⚠ Dodržujte bezpečnostní pokyny, pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu na obsluhu Vašeho akumulátoru a nabíječky řady Parkside X 20 V TEAM. Podrobný popis postupu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu na obsluhu.**

Použití výrobku a zacházení s ním

- 1) **Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Nabíječka vhodná pro určitý typ baterií představuje nebezpečí požáru, pokud je použita s jinými bateriemi.

- 2) **Ve výrobku používejte pouze baterie určené pro tento účel.** Použití jiných baterií může vést ke zranění a nebezpečí požáru.
- 3) **Nepoužívanou baterii uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů.** Zkrat mezi kontakty baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- 4) **Pokud jsou použity nesprávně, může z akumulátoru unikat tekutina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.
- 5) **Nepoužívejte poškozený nebo změněný akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- 6) **Nevystavujte akumulátor nebo výrobek ohni nebo příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vyvolat explozi.
- 7) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nabíjejte akumulátor nebo výrobek nikdy mimo rozsah teplot uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot mohou akumulátor zničit a zvyšují nebezpečí vzniku požáru.

Riziko vytečení akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při kontaktu s kůží způsobit chemická poleptání. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

● Bezpečnostní pokyny pro nabíječky akumulátoru

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nějaké osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání

výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Práce čištění a údržby nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

- Nenabíjejte obyčejné ani dobíjecí baterie. Nedodržení těchto pokynů je nebezpečné.
- Pokud je síťové přípojné vedení tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Chraňte elektrické díly před vlhkostí. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Nikdy přístroj nedejte pod tekoucí vodou. Dodržujte pokyny

pokud jde o čištění, péči a opravy.

- Příklad je vhodný výhradně pro použití ve vnitřních prostorách.

● Obsluha

● Nabijte akumulátorovou sadu

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Akumulátorovou sadu [6] lze nabíjet kdykoli, aniž by se snížila životnost akumulátoru.
- ▶ Přerušování procesu nabíjení akumulátorovou sadu [6] nepoškodí.
- ▶ Pokud je akumulátorová sada [6] nabitá na střední nebo nízkou úroveň nabití, před provozem ji nabijte.

(Obr. D, E)

1. Vložte akumulátorovou sadu [6] do nabíječky akumulátoru [10].
2. Spojte síťovou zástrčku [9] se zásuvkou.

3. LED kontrolky nabíjení (zelená [12] a červená [11]) informují o stavu nabíječky [10] a akumulátorové sady [6]:

LED	Stav
Rozsvítí se červená LED	Akumulátorová sada se nabíjí
Rozsvítí se zelená LED	Akumulátorová sada je plně nabitá
Zelená a červená LED blikají	Akumulátorová sada je vadná
Červená LED bliká	Akumulátorová sada je příliš studená nebo příliš teplá
Rozsvítí se zelená LED (bez akumulátorové sady)	Nabíječka připravena k provozu

4. Když je akumulátorová sada [6] plně nabitá:
- Vyjměte akumulátorovou sadu [6] z nabíječky [10].
 - Vytáhněte síťovou zástrčku [9] ze zásuvky.


● Vložte/vyjměte akumulátorové sady

- **Vkládání:** Položte akumulátorovou sadu [6] na vodící lištu a zasuňte ji do výrobku. Akumulátorová sada slyšitelně zapadne na místo.

- **Vyjímání:** Stiskněte odblokovací tlačítko **5** a vytáhněte akumulátorovou sadu **6** ven.

● Zkontrolujte úroveň nabití akumulátorové sady

(Obr. D)

1. Stiskněte tlačítko  **7** na akumulátorové sadě **6**.
2. Stav nabití akumulátorové sady **6** je indikován LED stavu nabití **8**:

LED	Stav
Červená – žlutá – zelená	Akumulátorová sada je plně nabitá
Červená – žlutá	Akumulátorová sada je napůl nabitá
Červená	Akumulátorovou sadu je třeba nabít

● Doba nabíjení

Doba nabíjení Nabíječka	2 Ah Akumulátorová sada PAP 20 B1	4 Ah Akumulátorová sada PAP 20 B3
max. 2,4 A Nabíječka PLG 20 A4/C1	60 min	120 min

Doba nabíjení Nabíječka	2 Ah Akumuláto- rová sada PAP 20 B1	4 Ah Akumuláto- rová sada PAP 20 B3
max. 4,5 A Nabíječka PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Nabíječka Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Použijte LED svítlnu

- Úplně nabijte akumulátorovou sadu **6** (viz část „Nabijte akumulátorovou sadu“).
- Vložte správně akumulátorovou sadu **6** do výrobku (viz část „Vložte/vyjměte akumulátorové sady“).
- Výrobek lze používat ve 3 rozdílných režimech. Opakovaným stisknutím tlačítka **1** vyberte požadovaný režim.

Tlačítko 1	Režim
Stiskněte 1×:	LED svítlna 2 se rozsvítí na maximální intenzitu.
Stiskněte 2×:	LED svítlna 2 se rozsvítí v ekologickém režimu.
Stiskněte 3×:	Blikání
Stiskněte 4×:	Vypnout

- Zarovnejte LED svítlnu **2**:
 - Rozložte výrobek (obr. B).

- Otočte LED svítilnu [2] do požadované polohy (obr. C).

● Zavěšení/upevnění výrobku

Zavěšení

⚠ OPATRŇĚ! Riziko zranění!

- ▶ Při otevírání nebo zavírání zaklapávacího zámku [4a] buďte opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!

- ▶ Nepoužívejte závěsný hák [4] k tahání za předmět. Mohlo by dojít k poškození závěsného háku a/nebo výrobku.

(Obr. A)

1. Otevřete zaklapávací zámek [4a].
2. Zavěste výrobek s pomocí závěsného háku [4] na vhodný předmět.
3. Uvolněte zaklapávací zámek [4a] a zavřete závěsný hák [4].

Připevnění pomocí magnetu

⚠ OPATRŇĚ! Riziko zranění!

- ▶ Při připevňování výrobku k povrchu pomocí magnetu [3] nepřibližujte prsty k zadní části akumulátorové sady [6]. Silná přitažlivost magnetu může prsty skřípnout.

VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

- ▶ Při připevňování výrobku k citlivému povrchu buďte opatrní, aby nedošlo k poškrábání povrchu.

- K připevnění výrobku k feromagnetickým povrchům můžete použít magnet **[3]**.

● Údržba a čištění

● Čištění

VAROVÁNÍ!



Odstraňte z výrobku akumulátorovou sadu **[6]** před tím, než ho začnete čistit a když ho nepoužíváte!

- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Ty by mohly výrobek neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte vodu ani kovové pomůcky. Existuje riziko zkratu.
- K čištění výrobku použijte měkký, suchý hadřík, abyste nepoškrábali kryt LED svítilny **[2]**.
- Použijte kartáče pro vyčištění mezer na výrobku.

● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

● Skladování

- Před delším skladováním: Vyjměte akumulátorovou sadu [6] z výrobku a před delším uložením ji plně nabijte.

● Odstraňování poruch

Problém:

- LED diody výrobku po nabití nesvítí.

Příčina:

- Výrobek není správně připojen k zásuvce.

Řešení:

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka [9] připojena k vhodné zásuvce.
- Ujistěte se, že je akumulátorová sada [6] pevně připojena k nabíječce [10].

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 507929_2507).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 507929_2507 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý

parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Srbská značka shody



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	121
Úvod	Strana	123
Používanie v súlade s určením	Strana	124
Rozsah dodávky	Strana	124
Popis súčiastok	Strana	124
Technické údaje	Strana	125
Bezpečnostné upozornenia	Strana	128
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	129
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky akumulátora	Strana	134
Obsluha	Strana	136
Nabíjanie akumulátora	Strana	136
Vloženie/vybratie akumulátora	Strana	137
Kontrola stavu nabitia akumulátora	Strana	137
Doba nabíjania	Strana	138
Používanie LED svietidla	Strana	138
Zavesenie/pripevnenie produktu	Strana	139

Údržba a čistenie	Strana 140
Čistenie	Strana 140
Údržba	Strana 141
Skladovanie	Strana 141
Odstraňovanie porúch	Strana 141
Likvidácia	Strana 142
Záruka	Strana 143
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 145
Servis	Strana 146

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Tento symbol konania upozorňuje na to, aby ste nosili vhodné ochranné rukavice! Postupujte podľa pokynov, aby vám ruky nenarazili o predmety, aby vás predmety nezasiahli a aby ste sa nedostali do kontaktu s termickými či chemickými látkami!



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



Pred výmenou častí príslušenstva, čistením produktu alebo keď sa produkt nepoužíva, produkt vypnite a vyberte akumulátor.



Tento produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.



Používajte len v suchých interiéroch.











Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Striedavý prúd/striedavé napätie



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)

	Trieda ochrany III
	Poistka
	Akumulátor chráňte pred teplom a trvalým silným slnečným žiarením.
	Akumulátor chráňte pred vodou a vlhkosťou.
	Akumulátor chráňte pred ohňom.
	Minimálna vzdialenosť od osvetleného materiálu
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

20 V AKU LED LAMPA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a

likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

- Produkt je vhodný na osvetlenie tmavých interiérov a priestorov, do ktorých sa nedostane denné svetlo alebo ktoré nie sú dostatočne osvetlené.
- Produkt má možnosť nastavenia jasů v 2 stupňoch a možnosť bieleho blikajúceho svetla.
- Produkt nie je určený na trvalé osvetlenie miestností.
- Produkt nie je určený na ručné používanie.
- Produkt je určený iba na normálne používanie v interiéri.
- Produkt nie je určený na komerčné použitie.


● Rozsah dodávky

- 1 20 V Aku LED lampa
- 1 Krátky návod


● Popis súčiastok

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Tlačidlo  (zapnúť/vypnúť)
- 2 LED svietidlo
- 3 Magnet
- 4 Závesný hák
- 4a Zacvakávací uzáver



(Obr. D)

- 5 Odblokovacie tlačidlo (akumulátor)
- 6 Akumulátor *
- 7 Tlačidlo  (stav nabitia)
- 8 LED kontrolky stavu nabitia


(Obr. E)


- 9 Napájací kábel so zástrčkou
- 10 Nabíjačka *
- 11 LED kontrolka stavu nabitia – červená
- 12 LED kontrolka stavu nabitia – zelená

● Technické údaje

20 V Aku LED lampa	PLLA 20 Li A1
Menovité napätie:	20 V 
Výkon:	6,5 W
Počet LED kontroliek:	24 LED kontroliek
Stupeň ochrany:	IP20
Trieda ochrany:	III/ 




* Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou balenia.

Akumulátor	PAP 20 B1 *
Typ:	Lítium-iónový
Menovité napätie:	20 V  max.
Kapacita:	2,0 Ah
Energetická hodnota:	40 Wh
Počet batériových článkov:	5

Akumulátor	PAP 20 B3 *
Typ:	Lítium-iónový
Menovité napätie:	20 V  max.
Kapacita:	4,0 Ah
Energetická hodnota:	80 Wh
Počet batériových článkov:	10

Prevádzková teplota:	0 °C až 25 °C
Teplota skladovania:	-10 °C až 45 °C
Vlhkosť počas prevádzky:	40 až 75 % relatívna vlhkosť vzduchu

* Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou balenia.

Nabíjačka	PLG 20 A4 *
Vstup:	
Menovité napätie:	230–240 V~
Menovitá frekvencia:	50 Hz
Menovitý výkon:	65 W
Poistka (interná):	3,15 A 
Výstup:	
Menovité napätie:	21,5 V 
Nabíjací prúd:	2,4 A
Trieda ochrany:	II/ 

Náhradné diely

- Zákazníci z týchto krajín si môžu kompatibilné náhradné batérie a nabíjačky kúpiť cez internetové obchody Lidl: Nemecko (lidl.de), Francúzsko (lidl.fr), Belgicko (lidl.be), Česká republika (lidl.cz), Holandsko (lidl.nl), Poľsko (lidl.pl), Slovensko (lidl.sk), Španielsko (lidl.es)
Zákazníci z iných krajín si ich môžu objednať cez stránku www.optimex-shop.com.

* Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou balenia.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAM I A POKYNNMI NA PREVÁDZKU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

VÝSTRAHA!



NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalové materiály odstráňte z dosahu detí.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nenechávajte hrať sa s produktom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento produkt nie je hračka a musíte ho skladovať mimo dosahu detí. Deti nedokážu správne zhodnotiť nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.

- Nepoužívajte produkt, ak sú viditeľné poškodenia.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!


● Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné upozornenia pre akumulátorové reflektory

- 1) **Produkt počas prevádzky nezakrývajte.** Produkt sa počas prevádzky zohrieva a môže dôjsť k popáleninám.
- 2) **Nepozerajte sa do svetelného lúča.** Svetelným lúčom nemierte na ľudí ani na zvieratá.
- 3) **Deti mladšie ako 8 rokov reflektor nesmú používať.**
- 4) **Skontrolujte, či upevnenie zariadenia riadne drží.** Ak by produkt spadol, hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- 5) **LED kontrolky sa nedajú meniť.** Ak LED kontrolky na konci svojej životnosti prestanú fungovať, musí ich vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo je potrebné vymeniť celý produkt.
- 6) **Teleso svetla chráni pred neúmyselným kontaktom s aktívnymi časťami.** Teleso neotvárajte.
- 7) **Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy.** LED kontrolky sa nedajú a nesmú vymieňať.

⚠ OPATRNE! Riziko popálenín!

- ▶ **Uistite sa, že produkt je vypnutý a nechajte ho chladnúť minimálne 15 minút predtým, než sa ho dotknete. Takto zabránite vzniku popálenín.** Produkt môže byť veľmi horúci.

- 8) **Prístupné povrchy, najmä teplá zmršťovacia hadica, sú počas prevádzky lampy veľmi horúce.**
- 9)  **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Produkt nainštalujte tak, aby bol vzdialený minimálne 0,1 metra od osvetleného materiálu. Pôsobenie nadmerného tepla môže spôsobiť vznik požiaru.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ **Svetlo nezapínajte, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch.** Osvetlený povrch sa môže prehriať alebo vznietiť.

- 10) **Na produkt alebo do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.**
- 11) **Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies alebo iných prístrojov, ktoré vyžarujú teplo.**
- 12) **Ak je produkt poškodený, zlikvidujte ho.**

- 13) **Rešpektujte obmedzenia používania a zákazy používania batériových výrobkov v potenciálnych nebezpečných situáciách, ako sú čerpacie stanice, letiská, nemocnice atď.**
- 14) **Produkt sa smie zavesiť do výšky maximálne 2 m.**
- 15) **Produkt chráňte pred extrémnym teplom a chladom.**
- 16) **Produkt počas nabíjania nezakrývajte.** Hrozí riziko zahriatia a prehriatia.

Servis

- 1) **Produkt smie opravovať iba výrobca alebo ním poverený servisný technik, alebo osoba s porovnateľnou kvalifikáciou a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti produktu.

Špeciálne bezpečnostné upozornenia pre akumulátorové prístroje

- 1) **Pred vloženíím akumulátora sa uistite, či je produkt vypnutý.** Vkladanie akumulátora do zapnutého produktu môže viesť k nehodám.
- 2) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča firma PARKSIDE.** To môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

⚠ Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia ohľadne nabíjania a správneho používania, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu akumulátora a nabíjačky zo série Parkside X 20 V Team. Detailný popis nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

Používanie produktu a starostlivosť o produkt

- 1) Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.** Nabíjačka vhodná pre určitý typ akumulátora môže spôsobiť požiar, keď sa použije s inými akumulátormi.
- 2) S produktom používajte iba na to určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k vzniku poranení a požiaru.
- 3) Nepoužívaný akumulátor udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k vzniku popálením alebo požiaru.
- 4) Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Zabraňte kontaktu s touto kvapalinou. Pri náhodnom kontakte postihnuté miesto ihneď umyte vodou. Ak sa kvapalina**

dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- 5) **Poškodené alebo zmenené akumulátory nepoužívajte.** Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenia.
- 6) **Akumulátor ani produkt nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C môžu spôsobiť výbuch.
- 7) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani produkt nikdy nenabíjajte mimo teplotného rozsahu, ktorý je uvedený v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

Nebezpečenstvo vytečenia nabíjateľných batérií

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- V prípade vytečených batérií zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

● **Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky akumulátora**

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať.

Čistiace a údržbárske práce nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nenabíjajte bežné batérie alebo batérie bez možnosti dobíjania.

Nerešpektovať tento pokyn môže byť nebezpečné.

- Keď je poškodený napájací kábel tohto prístroja, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis, prípadne iná, podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
- Elektrické časti chráňte pred vlhkosťou. Takéto časti neponárajte do vody alebo iných kvapalín, aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom. Prístroj nikdy nedržte pod tečúcou vodou. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia, starostlivosti a opravy.

- Tento prístroj je vhodný výlučne na používanie v interiéroch.

● Obsluha

● Nabíjanie akumulátora

UPOZORNENIE

- ▶ Akumulátor [6] sa môže nabíjať kedykoľvek bez toho, aby sa znížila životnosť akumulátora.
- ▶ Prerušenie procesu nabíjania nemôže akumulátor [6] poškodiť.
- ▶ Akumulátor [6] pred prevádzkou nabite, ak je jeho stav nabitia stredný alebo nízky.

(Obr. D, E)

1. Akumulátor [6] vložte do nabíjačky na akumulátor [10].
2. Sieťovú zástrčku [9] zapojte do zásuvky.
3. LED kontrolky nabíjania (zelená [12] a červená [11]) zobrazujú stav nabíjačky [10] a akumulátora [6]:

LED kontrolky	Stav
Červená LED kontrolka sa rozsvieti	Akumulátor sa nabíja
Zelená LED kontrolka sa rozsvieti	Akumulátor je úplne nabitý

LED kontrolky	Stav
Červená a zelená LED kontrolka blikajú	Akumulátor je poškodený
Červená LED kontrolka bliká	Akumulátor je príliš studený alebo teplý
Zelená LED kontrolka sa rozsvieti (bez akumulátora)	Nabíjačka je pripravená na prevádzku


4. Keď je akumulátor **6** úplne nabitý:
- Vyberte akumulátor **6** z nabíjačky **10**.
 - Vytiahnite sieťovú zástrčku **9** zo zásuvky.

● Vloženie/vybratie akumulátora

- Vloženie:** Akumulátor **6** položte na vodiace lišty a zasuňte ho do produktu. Akumulátor zreteľne zacvakne.
- Odmontovanie:** Stlačte odblokovacie tlačidlo **5** a akumulátor **6** vytiahnite.

● Kontrola stavu nabitia akumulátora

(Obr. D)



1. Stlačte tlačidlo  **7** na akumulátore **6**.
2. Stav nabitia akumulátora **6** je zobrazený na LED kontrolkách stavu nabitia **8**:


LED kontrolky	Stav
Červená – Žltá – Zelená	Akumulátor je úplne nabitý
Červená – Žltá	Akumulátor je nabitý na polovicu
Červená	Akumulátor je potrebné nabiť


● Doba nabíjania

Doba nabíjania Nabíjačka	2 Ah Akumulátor PAP 20 B1	4 Ah Akumulátor PAP 20 B3
max. 2,4 A Nabíjačka PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
max. 4,5 A Nabíjačka PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Nabíjačka Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Používanie LED svietidla

- Akumulátor  úplne nabite (pozri „Nabíjanie akumulátora“).
- Akumulátor  vložte do produktu správne (pozri „Vloženie/vybratie akumulátora“).

- Produkt môžete používať v 3 rôznych režimoch. Stláčaním tlačidla  **1** zvolíte požadovaný režim.

Tlačidlo  1	Režim
Stlačte 1x:	LED svietidlo 2 svieti maximálnou intenzitou.
Stlačte 2x:	LED svietidlo 2 svieti v režime Eco.
Stlačte 3x:	Blikanie
Stlačte 4x:	Vypnutie

- Vyrovnanie LED svietidla **2**:
 - Produkt vyklopte (obr. B).
 - LED svietidlo **2** otočte do požadovanej polohy (obr. C).

● Zavesenie/pripevnenie produktu

Zavesenie

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Pri otváraní a zatváraní zacvakávacieho uzáveru **4a** buďte opatrní, aby ste si nepricvikli prsty.

OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!

- ▶ Závesný hák **4** nepoužívajte na priťahovanie predmetov. Závesný hák a/ alebo produkt by sa mohol poškodiť.

(Obr. A)

1. Otvorte zacvakávací uzáver [4a].
2. Produkt zaveste pomocou závesného háku [4] na vhodný objekt.
3. Ak chcete závesný hák [4] zatvoriť, uvoľnite zacvakávací uzáver [4a].

Pripevnenie pomocou magnetu

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Keď produkt pripevňujete k povrchu pomocou magnetu [3], prsty si držte v bezpečnej vzdialenosti od zadnej strany akumulátora [6]. Silná príťažlivosť magnetu by vám mohla pricviknúť prsty.

OPATRNE! Riziko vecných škôd!

- ▶ Keď produkt pripevňujete na citlivý povrch, postupujte opatrne, aby ste zabránili poškriabaniu povrchu.

- Produkt môžete pomocou magnetu [3] pripevniť na feromagnetické povrchy.

● Údržba a čistenie

● Čistenie

VÝSTRAHA!



Pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, odstráňte z produktu akumulátor [6]!

- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by produkt nenapraviteľne poškodiť.
- Nepoužívajte vodu ani kovové pomocné prostriedky. Hrozí riziko skratu.
- Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku, aby ste nepoškrabali kryt LED svietidla [2].
- Na čistenie štrbín na produkte používajte kefu.

● Údržba

- Produkt je bezúdržbový.

● Skladovanie

- Pred dlhším skladovaním: Z produktu vyberte akumulátor [6] a úplne ho nabite.

● Odstraňovanie porúch

Problém:

- LED kontrolky produktu sa po nabití nerozsvietili.

Príčina:

- Produkt nie je správne zapojený do zásuvky.

Riešenie:

- Uistite sa, či je zástrčka [9] zapojená do vhodnej zásuvky.
- Uistite sa, či je akumulátor [6] riadne pripojený k nabíjačke [10].

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/ 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérií/akumulátorov:



**Pri nesprávnej likvidácii batérií/
akumulátorov hrozí poškodenie
životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/
akumulátorové batérie musia byť odovzdané
na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542.
Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj
odovzdajte prostredníctvom dostupných
miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na
batériách alebo akumulátorových batériách
znamená, že batérie a akumulátorové batérie
nesmiete vyhadzovať do domového odpadu.
Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové
batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté
ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi
ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú
nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť,
Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s
prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním
dôkladne otestovaný. V prípade materiálových
alebo výrobných chýb máte zákonné práva
voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva
nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou
zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 507929_2507) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 507929_2507 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● Servis

(SK) **Servis Slovensko**

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý

parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Srbský znak zhody



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	149
Uvod	Stranica	151
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	152
Sadržaj isporuke	Stranica	152
Opis dijelova	Stranica	152
Tehnički podaci	Stranica	153
Sigurnosne napomene	Stranica	156
Opće sigurnosne napomene	Stranica	157
Sigurnosne upute za punjače	Stranica	161
Korištenje	Stranica	163
Punjenje baterijskog modula	Stranica	163
Umetanje/uklanjanje baterijskog modula	Stranica	164
Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula	Stranica	165
Vrijeme punjenja	Stranica	165
Uporaba LED svjetla	Stranica	166
Vješanje/pričvršćivanje proizvoda	Stranica	167

Održavanje i čišćenje	Stranica 168
Čišćenje	Stranica 168
Održavanje	Stranica 168
Skladištenje	Stranica 169
Otklanjanje poteškoća . .	Stranica 169
Zbrinjavanje	Stranica 169
Jamstvo	Stranica 171
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 173
Servis	Stranica 174

Značenje korištenih piktograma/ simbola



Ovaj simbol radnje označava da treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste izbjegli udaranje predmeta rukama, da vas udare predmeti ili kontakt s toplinskim ili kemijskim materijalima!



Pročitajte upute za uporabu.



OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZI! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opeklina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



Isključite proizvod i izvadite baterijski modul prije promjene pribora, čišćenja proizvoda ili kada proizvod ne koristite.



Ovaj proizvod nije prikladan za rasvjetu prostora u kućanstvu.



Rabite samo u suhim unutarnjim prostorijama.



Istosmjerna struja/napon










Izmjenična struja/napon



Razred zaštite II (dvostruka izolacija)



Razred zaštite III

	Osigurač
	Zaštitite baterijski modul od topline i trajnog, jakog sunčevog svjetla.
	Zaštite baterijski modul od vode i vlage.
	Zaštitite baterijski modul od vatre.
	Minimalna udaljenost do osvijetljenog materijala
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

20 V LED SVJETILJKA S PUNJIVOM BATERIJOM

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim

uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Uporaba u skladu s odredbama**

- Proizvod je prikladan za osvjetljavanje tamnih interijera i prostora u kojima nema prirodnog svjetla ili s nedovoljnom rasvjetom.
- Proizvod ima 2 postavke svjetline i bijelo bljeskajuće svjetlo.
- Proizvod nije namijenjen za trajno osvjetljenje prostorija.
- Proizvod nije namijenjen za ručnu upotrebu.
- Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za uobičajenu uporabu u zatvorenom prostoru.
- Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.


● **Sadržaj isporuke**

- 1 20 V LED svjetiljka s punjivom baterijom
- 1 Kratke upute

● **Opis dijelova**

Prije čitanja otvorite stranice sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)


- 1 Tipka  (uključivanje/isključivanje)
- 2 LED svjetlo
- 3 Magnet
- 4 Kuka za vješanje

4a Uskočni zatvarač

(Sl. D)

5 Tipka za otpuštanje (baterijski modul)

6 Baterijski modul *

7 Tipka  (razina napunjenosti)

8 LED lampice stanja napunjenosti

(Sl. E)



9 Priključni kabel s mrežnim utikačem

10 Punjač *

11 LED lampica za kontrolu punjenja – crvena

12 LED lampica za kontrolu punjenja – zelena

● Tehnički podaci

20 V LED svjetiljka s punjivom baterijom	PLLA 20 Li A1
Nazivni napon:	20 V 
Snaga:	6,5 W
Broj LED-ova:	24 LED dioda
Razred zaštite:	IP20
Razred zaštite:	III/ 



* Baterijski modul i punjač nisu priloženi.

Baterijski modul	PAP 20 B1 *
Tip:	Litij-ion
Nazivni napon:	20 V $\overline{=}$ maks.
Kapacitet:	2,0 Ah
Energetska vrijednost:	40 Wh
Broj ćelija baterije:	5

Baterijski modul	PAP 20 B3 *
Tip:	Litij-ion
Nazivni napon:	20 V $\overline{=}$ maks.
Kapacitet:	4,0 Ah
Energetska vrijednost:	80 Wh
Broj ćelija baterije:	10

Radna temperatura:	0 °C do 25 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost tijekom rada:	40 do 75 % relativne vlažnosti

* Baterijski modul i punjač nisu priloženi.

Punjač	PLG 20 A4 *
Ulaz:	
Nazivni napon:	230–240 V~
Nazivna frekvencija:	50 Hz
Nazivna snaga:	65 W
Osigurač (interni):	3,15 A 
Izlaz:	
Nazivni napon:	21,5 V 
Struja punjenja:	2,4 A
Razred zaštite:	II/□

Rezervni dijelovi

- Kupci iz sljedećih zemalja mogu naručiti kompatibilne zamjenske baterije i punjače iz Lidl online trgovina:
 Njemačka (lidl.de), Francuska (lidl.fr), Belgija (lidl.be), Češka (lidl.cz), Nizozemska (lidl.nl), Poljska (lidl.pl), Slovačka (lidl.sk), Španjolska (lidl.es)
 Kupci iz svih ostalih zemalja mogu ih naručiti na www.optimex-shop.com.

* Baterijski modul i punjač nisu priloženi.



Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

UPOZORENJE!



**OPASNOST PO ŽIVOT I
OPASNOST OD NEZGODA ZA
NOVOROĐENČAD I DJECU!**

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda i ako shvaćaju povezane opasnosti. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka i treba ga držati podalje od dohvata djece. Djeca nisu svjesna opasnosti povezanih s rukovanjem električnim uređajima.
- Ne rabite proizvod ako je vidljivo oštećen.
- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine!


● Opće sigurnosne napomene

Sigurnosne upute za svjetiljke s punjivom baterijom

- 1) **Ne pokrivate proizvod tijekom rada.** Proizvod se zagrijava tijekom rada i može doći do opekline.
- 2) **Ne gledajte u svjetlosni snop.** Svjetlosni snop nemojte nikada usmjeravati prema ljudima niti prema životinjama.
- 3) **Djeca mlađa od 8 godina ne smiju koristiti svjetiljku.**
- 4) **Provjerite izdržljivost pričvršćivanja uređaja.** Postoji opasnost od ozljeda uslijed pada proizvoda.
- 5) **LED lampice ne mogu se zamijeniti.** Ako LED svjetla pokvare na kraju životnog vijeka, mora ih popraviti kvalificirani električar ili se mora zamijeniti cijeli proizvod.
- 6) **Kućište svjetiljke štiti od slučajnog dodira s dijelovima pod naponom.** Ne otvarajte kućište.
- 7) **Nemojte izvršiti nikakve promjene ni popravke na proizvodu.** LED svjetla ne mogu se i ne smiju zamijeniti.

PAŽNJA! Opasnost od opekline!

- ▶ **Kako bi se izbjegle opekline, uvjerite se da je proizvod isključen te da se hladi najmanje 15 minuta prije nego ga dodirnete.** Proizvod može biti jako vruć.

- 8) **Dostupne površine, posebice termoskupljajuće crijevo, postaju vrlo vruće kada se koristi svjetlo.**
- 9)  **OPASNOST OD POŽARA!**
Proizvod postavite tako da bude udaljen od svijetlećeg materijala barem 0,1 metar. Prekomjerno oslobađanje topline može izazvati požar.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ **Ne uključujte svjetlo ako je proizvod usmjeren prema zapaljivoj površini.** Zračena površina mogla bi se zagrijati ili zapaliti.

- 10) **Ne stavljajte goruće svijeće ili druge izvore otvorenog plamena na ili u blizini proizvoda.**
- 11) **Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline, npr. radijatora ili drugih uređaja koji zrače toplinu.**
- 12) **Bacite proizvod ako je oštećen.**
- 13) **Uvažite ograničenja i zabrane uporabe proizvoda s punjivim baterijama u potencijalnim opasnim situacijama, primjerice na benzinskim stanicama, u zračnim lukama, bolnicama, itd.**
- 14) **Prilikom vješanja proizvoda se ne smije prekoračiti maksimalna visina od 2 m.**
- 15) **Zaštitite proizvod od ekstremne vrućine i hladnoće.**
- 16) **Nikada nemojte pokrivati uređaj dok se puni.** Postoji opasnost od zagrijavanja i pregrijavanja.

Servis

- 1) **Vaš proizvod neka popravlja samo proizvođač ili serviser kojeg je naručio proizvođač ili slično kvalificirana osoba i koristite samo originalne rezervne dijelove.** Time se osigurava zadržavanje sigurnosti proizvoda.

Posebne sigurnosne napomene za uređaje s punjivom baterijom

- 1) **Prije umetanja punjive baterije provjerite je li proizvod isključen.** Umetanje punjive baterije u uključen proizvod može uzrokovati nesreće.
- 2) **Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio PARKSIDE.** To može izazvati strujni udar ili požar.

⚠ Poštujte sigurnosne upute te upute za punjenje i pravilnu uporabu koje u uputama za uporabu vaše punjive baterije i punjača serije Parkside X 20 V TEAM. Podroban opis procesa punjenja i dodatne informacije možete pronaći u ovim zasebnim uputama za uporabu.

Uporaba proizvoda i rukovanje njime

- 1) **Punite punjive baterije samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač namijenjen za jednu vrstu baterije može predstavljati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim vrstama baterija.

- 2) **Upotrebljavajte samo punjive baterije navedene za ovu vrstu u proizvodu.** Upotreba drugih punjivih baterija može uzrokovati ozljede i požar.
- 3) **Punjivu bateriju koju ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata punjive baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- 4) **Kod pogrešne uporabe može doći do curenja tekućine iz punjive baterije. Izbjegnite kontakt s njom. U slučaju nehotičnog kontakta isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Curenje tekućine iz punjive baterije može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.
- 5) **Nemojte koristiti oštećenu ili promijenjenu punjivu bateriju.** Oštećene ili promijenjene punjive baterije mogu raditi nepredvidivo i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljedu.
- 6) **Punjivu bateriju ili proizvod nemojte izlagati vatri ni visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- 7) **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti punjivu bateriju ili proizvod izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.**

Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog raspona može uništiti punjivu bateriju i povećati opasnost od požara.

Opasnost od curenja punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako punjive baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

● Sigurnosne upute za punjače

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom druge osobe ili

ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda i ako shvaćaju povezane opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati proizvodom.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati proizvod bez nadzora.

- Nemojte puniti obične ili nepunjive baterije. Zanemarivanje ove upute je opasno.
- Ukoliko je mrežni kabel uređaja oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.
- Električni sklop zaštitite od vlage. Nikada ne sklop u vodu ni druge tekućine kao biste spriječili strujni udar. Uređaj

nikada nemojte držati pod tekućom vodom. Slijedite upute za čišćenje, održavanje i popravak.

- Uređaj je prikladan samo za uporabu u zatvorenim prostorima.

● Korištenje

● Punjenje baterijskog modula

NAPOMENA

- ▶ Baterijski modul [6] može se puniti u bilo kojem trenutku bez smanjenja vijeka trajanja baterije.
- ▶ Prekid postupka punjenja ne oštećuje baterijski modul [6].
- ▶ Napunite baterijski modul [6] prije rada kada je baterijski modul na srednjoj ili niskoj razini napunjenosti.

(Sl. D, E)

1. Umetnite baterijski modul [6] u punjač za punjive baterije [10].
2. Spojite mrežni utikač [9] u utičnicu.
3. LED lampice za kontrolu punjenja (zelena [12] i crvena [11]) obavještavaju vas o statusu punjača [10] i baterijskog modula [6]:

LED lampice	Status
Svijetli crveni LED	Punjenje baterijskog modula
Svijetli zeleni LED	Baterijski je modul potpuno napunjen
Trepere zeleni i crveni LED	Kvar baterijskog modula
Treperi crveni LED	Baterijski je modul prehladan ili prevruć
Svijetli zeleni LED (bez baterijskog modula)	Punjač je spreman za rad


4. Kada je baterijski modul **6** potpuno napunjen:
- Izvadite baterijski modul **6** iz punjača **10**.
 - Izvucite mrežni utikač **9** iz utičnice.

● Umetanje/uklanjanje baterijskog modula

- Umetanje:** Postavite baterijski modul **6** na vodilicu i gurnite ga u proizvod. Baterijski modul sjeda na svoje mjesto uz zvučni klik.
- Uklanjanje:** Pritisnite tipku za otpuštanje **5** i izvucite baterijski modul **6**.

● Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula

(Sl. D)

1. Pritisnite tipku  **7** na baterijskom modulu **6**.
2. Stanje napunjenosti baterijskog modula **6** prikazano je LED lampicama statusa napunjenosti **8**:

LED lampice	Status
Crvena – žuta – zelena	Baterijski je modul potpuno napunjen
Crvena – žuta	Baterijski je modul napola napunjen
Crvena	Potrebno je napuniti baterijski modul

● Vrijeme punjenja

Vrijeme punjenja Punjač	2 Ah Baterijski modul PAP 20 B1	4 Ah Baterijski modul PAP 20 B3
maks. 2,4 A Punjač PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
maks. 4,5 A Punjač PLG 20 A3/C3	35 min	60 min

Vrijeme punjenja Punjač	2 Ah Baterijski modul PAP 20 B1	4 Ah Baterijski modul PAP 20 B3
Punjač Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Uporaba LED svjetla

- Napunite baterijski modul **6** do kraja (pogledajte „Punjenje baterijskog modula“).
- Pravilno umetnite baterijski modul **6** (pogledajte „Umetanje/uklanjanje baterijskog modula“).
- Proizvod se može upotrebljavati u 3 različita načina rada. Odaberite željeni način rada uzastopnim pritiskom na tipku **1**.

Tipka 1	Način rada
1× pritisnite:	LED svjetlo 2 svijetli maksimalnim intenzitetom.
2× pritisnite:	LED svjetlo 2 svijetli u načinu Eco.
3× pritisnite:	Treperenje
4× pritisnite:	Isključivanje

- Poravnavanje LED svjetla **2**:
 - Rasklopite proizvod (sl. B).
 - Okrenite LED svjetlo **2** u željeni položaj (sl. C).

● Vješanje/pričvršćivanje proizvoda

Vješanje

OPREZ! Opasnost od nezgode!

- ▶ Budite oprezni pri otvaranju ili zatvaranju uskočnog zatvarača [4a] kako biste izbjegli priklještenje prstiju.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- ▶ Nemojte koristiti kuku za vješanje [4] za povlačenje predmeta. Kuka za vješanje i/ili proizvod mogu se oštetiti.

(Sl. A)

1. Otvorite uskočni zatvarač [4a].
2. Objesite proizvod na prikladan predmet s pomoću kuke za vješanje [4].
3. Otpustite uskočni zatvarač [4a] kako biste zatvorili kuku za vješanje [4].

Pričvršćivanje magnetom

OPREZ! Opasnost od nezgode!

- ▶ Držite prste podalje od stražnjeg dijela baterijskog modula [6] kada pričvršćujete proizvod na površinu s pomoću magnetu [3]. Snažno privlačenje magnetu može vam priklještititi prste.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od materijalne štete!

- ▶ Budite oprezni kada pričvršćujete proizvod na osjetljivu površinu kako biste izbjegli grebanje površine.

- Možete koristiti magnet **[3]** za pričvršćivanje proizvoda na feromagnetske površine.

● **Održavanje i čišćenje**

● Čišćenje

⚠ UPOZORENJE!



Izvadite baterijski modul **[6]** iz proizvoda prije čišćenja proizvoda i kada ga ne koristite!

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. To bi moglo nepopravljivo oštetiti proizvod.
- Nemojte koristiti vodu ili metalne alate. Postoji opasnost od kratkog spoja.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu krpu kako biste izbjegli ogrebotine poklopca LED svjetla **[2]**.
- Četkicom očistite pukotine na proizvodu.

● Održavanje

- Proizvod ne zahtijeva održavanje.

● Skladištenje

- Prije dugotrajnog skladištenja: Izvadite baterijski modul **6** iz proizvoda i do kraja ga napunite.

● Otklanjanje poteškoća

Problem:

- LED diode proizvoda ne svijetle nakon punjenja.

Uzrok:

- Proizvod nije priključen u utičnicu.

Rješenje:

- Pobrinite se da je mrežni utikač **9** do utaknut u odgovarajuću utičnicu.
- Pobrinite se da je baterijski modul **6** čvrsto spojen s punjačem **10**.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/ 20–22: papir I karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542.

Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije / punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći:
Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 507929_2507).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.



Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 507929_2507 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Srpska oznaka sukladnosti



Spisak korišćenih piktograma/simbola	Strana	177
Uvod	Strana	179
Predviđena namena	Strana	180
Obim isporuke	Strana	180
Opis delova	Strana	180
Tehnički podaci	Strana	181
Bezbednosne napomene	Strana	184
Opšte bezbednosne napomene	Strana	185
Bezbednosne napomene za punjače akumulatora	Strana	190
Korišćenje	Strana	192
Punjenje akumulatorskog paketa	Strana	192
Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa	Strana	193
Provera stanja napunjenosti akumulatorskog paketa	Strana	193
Vreme punjenja	Strana	194
Upotreba LED svetiljke	Strana	195
Kačenje/pričvršćivanje proizvoda	Strana	195

Održavanje i čišćenje	Strana 197
Čišćenje	Strana 197
Održavanje	Strana 197
Skladištenje	Strana 197
Rešavanje problema	Strana 197
Odlaganje	Strana 198
Garancija	Strana 200
Postupak garancije	Strana 204
Servis	Strana 205

Spisak korišćenih piktograma/ simbola



Ovaj simbol radnje ukazuje na to da se moraju nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pratite uputstva da biste izbegli da vam ruke udaraju o predmete ili da vas predmet udaraju, ili da dođete u kontakt sa termičkim ili hemijskim materijalima!



Pročitajte uputstvo za korišćenje.



OPASNOST! – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZI! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)



Isključite proizvod i izvadite akumulatorski paket pre nego što zamenite dodatni pribor, pre nego što očistite proizvod ili kada ga više ne koristite.



Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.



Koristite samo u suvoj, zatvorenoj prostoriji.



Jednosmerna struja/napajanje










Naizmenična struja/napon



Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)



Klasa zaštite III

	Osigurač
	Zaštitite akumulatorski paket od toplote i dugotrajne, jake sunčeve svetlosti.
	Zaštitite akumulatorski paket od vode i vlage.
	Zaštitite akumulatorski paket od vatre.
	Minimalno odstojanje od osvetljenog materijala
	Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

20V AKU LED LAMPA

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje

i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Predviđena namena**

- Proizvod je pogodan za osvetljavanje tamnih unutrašnjih prostorija i područja koja nemaju prirodno svetlo ili koja su nedovoljno osvetljena.
- Proizvod ima 2 podešavanja osvetljenja i jedno belo trepćuće svetlo.
- Proizvod nije namenjen za trajno osvetljenje prostorija.
- Proizvod nije namenjen za ručnu upotrebu.
- Proizvod je predviđen za normalnu upotrebu u zatvorenom.
- Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.


● **Obim isporuke**

- 1 20V Aku LED lampa
- 1 Vodič za brzi početak

● **Opis delova**

Pre čitanja rasklopite strane sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- 1 Dugme  (uključivanje/isključivanje)
- 2 LED svetiljka
- 3 Magnet
- 4 Kuke za kačenje

4a Brza kopča

(Sl. D)

5 Dugme za oslobađanje (akumulatorski paket)

6 Akumulatorski paket *

7 Dugme  (stanje napunjenosti)

8 LED indikatori stanja napunjenosti

(Sl. E)



9 Priključni kabl sa mrežnim utikačem

10 Punjač *


11 LED indikator punjenja – crveni


12 LED indikator punjenja – zeleni

● Tehnički podaci

20V Aku LED lampa	PLLA 20 Li A1
Nominalni napon:	20 V 
Snaga:	6,5 W
Broj LED-ova:	24 LED-a
Stepen zaštite:	IP20
Klasa zaštite:	III/ 




* Akumulatorski paket i punjač nisu uključeni u isporuku.

Akumulatorski paket	PAP 20 B1 *
Tip:	Litijum-jonski
Nominalni napon:	20 V  maks.
Kapacitet:	2,0 Ah
Energetska vrednost:	40 Wh
Broj ćelija u bateriji:	5

Akumulatorski paket	PAP 20 B3 *
Tip:	Litijum-jonski
Nominalni napon:	20 V  maks.
Kapacitet:	4,0 Ah
Energetska vrednost:	80 Wh
Broj ćelija u bateriji:	10

Radna temperatura:	od 0 °C do 25 °C
Temperatura skladištenja:	od -10 °C do 45 °C
Radna vlažnost vazduha:	od 40 do 75 % relativne vlažnosti

* Akumulatorski paket i punjač nisu uključeni u isporuku.

Punjač	PLG 20 A4 *
Ulaz:	
Nominalni napon:	230–240 V~
Nominalna frekvencija:	50 Hz
Nominalna snaga:	65 W
Osigurač (unutrašnji):	3,15 A 
Izlaz:	
Nominalni napon:	21,5 V 
Struja punjenja:	2,4 A
Klasa zaštite:	II/ 

Rezervni delovi

- Kupci iz sledećih zemalja mogu naručiti kompatibilne zamenske baterije i punjače u Lidl onlajn prodavnicama:
 Nemačka (lidl.de), Francuska (lidl.fr), Belgija (lidl.be), Češka (lidl.cz), Holandija (lidl.nl), Poljska (lidl.pl), Slovačka (lidl.sk), Španija (lidl.es)
 Kupci iz svih drugih zemalja mogu da ih naruče na sajtu www.optimex-shop.com.

* Akumulatorski paket i punjač nisu uključeni u isporuku.



Bezbednosne napomene

**PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM BEZBEDNOSNIM
NAPOMENAMA I UPUTSTVIMA ZA
KORIŠĆENJE! AKO DAJETE OVAJ
PROIZVOD NEKOME DRUGOM,
PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!**

UPOZORENJE!



**OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST
OD NESREĆE ZA ODOJČAD I
DECU!**

Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Deca neka uvek budu dalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili koje nemaju dovoljno iskustva i/ili znanja, sve dok su pod nadzorom ili ako su dobile uputstva o bezbednom korišćenju proizvoda i koje razumeju potencijalne opasnosti. Nemojte ostavljati decu da se bez nadzora igraju sa proizvodom. Čišćenje i održavanje ne treba da sprovode deca bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka i mora se držati van domašaja dece. Deca nisu svesna opasnosti koje su povezane sa korišćenjem električnih uređaja.

- Nemojte da koristite proizvod ako ima vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti!

● Opšte bezbednosne napomene


Bezbednosne napomene za aku lampe

- 1) **Nemojte da pokrivete proizvod tokom rada.** Proizvod se zagreva tokom rada i može da izazove opekotine.
- 2) **Nemojte gledati u snop svetlosti.** Nikada nemojte usmeravati snop svetlosti na ljude ili na kućne ljubimce.
- 3) **Deca mlađa od 8 godina ne smeju da koriste lampu.**
- 4) **Proverite izdržljivost priključka uređaja.** Postoji opasnost od povrede usled pada proizvoda.
- 5) **LED-ovi nisu zamenljivi.** Ako se LED diode pokvare na kraju svog životnog veka, mora da ih popravi kvalifikovani električar ili celi proizvod mora biti zamenjen.
- 6) **Kućište svetiljke štiti od slučajnog kontakta sa delovima pod naponom.** Nemojte otvarati kućište.
- 7) **Nemojte vršiti nikakve modifikacije ili popravke na proizvodu.** LED-ove nije moguće i nije dozvoljeno zameniti.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od opekotina!

- ▶ **Da biste sprečili opekotine, proverite da li je proizvod isključen i ostavite da se ohladi u trajanju od najmanje 15 minuta pre dodirivanja. Proizvod može jako da se zagreje.**

8) **Površine kojima se može pristupiti, naročito termoskupljajući bužir, postaju vrele kada je lampa u pogonu.**

- 9)  **OPASNOST OD POŽARA!**
Postavite proizvod tako da bude udaljen najmanje 0,1 metar od materijala koji treba da bude osvetljen. Prekomerna toplota može izazvati požar.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ **Nemojte paliti svetlo kada je proizvod usmeren na neku zapaljivu površinu. Osvetljena površina može da se pregreje ili zapali.**

10) **Nemojte stavljati upaljene sveće ili druge izvore otvorenog plamena na proizvod ili blizu njega.**

11) **Nemojte koristiti proizvod u blizini izvora toplote, npr. radijatora ili drugih uređaja koji emituju toplotu.**

12) **Odložite proizvod ako je oštećen.**

13) **Obratite pažnju na ograničenja i zabrane za korišćenje proizvoda koji rade na akumulator u potencijalno opasnim**

situacijama, kao što su benzinske stanice, aerodromi, bolnice, itd.

- 14) **Kada kačite proizvod, nemojte premašiti maksimalnu visinu od 2 m.**
- 15) **Zaštitite proizvod od ekstremne toplote i hladnoće.**
- 16) **Nemojte da pokrivete proizvod dok se puni.** Postoji rizik od zagrevanja i pregrevanja.

Servis

- 1) **Popravku proizvoda može da obavlja samo proizvođač, serviser kojeg je ovlastio proizvođač ili slično kvalifikovana osoba, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovim se osigurava da se održi bezbednost proizvoda.

Posebne bezbednosne napomene za akumulatorske uređaje

- 1) **Vodite računa da proizvod bude isključen pre nego što umetnete akumulator.** Stavljanje akumulatora u proizvod koji je uključen može da prouzrokuje nesreće.
 - 2) **Nemojte koristiti dodatnu opremu koju PARKSIDE ne preporučuje.** To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- ⚠ Poštujte bezbednosne napomene i uputstva za punjenje i ispravno korišćenje koja su data u uputstvu za korišćenje akumulatora i punjača iz**

serije Parkside X 20 V TEAM. Detaljan opis procesa punjenja i dodatne informacije mogu se naći u ovom posebnom uputstvu za korišćenje.

Korišćenje i rukovanje proizvodom

- 1) Punite akumulatoru samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač namenjen za jednu vrstu akumulatora može da predstavlja opasnost od požara ako se koristi sa drugim akumulatorima.
- 2) Koristite samo akumulatoru koji su predviđeni za proizvod.** Upotreba drugih akumulatora može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- 3) Akumulator koji ne koristite držite dalje od spajalica, novčića, ključeva, eksera, šrafova ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli da izazovu kratak spoj između kontakata akumulatora.** Kratak spoj između kontakata akumulatora može dovesti do opekotina ili požara.
- 4) Ako se nepravilno koristi, iz akumulatora može da curi tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite dodatnu medicinsku pomoć.** Curenje tečnosti iz akumulatora može izazvati iritaciju kože ili opekotine.
- 5) Nemojte da koristite oštećeni ili modifikovani akumulator.** Oštećeni ili modifikovani akumulatori mogu

- nepredvidivo da se ponašaju i da prouzrokuju požar, eksploziju ili povredu.
- 6) **Nemojte izlagati akumulator ili proizvod vatri ili nekom drugom izvoru visoke temperature.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- 7) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nikada nemojte da puniti akumulator ili proizvod izvan temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za korišćenje.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi akumulator i da poveća opasnost od požara.

Opasnost od curenja akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na akumulatore, kao npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Ako su akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Procureli ili oštećeni akumulatori mogu da izazovu opekotine ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

● Bezbednosne napomene za punjače akumulatora

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili ako su dobile uputstva o bezbednom korišćenju proizvoda i koje razumeju potencijalne opasnosti.
Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.
Nije dozvoljeno da deca bez nadzora obavljaju čišćenje i servisiranje.
- Nemojte puniti obične baterije ili nepunjive baterije.
Opasno je ne poštovati ovo uputstvo.

- Ako je električni kabl ovog uređaja oštećen, da bi se izbegla opasnost od povrede treba da ga zameni proizvođač ili njegova korisnička služba, ili neka druga odgovarajuće kvalifikovana osoba.
- Zaštitite električne delove od vlage. Nemojte takve delove utapati u vodu ili druge tečnosti, da biste izbegli strujni udar. Nikada nemojte držati uređaj pod tekućom vodom. Sledite uputstva za čišćenje, održavanje i popravku.
- Uređaj je namenjen isključivo da se koristi u zatvorenom prostoru.

● Korišćenje

● Punjenje akumulatorskog paketa

NAPOMENA

- ▶ Akumulatorski paket [6] može da se puni u bilo kom trenutku bez smanjenja radnog veka akumulatora.
- ▶ Prekid procesa punjenja ne oštećuje akumulatorski paket [6].
- ▶ Pre korišćenja napunite akumulatorski paket [6] ako je akumulatorski paket na srednjem ili niskom nivou napunjenosti.

(Sl. D, E)

1. Stavite akumulatorski paket [6] u punjač akumulatora [10].
2. Stavite mrežni utikač [9] u utičnicu.
3. LED-indikator punjenja (zeleni [12] i crveni [11]) pokazuju stanje punjača akumulatora [10] i akumulatorskog paketa [6]:

LED-ovi	Stanje
Crveni LED svetli	Akumulatorski paket se puni
Zeleni LED svetli	Akumulatorski paket je potpuno napunjen
Trepte zeleni i crveni LED	Akumulatorski paket je neispravan

LED-ovi	Stanje
Crveni LED trepti	Akumulatorski paket je suviše hladan ili suviše topao
Zeleni LED svetli (bez akumulatorskog paketa)	Punjač je spreman za korišćenje

4. Kada je akumulatorski paket **6** potpuno napunjen:
- Izvadite akumulatorski paket **6** iz punjača **10**.
 - Izvucite mrežni utikač **9** iz utičnice.

● Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa

- Stavljanje:** Stavite akumulatorski paket **6** na vođicu i gurnite ga u proizvod. Akumulatorski paket će se zvučno zaključati.
- Vađenje:** Pritisnite dugme za otpuštanje **5** i svucite akumulatorski paket **6**.

● Provera stanja napunjenosti akumulatorskog paketa

(Sl. D)

1. Pritisnite dugme  **7** na akumulatorskom paketu **6**.


2. Stanje napunjenosti akumulatorskog paketa [6] je prikazano LED-ovima stanja napunjenosti [8]:


LED-ovi	Stanje
Crveno – žuto – zeleno	Akumulatorski paket je potpuno napunjen
Crveno – žuto	Akumulatorski paket je do pola napunjen
Crveno	Potrebno je da se napuni akumulatorski paket

● Vreme punjenja

Vreme punjenja Punjač	2 Ah Akumu- latorski paket PAP 20 B1	4 Ah Akumu- latorski paket PAP 20 B3
maks. 2,4 A Punjač PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
maks. 4,5 A Punjač PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Punjač Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Upotreba LED svetiljke

- Potpuno napunite akumulatorski paket **6** (videti „Punjenje akumulatorskog paketa“).
- Stavite akumulatorski paket **6** u proizvod (videti „Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa“).
- Proizvod može da se koristi u 3 različita režima. Izaberite željeni režim tako što ćete uzastopno pritiskati dugme  **1**.

Dugme  1	Režim
Pritisnite 1x:	LED svetiljka 2 svetli maksimalnom jačinom.
Pritisnite 2x:	LED svetiljka 2 svetli u eko-režimu.
Pritisnite 3x:	Trepti
Pritisnite 4x:	Isključivanje

- Poravnanje LED svetiljke **2**:
 - Rasklopite proizvod (sl. B).
 - Okrenite LED svetiljku **2** u željeni položaj (sl. C).

● Kačenje/pričvršćivanje proizvoda

Rupa za kačenje

OPREZ! Opasnost od povreda!

- ▶ Budite pažljivi kada otvarate ili zatvarate brzu kopču **4a** da biste izbegli da vam prsti budu prignječeni.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- ▶ Nemojte da koristite kuku za kačenje **4** da biste povukli neki predmet. Kuka za kačenje i/ili proizvod mogu da se oštete.

(Sl. A)

1. Otvorite brzu kopču **4a**.
2. Okačite proizvod sa kukom za kačenje **4** za neki odgovarajući predmet.
3. Otpustite brzu kopču **4a** da biste zatvorili kuku za kačenje **4**.

Pričvršćivanje pomoću magneta

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda!

- ▶ Držite prste dalje od zadnje strane akumulatorskog paketa **6** kada pričvršćujete proizvod za neku površinu pomoću magneta **3**. Snažna privlačna sila magneta može da vam prignječi prste.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od nastanka materijalne štete!

- ▶ Budite oprezni kada pričvršćujete proizvod na neku osetljivu površinu da biste izbegli grebanje površine.

- Možete da koristite magnet **3** da biste pričvrstili proizvod za neku feromagnetnu površinu.

● Održavanje i čišćenje

● Čišćenje

UPOZORENJE!



Izvadite akumulatorski paket **6** iz proizvoda pre čišćenja proizvoda i kada se ne koristi!

- Nemojte da koristite nagrizajuća sredstva za čišćenje ili razređivače. To bi moglo trajno da ošteti proizvod.
- Nemojte koristiti vodu ili pomagala od metala. Preti opasnost od nastanka kratkog spoja.
- Prilikom čišćenja proizvoda, koristite meku, suhu krpu kako ne biste ogrebali poklopac LED svetiljke **2**.
- Koristite četku da biste očistili udubljenja na proizvodu.

● Održavanje

- Proizvod ne zahteva nikakvo održavanje.

● Skladištenje

- Pre dužeg skladištenja: Izvadite akumulatorski paket **6** iz proizvoda i potpuno napunite akumulatorski paket.

● Rešavanje problema

Problem:

- LED-ovi na proizvodu se ne pale nakon punjenja.

Uzrok:

- Proizvod nije pravilno priključen u utičnicu.

Rešenje:

- Proverite da li je mrežni utikač **9** priključen na odgovarajuću električnu utičnicu.
- Proverite da li je akumulatorski paket **6** dobro povezan sa punjačem **10**.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa

normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/ akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na:
owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA/GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).

3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	20V Aku LED lampa
Model:	HG12710
IAN/Serijski broj:	507929_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 507929_2507) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poleđini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 507929_2507 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.

● Servis

(RS) Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Srpska oznaka usaglašenosti



Листа со употребени пиктограми/симболи	Страница 208
Вовед	Страница 210
Наменета употреба	Страница 211
Опсег на испорака	Страница 211
Опис на делови	Страница 212
Технички податоци	Страница 213
Безбедносни упатства	Страница 215
Општи безбедносни упатства	Страница 216
Безбедносни упатства за уреди за полнење на батерии	Страница 222

Ракување	Страница 224
Полнење на батеријата. . .	Страница 224
Вметнување/вадење на батеријата	Страница 225
Проверка на нивото на полнење на батеријата . . .	Страница 226
Време на полнење	Страница 226
Користење на LED светлото.	Страница 227
Закачување/прицврстување на производот	Страница 228
Одржување и чистење	Страница 230
Чистење	Страница 230
Одржување	Страница 230
Складирање.	Страница 230
Решавање проблеми . .	Страница 230
Одлагање	Страница 231
Гаранција	Страница 233
Постапка во случај на гаранција	Страница 234
Сервис	Страница 236

Листа со употребени пиктограми/симболи



Овој симбол за дејство означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете удирање на рацете во или од предмети, или контакт со термички или хемиски материјали!



Прочитајте ги упатствата за употреба.



ОПАСНОСТ! – Означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., задушување)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! – Означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., ризик од електричен удар)



ПРЕТПАЗЛИВО! – Означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со мала до умерена повреда (на пр., ризик од изгореници)



ВНИМАНИЕ! – Предупредува за потенцијална материјална штета (на пр., опасност од краток спој)



Исклучете го производот и извадете ја батеријата пред замена на додатоци, чистење на производот или кога не се користи.



Овој производ не е погоден за осветлување на простории во домаќинства.



Користете го само во суви внатрешни простории.



Еднонасочна струја/напон






Наизменична струја/напон



Класа на заштита II (двојна изолација)



Класа на заштита III

	Осигурувач
	Заштитете ја батеријата од топлина и континуирана, силна сончева светлина.
	Заштитете ја батеријата од вода и влага.
	Заштитете ја батеријата од оган.
	Минимално растојание до материјалот што се осветлува
	Безбедносни упатства Инструкции за ракување
	СЕ ознаката потврдува усогласеност со важечките директиви на ЕУ за овој производ.

20V АКУМУЛАТОРСКА ЛЕД СВЕТИЛКА

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се

со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба

- Овој производ е погоден за осветлување на темни внатрешни простории и простории без природна светлина или соодветно осветлување.
- Производот има две поставки за осветленост и бело светло што трепка.
- Овој производ не е предвиден за континуирано осветлување на простории.
- Овој производ не е наменет за рачна употреба.
- Овој производ е наменет само за нормална употреба во внатрешен простор.
- Овој производ не е предвиден за комерцијална употреба.


● Опсег на испорака

- 1 20V Акумулаторска ЛЕД светилка
- 1 Кратко упатство за употреба


● Опис на делови

Пред да почнете со читање, одвиткајте ги страниците што содржат илустрации и запознајте се со сите карактеристики на производот.

(Сл. А)

- 1 Копче  (вклучување/исклучување)
- 2 LED светло
- 3 Магнет
- 4 Кука за закачување
- 4a Брава

(Сл. D)



- 5 Копче за ослободување (батерија)
- 6 Батерија *
- 7 Копче  (ниво на полнење)
- 8 LED диоди за ниво на полнење


(Сл. E)


- 9 Кабел за поврзување со приклучок за напојување
- 10 Уред за полнење *
- 11 LED индикатор за полнење – црвена
- 12 LED индикатор за полнење – зелена

* Батеријата и уредот за полнење не се вклучени во опсегот на испорака.

● Технички податоци

20V Акумулаторска ЛЕД светилка	PLLA 20 Li A1
Номинален напон:	20 V 
Моќност:	6,5 W
Број на LED диоди:	24 LED диоди
Степен на заштита:	IP20
Заштитна класа:	III/ 




Батерија	PAP 20 B1 *
Тип:	Литум-јонска
Номинален напон:	20 V  макс.
Капацитет:	2,0 Ah
Енергетска вредност:	40 Wh
Број на батериски ќелии:	5

Батерија	PAP 20 B3 *
Тип:	Литум-јонска
Номинален напон:	20 V  макс.
Капацитет:	4,0 Ah

* Батеријата и уредот за полнење не се вклучени во опсегот на испорака.

Енергетска вредност:	80 Wh
Број на батериски ќелии:	10

Работна температура:	0 °C до 25 °C
Температура на складирање:	-10 °C до 45 °C
Релативна влажност при работа:	40 до 75 % релативна влажност

Уред за полнење	PLG 20 A4 *
Влез:	
Номинален напон:	230–240 V~
Номинална фреквенција:	50 Hz
Номинална моќност:	65 W
Осигурувач (внатрешен):	3,15 A 
Излез:	
Номинален напон:	21,5 V 
Струја на полнење:	2,4 A
Заштитна класа:	II 

* Батеријата и уредот за полнење не се вклучени во опсегот на испорака.

Резервни делови

- Купувачите од следните земји можат да нарачаат компатибилни заменски батерии и уреди за полнење од онлајн продавниците на Lidl: Германија (lidl.de), Франција (lidl.fr), Белгија (lidl.be), Чешка (lidl.cz), Холандија (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Словачка (lidl.sk), Шпанија (lidl.es)
Купувачите од сите други земји можат да ги нарачаат истите на www.optimex-shop.com.



Безбедносни упатства

ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД, ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО СИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПОТРЕБА! ДОКОЛКУ ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД НА ДРУГИ, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!



РИЗИК ОД СМРТ И НЕСРЕЌА ЗА БЕБИЊА И ДЕЦА!

Никогаш не оставајте деца без надзор со материјалот за пакување. Секогаш чувајте ги децата подалеку од материјалот за пакување.

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и/или знаење, се додека се под надзор или се упатени како безбедно да го користат производот и ги разбираат вклучените опасности. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат деца без надзор.
- Овој производ не е играчка и мора да се чува подалеку од дофат на деца. Децата не се свесни за опасностите поврзани со ракувањето со електрични уреди.
- Не го користете производот ако покажува видливи оштетувања.
- Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности!

● Општи безбедносни упатства


Безбедносни упатства за батериски светилки

- 1) **Не го покривајте производот за време на работа.** Производот се загрева за време на работата и може да предизвика изгореници.
- 2) **Не гледајте во светлосниот зрак.** Не го насочувајте светлосниот зрак кон луѓе или животни.
- 3) **Не е дозволено светилката да ја користат деца под 8 години.**

- 4) Проверете ја издржливоста на закачалката на уредот. Постои опасност од повреда ако производот падне.
- 5) **LED диодите не се заменливи.** Ако LED диодите откажат на крајот од нивниот работен век, тие мора да се поправат од квалификуван електричар или целиот производ мора да се замени.
- 6) **Куќиштето на светилката штити од случаен контакт со делови под напон.** Не го отворајте куќиштето.
- 7) **Не го модифицирајте или поправајте производот.** LED диодите не може и не смее да се заменуваат.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност од изгореници!

- ▶ **За да избегнете изгореници, проверете дали производот е исклучен и изладен најмалку 15 минути пред да го допрете.** Производот може да стане многу жежок.

- 8) **Достапните површини, особено термичкото црево, стануваат многу жешки кога светилката е во употреба.**
- 9)  **ОПАСНОСТ ОД ПОЖАР!** Поставете го производот на најмалку 0,1 метар од материјалот што треба да се осветли. Прекумерното генерирање на топлина може да доведе до пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


▶ **Не го вклучувајте светлото ако производот е насочен кон запалива површина. Осветлената површина може да се прегрее или запали.**

- 10) **Не оставајте запалени свеќи или друг отворен пламен врз или во близина на производот.**
- 11) **Не го користете производот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што генерираат топлина.**
- 12) **Отстранете го производот ако е оштетен.**
- 13) **Почитувајте ги ограничувањата и забраните за употреба за производи што работат на батерии во потенцијално опасни ситуации, како што се бензински пумпи, аеродроми, болници итн.**
- 14) **Кога го закачувате производот, не смее да се надмине максималната висина од 2 m.**
- 15) **Заштитете го производот од екстремна топлина и студ.**
- 16) **Не го покривајте производот додека се полни. Постои ризик од прегревање.**

Сервис

- 1) Поправката на вашиот производ треба да се врши само од страна на производителот, овластен сервисер од производителот или слично квалификувано лице, користејќи само оригинални резервни делови. Ова осигурува дека производот останува безбеден за употреба.

Специјални безбедносни упатства за батериски уреди

- 1) Пред да ја вметнете батеријата, проверете дали производот е исклучен. Вметнувањето батерија во вклучен производ може да предизвика несреќи.
 - 2) **Не користете додатоци што не се препорачани од PARKSIDE.** Ова може да резултира со електричен удар или пожар.
-  **Почитувајте ги безбедносните упатства и инструкциите за полнење и правилна употреба дадени во упатствата за употреба на вашата батерија и уред за полнење од серијата Parkside X 20 V TEAM.** Детален опис на процесот за полнење и дополнителни информации може да се најдат во ова посебно упатство за употреба.

Употреба и ракување со производот

- 1) **Полнете ги батериите само во уреди за полнење препорачани од производителот.** Уред за полнење дизајниран за специфичен тип на батерија може да претставува опасност од пожар ако се користи со други батерии.
- 2) **Користете само батерии наведени за типот на производот.** Употребата на други батерии може да резултира со повреда и опасност од пожар.
- 3) **Држете ја неискористената батерија подалеку од спојувалки за хартија, монети, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети што би можеле да предизвикаат краток спој.** Краток спој помеѓу контактите на батеријата може да резултира со изгореници или пожар.
- 4) **Ако се користи неправилно, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Во случај на случаен контакт, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Истекувањето на течноста од батеријата може да предизвика иритација на кожата или изгореници.

- 5) **Не користете оштетена или модифицирана батерија.** Оштетените или модифицирани батерии може да се однесуваат непредвидливо и да доведат до пожар, експлозија или ризик од повреда.
- 6) **Не ја изложувајте батеријата или производот на оган или прекумерни температури.** Оган или температури над 130 °C може да предизвикаат експлозија.
- 7) **Следете ги сите упатства за полнење и никогаш не ја полнете батеријата или производот надвор од температурниот опсег наведен во упатствата за употреба.** Неправилното полнење или полнењето надвор од одобраниот температурен опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

Ризик од истекување на батеријата

- Избегнувајте екстремни услови и температури што може да влијаат на батериите, на пр., во близина на радијатори или на директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и мукозните мембрани! Веднаш исплакнете ги погодените области со чиста вода и побарајте медицинска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!

Батериите што протекуваат или се оштетени може да предизвикаат изгореници при допир со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

● **Безбедносни упатства за уреди за полнење на батерии**

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедно користење на производот и да ги разбираат опасностите. Децата не смеат да си играат со производот.

Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат деца без надзор.

- Не полнете обични или батерии што не се полнат. Непочитувањето на овие упатства е опасно.
- Ако кабелот за напојување на овој уред е оштетен, тој мора да се замени од производителот, неговиот сервис или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Заштитете ги електричните делови од влага. За да го избегнете ризикот од електричен удар, не ги потопувајте таквите делови во вода или други течности. Никогаш не го држете уредот под млаз вода. Следете ги упатствата поврзани со чистење, одржување и поправка.

- Овој уред е погоден само за внатрешна употреба.

- **Ракување**

- **Полнење на батеријата**

ЗАБЕЛЕШКА

- ▶ Батеријата [6] може да се полни во секое време без да се намали најзиниот работен век.
- ▶ Прекинувањето на процесот на полнење нема да ја оштети батеријата [6].
- ▶ Наполнете ја батеријата [6] пред употреба ако батеријата е со средно или ниско ниво на наполнетост.

(Сл. D, E)

1. Вметнете ја батеријата [6] во уредот за полнење [10].
2. Поврзете го приклучокот за напојување [9] со штекер.
3. LED индикаторот за полнење (зелена [12] и црвена [11]) ја означуваат состојбата на уредот за полнење [10] и батеријата [6]:

LED диоди	Статус
Црвената LED диода свети	Батеријата се полни

LED диоди	Статус
Зелената LED диода свети	Батеријата е целосно наполнета
Зелената и црвената LED диода трепкаат	Батеријата е во дефект
Црвената LED диода трепка	Батеријата е премногу ладна или премногу топла
Зелената LED диода свети (без батерија)	Полначот е подготвен за употреба


4. Кога батеријата **6** е целосно наполнета:
- Извадете ја батеријата **6** од уредот за полнење **10**.
 - Исклучете го приклучокот за напојување **9** од штекерот.

● Вметнување/вадење на батеријата

- **Вметнување:** Ставете ја батеријата **6** на водилката и лизнете ја во производот. Батеријата ќе кликне звучно на своето место.
- **Вадење:** Притиснете го копчето за ослободување **5** и извлекете ја батеријата **6**.

● Проверка на нивото на полнење на батеријата

(Сл. D)

1. Притиснете го копчето  **7** на батеријата **6**.
2. Нивото на полнење на батеријата **6** е означено со LED диодите за ниво на полнење **8**:





LED диоди	Статус
Црвена – Жолта – Зелена	Батеријата е целосно наполнета
Црвена – Жолта	Батеријата е полунаполнета
Црвена	Батеријата треба да се полни





● Време на полнење


Време на полнење Уред за полнење	2 Ah Батерија PAP 20 B1	4 Ah Батерија PAP 20 B3
макс. 2,4 A Уред за полнење PLG 20 A4/C1	60 min	120 min

Време на полнење Уред за полнење	2 Ah Батерија PAP 20 B1	4 Ah Батерија PAP 20 B3
макс. 4,5 A Уред за полнење PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Уред за полнење Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Користење на LED светлото

- Целосно наполнете ја батеријата  (видете „Полнење на батеријата“).
- Вметнете ја батеријата  во производот (видете „Вметнување/вадење на батеријата“).
- Производот може да се користи во 3 различни режими. Изберете го посакуваниот режим со постојано притискање на копчето  .

Копче  	Режим
Притиснете еднаш:	LED светлото  свети со максимална осветленост.
Притиснете двапати:	LED светлото  свети еко режим.

Копче  1	Режим
Притиснете трипати:	Трепкање
Притиснете четирипати:	Исклучување

- Насочување на LED светлото 2:
 - Расклопете го производот (сл. В).
 - Свртете го LED светлото 2 во посакуваната положба (сл. С).

● Закачување/прицврстување на производот

Закачување

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! Опасност од повреди!

- ▶ Бидете внимателни при отворање или затворање на бравата 4a за да избегнете притискање на прстите.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ризик од оштетување на производот!

- ▶ Не ја користете куката за закачување 4 за влечење на предмети. Куката за закачување и/или производот може да се оштетат.

(Сл. А)

1. Отворете го бравата **4a**.
2. Закачете го производот на соодветен предмет користејќи ја куката за закачување **4**.
3. Пуштете ја бравата **4a** за да ја затворите куката за закачување **4**.

Прикачување со магнет

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! Опасност од повреди!

- ▶ Држете ги прстите подалеку од задната страна на батеријата **6** кога го прицврстувате производот на површина користејќи го магнетот **3**. Силната привлечност на магнетот може да ви ги притисне прстите.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ризик од материјална штета!

- ▶ Бидете внимателни кога го прикачувате производот на деликатна површина за да избегнете гребење на површината.

- Можете да го користите магнетот **3** за да го прикачите производот на феромагнетни површини.

● Одржување и чистење

● Чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!



Извадете ја батеријата **[6]** од производот пред чистење и кога не се користи!

- Не користете абразивни средства за чистење или растворувачи. Тие би можеле непоправливо да го оштетат производот.
- Не користете вода или метални помагала. Постои опасност од краток спој.
- Користете мека, сува крпа за чистење на производот за да избегнете гребење на капакот на LED светлото **[2]**.
- Користете четка за чистење на вглабнатините на производот.

● Одржување

- Производот не бара одржување.

● Складирање

- Пред продолжено складирање: Извадете ја батеријата **[6]** од производот и целосно наполнете ја.

● Решавање проблеми

Проблем:

- LED диодите на производот не светат по полнењето.

Причина:

- Производот не е правилно поврзан со штекерот.

Решение:

- Проверете дали приклучокот за напојување **9** е вклучен во соодветен штекер.
- Проверете дали батеријата **6** е цврсто поврзана со уредот за полнење **10**.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење:

1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Информации за можностите за одлагање на стариот производ може да добиете во општината или градската администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/ЕУ. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/ акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/ акумулатори мора да бидат отстранети согласно Регулатива 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеее да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад.

Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на специјален третман на отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следните упатства:

За сите барања подгответе ја сметката и бројот на артиклот (на пр. IAN 507929_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на ознаката на производот, како гравура на производот, на насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задниот или долниот дел од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, најпрво контактирајте ја наведената сервисна служба по телефон или по е-пошта.

Производот што е евидентиран како неисправен можете да го испратите, без поштарина, на сервисната адреса што ви е соопштена, при што треба да го приложите фискалната сметка и да наведете во што се состои недостатокот и кога се појавил.





На [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) можете да ги видите и преземете ова и многу други упатства. Со овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Изберете ја Вашата земја и пребарувајте

ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 507929_2507 ќе дојдете до упатството за употреба за Вашиот производ.

● Сервис

 **Северна Македонија**
IAN 507929_2507

 Српски знак за сообразност


Lista e piktogrameve/ simboleve të përdorura	Faqja 239
Hyrje	Faqja 241
Përdorimi sipas rregullave	Faqja 242
Përmbajtja e paketimit	Faqja 242
Përshkrimi i pjesëve	Faqja 242
Të dhëna teknike	Faqja 243
Udhëzime sigurie	Faqja 246
Udhëzime të përgjithshme sigurie	Faqja 247
Udhëzime sigurie për pajisjet me bateri	Faqja 251
Përdorimi	Faqja 253
Karikoni paketën e baterisë	Faqja 253
Vendosni/hiqni paketën e baterisë	Faqja 255
Kontrolloni gjendjen e karikimit së paketës së baterisë	Faqja 255
Kohëzgjatja e karikimit	Faqja 256
Përdorni llambën LED	Faqja 256
Varni / fiksoni produktin	Faqja 257

Mirëmbajtja dhe riparimi . . .	Faqja 258
Pastrimi	Faqja 258
Mirëmbajtja	Faqja 259
Ruajtja	Faqja 259
Zgjidhja e problemeve	Faqja 259
Asgjësimi	Faqja 260
Garancia	Faqja 261
Procedura në rast garancie	Faqja 263
Shërbimi	Faqja 264

Lista e piktogrameve/simboleve të përdorura



Ky simbol veprimi udhëzon që të mbani doreza mbrojtëse! Ndiqni udhëzimet për të parandaluar që duart të përplasen me objekte, të prekin objekte ose të bien në kontakt me materiale termike ose kimike!



Lexoni manualin e përdorimit.



RREZIK! – Tregon një rrezik me shkallë të lartë risku, i cili, nëse nuk parandalohet, ka si pasojë vdekjen ose një lëndim të rëndë (p.sh. rrezik asfiksioni)



PARALAJMËRIM! – Tregon një rrezik me shkallë të mesme risku, i cili, nëse nuk parandalohet, mund të ketë si pasojë vdekjen ose një lëndim të rëndë (p.sh. rrezik goditjeje elektrike)



KUJDES! – Tregon një rrezik me shkallë të ulët rrisht, i cili, nëse nuk parandalohet, mund të ketë si një lëndim të lehtë deri të mesëm (p.sh. rrezik përvëlimi)



VINI RE! – Paralajmëron për dëme të mundshme materiale (p.sh. rrezik lidhjeje të shkurtër)



Fikeni produktin dhe nxirrni paketën e baterisë para se të ndërroni aksesoret, të pastroni produktin ose nëse nuk do ta përdorni më.



Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomave në shtëpi.



Përdoreni vetëm në ambiente të brendshme të thata.



Rrymë e vazhduar/tension i vazhduar










Rrymë alternative/tension alternativ



Klasa mbrojtëse II (izolim i dyfishtë)



Klasa mbrojtëse III

	Siguresa
	Mbrojeni paketën e baterisë nga i nxehti dhe rrezatimi i zgjatur dhe i fortë i diellit.
	Mbrojeni paketën e baterisë nga uji dhe lagështira.
	Mbrojeni paketën e baterisë nga zjarri.
	Distancë minimale nga materiali i ndriçuar
	Udhëzime sigurie Udhëzime përdorimi
	Shenja CE vërteton konformitetin me direktivat e BE-së për produktin.

20 V LLAMBË LED ME BATERI

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni

produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas rregullave

- Produkti është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomave të brendshme dhe zonave të errëta dhe, ku nuk bie drita gjatë ditës ose nuk ka ndriçim të mjaftueshëm.
- Produkti ka 2 cilësime drite dhe një dritë të bardhë pulsuese.
- Produkti nuk është parashikuar për ndriçimin afatgjatë të dhomave.
- Produkti nuk është parashikuar për përdorim me dorë.
- Produkti nuk është parashikuar për përdorim normal në ambientet e brendshme.
- Produkti nuk është parashikuar për përdorim industrial.


● Përmbajtja e paketimit

- 1 20 V Llambë LED me bateri
- 1 Manuali i shkurtër

● Përshkrimi i pjesëve


Para se të lexoni, hapni faqet me figura dhe familjarizohuni me të gjitha funksionet e produktit.

(Fig. A)

- 1 Butoni  (ndezur/fikur)

- 2 Llambë LED
- 3 Magnet
- 4 Grep për varje
- 4a Mbyllësja me kapje



(Fig. D)

- 5 Butoni i zhbllokimit (paketa e baterisë)
- 6 Paketa e baterisë *
- 7 Butoni  (gjendja e karikimit)
- 8 Dritat LED të gjendjes së karikimit


(Fig. E)


- 9 Kablli lidhës me spinën e rrjetit
- 10 Karikuesi *
- 11 Drita LED e kontrollit të karikimit - E kuqe
- 12 Drita LED e kontrollit të karikimit - Jeshile

● Të dhëna teknike

20 V Llambë LED me bateri	PLLA 20 Li A1
Tensioni nominal:	20 V 
Fuqia:	6,5 W
Numri i dritave LED:	24 drita LED
Shkalla e mbrojtjes:	IP20
Klasa mbrojtëse:	III/ 




* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Paketa e baterisë	PAP 20 B1 *
Tipi:	Jonet e litiumit
Tensioni nominal:	20 V  maks.
Kapaciteti:	2,0 Ah
Vlera e energjisë:	40 Wh
Numri i pilave të baterisë:	5

Paketa e baterisë	PAP 20 B3 *
Tipi:	Jonet e litiumit
Tensioni nominal:	20 V  maks.
Kapaciteti:	4,0 Ah
Vlera e energjisë:	80 Wh
Numri i pilave të baterisë:	10

Temperatura e punës:	0 °C deri 25 °C
Temperatura e ruajtjes:	-10 °C deri 45 °C
Lagështia e punës:	40 deri 75 % lagështia relative e ajrit

* Paketa e baterisë dhe karikuesi nuk përfshihen në paketim.

Karikuesi	PLG 20 A4 *
Në hyrje:	
Tensioni nominal:	230–240 V~
Frekuenca nominale:	50 Hz
Fuqia nominale:	65 W
Siguresa (e brendshme):	3,15 A  T3,15A
Në dalje:	
Tensioni nominal:	21,5 V 
Rryma e karikimit:	2,4 A
Klasa mbrojtëse:	II/ 

Pjesët e këmbimit

- Klientët nga vendet e mëposhtme mund të porositin bateri rezervë kompatibël në dyqanet online të Lidl:
 Gjermani (lidl.de), Francë (lidl.fr), Belgjikë (lidl.be), Republika Çeke (lidl.cz), Holandë (lidl.nl), Poloni (lidl.pl), Sllovaki (lidl.sk), Spanjë (lidl.es)
 Klientët nga gjithë vendet e tjera mund të porositin në www.optimex-shop.com.

* Paketa e baterisë dhe karikuesi nuk përfshihen në paketim.



Udhëzime sigurie

**PARA PËRDORIMIT TË PRODUKTIT,
NJIHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET
E SIGURISË DHE TË PËRDORIMIT!
NËSE IA KALONI KËTË PRODUKT TË
TJERËVE, DORËZIJINI EDHE GJITHË
DOKUMENTACIONIN!**

PARALAJMËRIM!



**RREZIK PËR JETËN DHE PËR
AKSIDENTE PËR FOSHNJAT DHE
FËMIJËT!**

Mos i lini fëmijët të pambikëqyrur me materialin paketues. Mbajini fëmijët gjithmonë larg materialeve paketuese.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijesore ose mendore, ose pa përvojë dhe/ose me mungesë njohurish, për sa kohë që mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe që i kuptojnë rreziqet përkatëse. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Ky produkt nuk është lodër dhe duhet të mbahet larg fëmijëve. Fëmijët nuk janë të ndërgjegjshëm lidhur me përdorimin e pajisjeve elektrike.
- Mos e përdorni produktin nëse ka dëme të dukshme.

- Mos e zhytni asnjëherë produktin në ujë ose lëngje të tjera!

● Udhëzime të përgjithshme sigurie


Udhëzimet e sigurisë për abazhurët me bateri

- 1) **Mos e mbuloni produktin gjatë punës.** Produkti ngrohet gjatë punës dhe mund të shkaktojë djegie.
- 2) **Mos shihni në drejtim të rrezes së dritës.** Mos ua drejtoni rrezën e dritës personave apo kafshëve.
- 3) **Fëmijët nën 8 vjeç nuk mund ta përdorni abazhurin.**
- 4) **Kontrolloni që mbërthimi i pajisjes të jetë i qëndrueshëm.** Ka rrezik lëndimi nga rrëzimi i produktit.
- 5) **Dritat LED nuk janë të zëvendësueshme.** Kur dritat LED digjen në fund të jetëgjatësisë së tyre, duhet të riparohen nga një elektrikist i kualifikuar ose duhet të zëvendësohet i gjithë produkti.
- 6) **Kasa e ndriçimit mbron nga prekja e pavullnetshme e pjesëve aktive.** Mos e hapni kasën.
- 7) **Mos bëni ndryshime ose riparime në produkt.** Dritat LED nuk mund dhe nuk duhet të zëvendësohen.

⚠ VINI RE! Rrezik djegieje!

- ▶ **Për të parandaluar djegiet, sigurohuni që produkti të jetë i fikur dhe i ftohur për të paktën 15 minuta, para se ta prekni. Produkti mund të nxehet shumë.**

8) **Sipërfaqet e arritshme, veçanërisht tubi që tkurret nga nxehtësia, nxehen shumë kur abazhuri është në punë.**

- 9)  **RREZIK ZJARRI! Montojeni produktin në mënyrë të tillë që të jetë të paktën 0,1 metër lart materialit që do të ndriçohet. Nxehtësia e madhe që krijohet mund të shkaktojë zjarr.**

⚠ PARALAJMËRIM!

- ▶ **Mos e ndizni dritën kur produkti është vendosur mbi një sipërfaqe të djegshme. Sipërfaqja e rrezatuar mund të mbinxehet ose të marrë flakë.**

10) **Mos vendosni qirinj të djegshëm ose flakë të hapura në afërsi të produktit.**

11) **Mos e përdorni produktin në afërsi të burimeve të nxehtësisë, p.sh. Radiatorë ose pajisje të tjera që lëshojnë nxehtësi.**

12) **Hidheni produktin nëse është i dëmtuar.**

13) **Mbani parasysh kufizimet dhe ndalimet e përdorimit për produktet me bateri në situata të mundshme rreziku, si në afërsi të karburanteve, në aeroporte, në spitale etj.**

14) **Gjatë varjes së produktit nuk duhet të tejkalohet lartësia maksimale prej 2 m.**

- 15) **Mbrojeni produktin nga nxehtësie dhe i ftohti ekstrem.**
- 16) **Mos e mbuloni produktin gjatë karikimit.** Ekziston rreziku i ngrohjes dhe mbinxehjes.

Shërbimi

- 1) **Produkti duhet të riparohet vetëm nga prodhuesi ose nga një teknik shërbimi i ngarkuar prej tij ose një person i kualifikuar dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale** Në këtë mënyrë garantohet ruajtja e sigurisë së produktit.

Udhëzime të veçanta sigurie për pajisjet me bateri

- 1) **Sigurohuni që produkti të jetë i fikur, para se të vendosni baterinë.** Vendosja e një baterie në një produkt të ndezur mund të shkaktojë aksidente.
 - 2) **Mos përdorni asnjë aksesor që nuk është rekomanduar nga PARKSIDE.** Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- ⚠ Ndiqni udhëzimet e sigurisë dhe ato të karikimit dhe përdorimit të saktë që jepen në manualin e përdorimit të baterisë dhe karikuesit tuaj të serisë Parkside X 20 V TEAM. Një përshkrim të detajuar për procesin e karikimit dhe informacione të mëtejshme do t'i gjeni në këtë manual të veçantë përdorimi.**

Përdorimi dhe trajtimi i produktit

- 1) **Karikojeni baterinë vetëm në karikuesit e rekomanduar nga prodhuesi.** Për një pajisje që është e përshtatshme për një lloj të caktuar baterie, ekziston rreziku i zjarrit, nëse përdoret me bateri të tjera.
- 2) **Përdori vetëm bateritë e parashikuara posaçërisht në produkt.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik zjarri.
- 3) **Baterinë e papërdorur mbajeni larg kapëseve të akteve, monedhave, çelësave, gjilpërave ose objekteve të tjera të vogla metalike, pasi mund të shkaktojnë një kapërcim të kontakteve.** Një lidhje e shkurtër ndërmjet kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- 4) **Gjatë përdorimit të gabuar, mund të dalë lëng nga bateria. Shmangeni kontaktin me të. Në rast kontakti pa dashje, shpëlahuni me ujë. Kur lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmën e mjekut.** Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë acarime të lëkurës ose djegie.
- 5) **Mos përdorni bateri të dëmtuara ose të modifikuara.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të reagojnë në mënyrë të paparashikuar dhe të shkaktojë rrezik zjarri, shpërthimi ose lëndimi.
- 6) **Baterinë ose produktin mos e ekspozoni ndaj zjarrit ose temperaturave shumë të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C mund të shkaktojnë shpërthim.

- 7) **Ndiqni gjithë udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose produktin asnjëherë jashtë intervaleve të temperaturës që jepen në manualin e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose jashtë intervalit të lejuar të temperaturave mund ta prishë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

Rrezik rrjedhjeje nga bateria

- Shmangni kushte dhe temperatura ekstreme që mund të ndikojnë te bateria, si p.sh. Radiatorët / rrezatimin e drejtpërdrejtë të diellit.
- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e kimikateve me lëkurën, sytë dhe membranave mukoze! Shpëlajini vendet e prekura menjëherë me ujë të pastër dhe drejtohuni te mjeku!



MBANI DOREZA MBROJTËSE!

Bateritë e rrjedhura ose të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie të lëkurës. Për këtë arsye, mbani doreza të përshtatshme mbrojtëse.

● Udhëzime sigurie për pajisjet me bateri

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijesore ose mendore, ose me mungesë

përvoje dhe njohurish, për sa kohë që mbikëqyren nga një person ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe që i kuptojnë rreziqet përkatëse.

Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.

Punimet e pastrimit dhe të mirëmbajtjes nuk mund të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Mos i karikoni e zakonshme ose ato që nuk janë të karikueshme.

Mosrespektimi i këtij udhëzimi është i rrezikshëm.

- Nëse dëmtohet kabli i rrjetit të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit ose nga një person i kualifikuar, për të parandaluar rreziqe.

- Mbrojini pjesët elektrike nga lagështira. Mos i zhytni këto pjesë në ujë apo lëngje të tjera, për të parandaluar një goditje elektrike. Mos e mbani pajisjen asnjëherë nën ujë të rrjedhshëm. Respektoni udhëzimet që lidhet me pastrimin, kujdesin dhe riparimet.
- Pajisja është e përshtatshme vetëm për përdorimin në mjediset e brendshme.

● Përdorimi

● Karikoni paketën e baterisë

SHËNIM

- ▶ Paketa e baterisë [6] mund të karikohet në çdo kohë, pa e reduktuar jetëgjatësinë e baterisë.
- ▶ Ndërprerja e procesit të karikimit nuk e dëmton paketën e baterisë [6].
- ▶ Karikojeni paketën e baterisë [6] para përdorimit, edhe kur paketa e baterisë është në gjendje të mesme ose të ulët karikimi.

(Fig. D, E)

1. Vendoseni paketën e baterisë **6** në karikuesin e baterisë **10**.
2. Lidhni spinën e rrjetit **9** me një prizë.
3. Dritat LED të kontrollit të karikimit (jeshile **12** dhe e kuqe **11**) tregojnë statusin e karikuesit **10** dhe të paketës së baterisë **6**:

Dritat LED	Statusi
Drita e kuqe LED ndizet	Paketa e baterisë po karikohet
Drita jeshile LED ndizet	Paketa e baterisë është karikuar plotësisht
Drita jeshile dhe e kuqe LED pulsojnë	Paketa e baterisë ka defekt
Drita e kuqe LED pulson	Paketa e baterisë është shumë e ftohtë ose shumë e ngrohtë
Drita jeshile LED ndizet (pa paketën e baterisë)	Karikuesi është gati për punë


4. Kur paketa e baterisë **6** është karikuar plotësisht:
 - Hiqeni paketën e baterisë **6** nga karikuesi **10**.
 - Hiqni spinën e rrjetit **9** nga priza.

● Vendosni/hiqni paketën e baterisë

- **Vendosja:** Vendoseni paketën e baterisë [6] në shinën udhëzuese dhe shtyjeni brenda në produkt. Paketa e baterisë mbërthehet në vend.
- **Heqja:** Shtypni butonin e zhbllokimit [5] dhe tërhiqeni paketën e baterisë [6] jashtë.

● Kontrolloni gjendjen e karikimit së paketës së baterisë

(Fig. D)

1. Shtypni butonin  [7] mbi paketën e baterisë [6].
2. Gjendja e karikimit të paketës së baterisë [6] do të tregohet përmes dritave LED të gjendjes së karikimit [8]:

Dritat LED	Statusi
E kuqe – e verdhë – jeshile	Paketa e baterisë është karikuar plotësisht
E kuqe – e verdhë	Paketa e baterisë është karikuar përgjysmë
E kuqe	Paketa e baterisë duhet të karikohet


● Kohëzgjatja e karikimit

Kohëzgjatja e karikimit Karikuesi	2 Ah Paketa e baterisë PAP 20 B1	4 Ah Paketa e baterisë PAP 20 B3
maks. 2,4 A Karikuesi PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
maks. 4,5 A Karikuesi PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Karikuesi Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Përdorni llambën LED

- Karikojeni paketën e baterisë **6** plotësisht (shihni “Karikoni paketën e baterisë”).
- Futeni paketën e baterisë **6** në produkt (shihni “Vendosni/hiqni paketën e baterisë”).
- Produkti mund të përdoret në 3 modalitete të ndryshme. Zgjidhni modalitetin e dëshiruar duke shtypur në mënyrë të përsëritur butonin **1**.

Butoni 1	Modaliteti
Me 1 shtypje:	Llamba LED 2 ndizet me fuqi maksimale.

Butoni  1	Modaliteti
Me 2 shtypje:	Llamba LED 2 ndizet në modalitet ekonomik.
Me 3 shtypje:	Pulson
Me 4 shtypje:	Fiket

- Orientimi i llambës LED 2:
 - Hapni produktin (fig. B).
 - Rrotulloni llambën LED 2 në pozicionin e dëshiruar (fig. C).

● Varni / fiksoni produktin

Varja

KUJDES! Rrezik lëndimi!

- ▶ Bëni kujdes kur hapni ose mbyllni mbyllësen me kapje 4a, që të mos ju ngecin gishtat brenda.

VINI RE! Rrezik dëmsh në produkt!

- ▶ Mos e përdorni grepin për varje 4 për të tërhequr një objekt. Grepin për varje dhe/ose produkti mund të dëmtohen.

(Fig. A)

1. Hapni mbyllësen me kapje 4a.
2. Varni produktin me grepin për varje 4 në një objekt të përshtatshëm.
3. Lëshoni mbyllësen me kapje 4a për të mbyllur grepin me varje 4.

Fiksojeni me magnetin

KUJDES! Rrezik lëndimi!

- ▶ Mbajini gishtat larg pjesës së pasme të paketës së baterisë [6], nëse e fiksoni produktin me magnet [3] në një sipërfaqe. Fuqia e madhe tërheqëse e magnetit mund t'iu zërë gishtat.

VINI RE! Rrezik dëmsh materiale!

- ▶ Veproni me kujdes kur e afroni produktin në një sipërfaqe delikate, për të shmangur gërvishtjet mbi sipërfaqe.

- Mund të përdorni magnetin [3] për ta fiksuar produktin në një sipërfaqe ferromagnetike.

● Mirëmbajtja dhe riparimi

● Pastrimi

PARALAJMËRIM!



Para se të lani produktin ose nëse kur nuk e përdorni, hiqeni paketën e baterisë [6] nga produkti!

- Mos përdorni detergjentë ose tretësira gërryese. Ato mund ta dëmtojnë produktin në mënyrë të pariparueshme.
- Mos përdorni ujë ose mjete metalike. Ekziston rreziku i lidhjes së shkurtër.

- Për larjen e produktit, përdorni një leckë të butë dhe të thatë, në mënyrë që mbulesa e llambës LED **2** të mos plasaritet.
- Përdorni një furçë për të pastruar hapësirat e ngushta në produkt.

● **Mirëmbajtja**

- Produkti nuk ka nevojë për mirëmbajtje.

● **Ruajtja**

- Para se ta magazinoni për një kohë të gjatë: Nxirreni paketën e baterisë **6** nga produkti dhe karikojeni atë plotësisht.

● **Zgjidhja e problemeve**

Problemi:

- Dritat LED të produktit nuk ndizen pas karikimit.

Shkaku:

- Produkti nuk është lidhur si duhet në prizë.

Zgjidhja:

- Sigurohuni që spina e rrjetit **9** të jetë lidhur në një prizë të përshtatshme.
- Sigurohuni që paketa e baterisë **6** të jetë lidhur mirë me karikuesin **10**.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkt:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur mund t'i merrni në administratën tuaj komunale ose bashkiake.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Procedura në rast garancie

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës tuaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

Për çdo kërkesë, mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 507929_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit mund ta gjeni në tabelën e tipit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose e-mail.



Një produkt i regjistruar si i dëmtuar mund të dërgohet pa pagesë në adresën e shërbimit të komunikuar, duke bashkangjitur faturën dhe duke përshkruar se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur ai.



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR ju hyni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manuale përdorimi. Duke futur numrin e artikullit (IAN) 507929_2507, do të gjeni manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi

(AL) **Shërbimi Shqipëri**
IAN 507929_2507

 Shenja serbe e konformitetit


Lista pictogramelor/ simbolurilor utilizate	Pagina 267
Introducere	Pagina 269
Utilizarea conform destinației .	Pagina 270
Volumul livrării.	Pagina 270
Descrierea pieselor	Pagina 270
Date tehnice	Pagina 271
Indicații de siguranță	Pagina 274
Indicații de siguranță generale	Pagina 275
Indicații de siguranță pentru încărcătoarele de acumulatori	Pagina 280
Operarea	Pagina 282
Încărcarea pachetului de acumulatori	Pagina 282
Introducerea/scoaterea pachetului de acumulatori . . .	Pagina 283
Verificarea nivelului de încărcare al pachetului de acumulatori	Pagina 284
Durată de încărcare	Pagina 284
Utilizarea lămpii cu LED	Pagina 285
Agățarea/fixarea produsului . .	Pagina 286

Întreținerea și curățarea . .	Pagina 287
Curățarea	Pagina 287
Întreținerea	Pagina 288
Depozitarea.	Pagina 288
Remedierea defecțiunilor.	Pagina 288
Înlăturare	Pagina 289
Garanție	Pagina 290
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 292
Service	Pagina 294

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



Acest simbol de acțiune indică purtarea mănușilor de protecție adecvate! Urmați instrucțiunile pentru a preveni lovirea mâinilor de obiecte, lovirea de către obiecte sau contactul cu materiale termice sau chimice!



Citiți instrucțiunile de utilizare.



PERICOL! – Indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de sufocare)



AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)



PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)



ATENȚIE! – Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex. pericol de scurtcircuitare)



Opriți produsul și scoateți pachetul de acumulatori înainte de a schimba accesorii, de curățarea produsului sau când nu este utilizat.



Acest produs nu este potrivit pentru iluminarea spațiului în gospodărie.



Folosiți doar în încăperi uscate.



Curent continuu/tensiune continuă










Curent/tensiune alternativă



Clasa de protecție II (izolație dublă)



Clasă de protecție III

	Siguranță
	Protejați pachetul de acumulatori de căldură și de razele solare puternice și de durată.
	Protejați pachetul de acumulatori de apă și umezeală.
	Protejați pachetul de acumulatori de foc.
	Distanță minimă față de materialul care trebuie iluminat
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare
	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

20 V LAMPĂ LED CU ACUMULATOR

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de

utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform destinației

- Produsul este potrivit pentru iluminarea spațiilor interioare întunecate și a zonelor care nu au lumină naturală sau iluminare suficientă.
- Produsul are 2 setări de luminozitate și o lumină albă intermitentă.
- Produsul nu este prevăzut pentru iluminarea continuă a spațiilor.
- Produsul nu este prevăzut pentru utilizare manuală.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării normale în interior.
- Produsul nu este prevăzut pentru utilizarea profesională.


● Volumul livrării

- 1 20 V Lampă LED cu acumulator
- 1 Instrucțiuni scurte

● Descrierea pieselor

Înainte de citire desfaceți paginile cu figuri și familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- 1 Buton  (pornit/oprit)
- 2 Lampă cu LED-uri
- 3 Magnet


4 Cârlig de agățare

4a Încuietoare

(Fig. D)

5 Buton de deblocare (pachetul de acumulatori)

6 Pachet de acumulatori *

7 Buton  (nivel de încărcare)

8 LED-uri pentru nivelul de încărcare

(Fig. E)



9 Cablu de alimentare cu ștecher

10 Încărcător *


11 LED pentru controlul încărcării – roșu


12 LED pentru controlul încărcării – verde

● Date tehnice

20 V Lampă LED cu acumulator	PLLA 20 Li A1
Tensiune nominală:	20 V 
Putere:	6,5 W
Număr de LED-uri:	24 LED-uri
Grad de protecție:	IP20
Clasă de protecție:	III/ 




* Pachetul de acumulatori și încărcătorul nu sunt incluse în volumul de livrare.

Pachet de acumulatori	PAP 20 B1 *
Tip:	Litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V  max.
Capacitate:	2,0 Ah
Valoare energetică:	40 Wh
Număr de celule de baterie:	5

Pachet de acumulatori	PAP 20 B3 *
Tip:	Litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V  max.
Capacitate:	4,0 Ah
Valoare energetică:	80 Wh
Număr de celule de baterie:	10

Temperatura de lucru:	0 °C până la 25 °C
Temperatură de depozitare:	- 10 °C până la 45 °C
Gradul de umiditate de funcționare:	40 până la 75 % umiditate relativă a aerului

* Pachetul de acumulatori și încărcătorul nu sunt incluse în volumul de livrare.

Încărcător	PLG 20 A4 *
Intrare:	
Tensiune nominală:	230–240 V~
Frecvență nominală:	50 Hz
Putere nominală:	65 W
Siguranță (internă):	3,15 A  T3,15A
Ieșire:	
Tensiune nominală:	21,5 V 
Curent de încărcare:	2,4 A
Clasă de protecție:	II/ 

Piese de schimb

- Clienții din următoarele țări pot comanda baterii și încărcătoare compatibile în magazinele online Lidl:
 Germania (lidl.de), Franța (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Republica Cehă (lidl.cz), Olanda (lidl.nl), Polonia (lidl.pl), Slovacia (lidl.sk), Spania (lidl.es)
 Clienții din toate celelalte țări le pot comanda la www.optimex-shop.com.

* Pachetul de acumulatori și încărcătorul nu sunt incluse în volumul de livrare.



Indicații de siguranță

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

AVERTISMENT!



PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și/sau fără cunoștințe, dacă aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copii nu sunt conștienți de pericolele asociate cu aparatele electrice.

- Nu folosiți produsul dacă aceasta prezintă deteriorări vizibile.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide!


● **Indicații de siguranță generale**

Indicații de siguranță pentru lămpile cu acumulator

- 1) **Nu acoperiți produsul în timpul funcționării.** Produsul se încălzește în timpul funcționării și poate duce la arsuri.
- 2) **Nu priviți în raza de lumină.** Nu îndreptați raza de lumină spre persoane sau animale.
- 3) **Copiii sub 8 ani nu au voie să folosească lampa.**
- 4) **Verificați dacă dispozitivul de fixare al aparatului este durabil.** Există riscul de rănire din cauza căderii produsului.
- 5) **LED-urile nu pot fi înlocuite.** Dacă LED-urile se defectează la sfârșitul duratei lor de viață, acestea trebuie reparate de un electrician calificat sau trebuie înlocuit întregul produs.
- 6) **Carcasa corpului de iluminat protejează împotriva contactului accidental cu componentele active.** Nu deschideți carcasa.
- 7) **Nu faceți reparații sau modificări la produs.** LED-urile nu pot și nu au voie să fie înlocuite.

⚠ ATENȚIE! Pericol de arsuri!

- ▶ **Pentru a evita arsurile, asigurați-vă că produsul este deconectat și s-a răcit timp de minim 15 minute, înainte să îl atingeți.** Produsul se poate înfierbânta foarte tare.

- 8) **Suprafețele accesibile, în special furtunul contractil la căldură, devin foarte fierbinți când lampa este în funcțiune.**
- 9)  **PERICOL DE INCENDIU! Așezați produsul în așa fel încât el să se afle la cel puțin 0,1 metri de materialul care trebuie iluminat.** Dezvoltarea excesivă de căldură poate duce la un incendiu.

⚠ AVERTISMENT!

- ▶ **Nu aprindeți lumina dacă produsul este îndreptat spre o suprafață inflamabilă.** Suprafața iluminată se poate supraîncălzi sau se poate aprinde.

- 10) **Nu puneți lumânări aprinse sau alte flăcări deschise pe sau în apropierea produsului.**
- 11) **Nu folosiți produsul în apropierea surselor de căldură, de ex. radiatoare sau alte aparate care emit căldură.**
- 12) **Eliminați produsul dacă aceasta este deteriorat.**

- 13) **Respectați limitările și interdicțiile de utilizare pentru produse operate cu acumulatori în situații potențial periculoase, cum ar fi la benzinării, pe aeroporturi, în spitale, etc.**
- 14) **La agățarea produsului, înălțimea maximă de 2 m nu trebuie depășită.**
- 15) **Protejați produsul de căldură și frig extrem.**
- 16) **Nu acoperiți produsul în timpul procesului de încărcare.** Există riscul de încălzire și supraîncălzire.

Service

- 1) **Reparați produsul numai de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de producător sau de către o persoană cu calificare similară și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței produsului.

Indicații speciale de siguranță pentru aparatele cu acumulator

- 1) **Asigurați-vă că produsul este oprit, înainte de a introduce acumulatorul.** Introducerea unui acumulator într-un produs care este pornit poate duce la accidente.
- 2) **Nu folosiți accesorii care nu au fost recomandate de PARKSIDE.** Acestea pot duce la electrocutare sau incendiu.

⚠ Respectați indicațiile de siguranță și indicațiile pentru încărcare și cele de utilizare corectă, care sunt date în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului și încărcătorului seriei Parkside X 20 V TEAM. O descriere detaliată a procesului de încărcare și informații suplimentare pot fi găsite în aceste instrucțiuni de utilizare separate.

Utilizarea și tratarea produsului

- 1) Încărcați acumulatorii numai în încărcătoare recomandate de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un anumit tip de acumulator prezintă pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.
- 2) Utilizați numai acumulatorii destinați acestui produs.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la vătămări și pericol de incendiu.
- 3) Țineți acumulatorul neutilizat departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca formarea unei punți între contacte.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendii.
- 4) La utilizarea greșită, din acumulator poate să iasă lichid. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul ajunge**

în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații ale pielii sau arsuri.

- 5) **Nu folosiți acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot duce la incendiu, explozie sau pericol de rănire.
- 6) **Nu expuneți un acumulator sau produsul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile peste 130 °C pot produce o explozie.
- 7) **Respectați toate instrucțiunile pentru încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau produsul în afara domeniului de temperatură dat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea greșită sau încărcarea în afara domeniului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și mărește pericolul de incendiu.

Risc de scurgere a acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă acumulatorii au curs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

● **Indicații de siguranță pentru încărcătoarele de acumulatori**

- Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au suficiente cunoștințe și experiență, dacă aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
Copiii nu au voie să se joace cu produsul.

Lucrările de curățare și de întreținere un trebuie făcute de către copiii nesupravegheați.

- Nu încărcați baterii obișnuite sau care nu pot fi reîncărcate. Nerespectarea acestei instrucțiuni este periculoasă.
- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare la rețea a acestui produs, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.
- Protejați piesele electrice de umezeală. Nu le scufundați niciodată în apă sau în alte lichide, pentru a evita electrocutarea. Nu țineți niciodată aparatul sub apă care curge. Respectați indicațiile pentru curățare, îngrijire și reparare.

- Aparatul este adecvat numai pentru utilizare în interior.

● Operarea

● Încărcarea pachetului de acumulatori

INDICAȚIE

- ▶ Pachetul de acumulatori [6] poate fi încărcat în orice moment, fără a reduce durata de viață a acumulatorului.
- ▶ O întrerupere a procesului de încărcare nu deteriorează pachetul de acumulatori [6].
- ▶ Încărcați pachetul de acumulatori [6] înainte de utilizare dacă acesta este la un nivel mediu sau scăzut de încărcare.

(Fig. D, E)

1. Introduceți pachetul de acumulatori [6] în încărcătorul de acumulatori [10].
2. Introduceți ștecherul [9] în priză.
3. LED-urile pentru controlul încărcării (verde [12] și roșu [11]) indică starea încărcătorului [10] și a pachetului de acumulatori [6]:

LED-uri	Stare
LED roșu aprins	Pachetul de acumulatori se încarcă

LED-uri	Stare
LED verde aprins	Pachetul de acumulatori este încărcat complet
LED roșu și verde care clipește	Pachet de acumulatori defect
LED roșu clipește	Pachet de acumulatori prea rece sau prea cald
LED verde aprins (fără pachet de acumulatori)	Încărcător gata de funcționare


4. Dacă pachetul de acumulatori **6** este încărcat complet:
- Scoateți pachetul de acumulatori **6** din încărcător **10**.
 - Scoateți ștecherul **9** din priză.

● Introducerea/scoaterea pachetului de acumulatori

- Introducerea:** Așezați pachetul de acumulatori **6** pe șina de ghidare și glisați-l înapoi în produs. Pachetul de acumulatori se blochează cu zgomot.
- Scoaterea:** Apăsăți butonul de deblocare **5** și scoateți pachetul de acumulatori **6**.

● Verificarea nivelului de încărcare al pachetului de acumulatori

(Fig. D)

1. Apăsați butonul  **7** de pe pachetul de acumulatori **6**.
2. Nivelul de încărcare al pachetului de acumulatori **6** este indicat de LED-urile nivelului de încărcare **8**:

LED-uri	Stare
Roșu – galben – verde	Pachetul de acumulatori este încărcat complet
Roșu – galben	Pachetul de acumulatori este încărcat pe jumătate
Roșu	Pachetul de acumulatori trebuie încărcat

● Durată de încărcare


Durăță de încărcare Încărcător	2 Ah Pachet de acumulatori PAP 20 B1	4 Ah Pachet de acumulatori PAP 20 B3
max. 2,4 A Încărcător PLG 20 A4/ C1	60 min	120 min



Durață de încărcare Încărcător	2 Ah Pachet de acumulatori PAP 20 B1	4 Ah Pachet de acumulatori PAP 20 B3
max. 4,5 A Încărcător PLG 20 A3/ C3	35 min	60 min
Încărcător Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Utilizarea lămpii cu LED

- Încărcați complet pachetul de acumulatori **6** (vezi „Încărcarea pachetului de acumulatori”).
- Introduceți pachetul de acumulatori **6** corect (vezi „Introducerea pachetului de acumulatori”).
- Produsul poate fi folosit în 3 moduri diferite. Selectați modul dorit apăsând repetat butonul **1**.

Buton 1	Mod
Apăsați 1 ori:	Lumina LED 2 se aprinde la putere maximă.
Apăsați 2 ori:	Lumina LED 2 se aprinde în modul Eco.


Buton  1	Mod
Apăsați 3 ori:	Clipire
Apăsați 4 ori:	Oprirea

- Aliniați lumina LED :
 - Depliați produsul (fig. B).
 - Rotiți lumina LED  în poziția dorită (fig. C).


● Agățarea/fixarea produsului

Agățarea





PRECAUȚIE! Risc de rănire!

- ▶ Aveți grijă când deschideți sau închideți încuietoarea  pentru a nu vă ciupi degetele.

ATENȚIE! Există riscul deteriorării produsului!

- ▶ Nu utilizați cârligul de agățare  pentru a trage de un obiect. Cârligul de agățare și/ sau produsul pot fi deteriorate.

(Fig. A)

1. Deschideți încuietoarea .
2. Agățați produsul de un obiect adecvat folosind cârligul de agățare .
3. Eliberați încuietoarea  pentru a închide cârligul de agățare .

Atașați cu magnetul

PRECAUȚIE! Risc de rănire!

- ▶ Țineți-vă degetele departe de partea din spate a pachetului de acumulatorului **6** atunci când atașați produsul la o suprafață cu magnetul **3**. Atracția puternică a magnetului vă poate prinde degetele.

ATENȚIE! Pericol de pagube materiale!

- ▶ Procedați cu precauție atunci când fixați produsul pe o suprafață delicată, pentru a evita zgârierea acesteia.

- Puteți utiliza magnetul **3** pentru a atașa produsul la suprafețe feromagnetice.

● Întreținerea și curățarea

● Curățarea

AVERTISMENT!



Scoateți pachetul de acumulatorul **6** din produs înainte de a curăța produsul și atunci când nu este utilizat!

- Nu folosiți detergenți care freacă sau solvenți. Aceștia pot deteriora ireparabil produsul.
- Nu folosiți apă sau obiecte metalice. Există riscul unui scurtcircuit.

- Pentru a curăța produsul, utilizați o cârpă moale și uscată pentru a nu zgâria capacului lămpii cu LED **2**.
- Utilizați o perie pentru a curăța fantele de pe produs.

● **Întreținerea**

- Produsul nu necesită întreținere.

● **Depozitarea**

- Înainte de depozitarea prelungită: Scoateți pachetul de acumulatori **6** din produs și încărcați-l complet.

● **Remediarea defecțiunilor**

Problemă:

- LED-urile produsului nu se aprind după încărcare.

Cauză:

- Produsul nu este conectat corect la priză.

Soluție:

- Asigurați-vă că ștecherul **9** este conectat la o priză adecvată.
- Asigurați-vă că pachetul de acumulatori **6** este conectat ferm la încărcător **10**.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 507929_2507) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.



La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 507929_2507 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.

● Service

Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe *parkside-diy.com*

IAN 507929_2507



Marcaj Sârb De Conformitate



Списък на използваните пиктограми/символи . . .	Страница 297
Увод	Страница 299
Употреба по предназначение	Страница 300
Обем на доставката	Страница 300
Описание на частите	Страница 300
Технически данни	Страница 301
Указания за безопасност	Страница 304
Общи указания за безопасност	Страница 305
Указания за безопасност за зарядни устройства за акумулаторни батерии . . .	Страница 311
Работа	Страница 313
Зареждане на акумулаторен пакет	Страница 313
Поставяне/изваждане на акумулаторен пакет	Страница 315
Проверяване на състоянието на зареждане на акумулаторния пакет	Страница 315
Продължителност на зареждане	Страница 316
Използване на LED лампа	Страница 316
Окачване/закрепване на продукта	Страница 317

Поддръжка и почистване	Страница 319
Почистване	Страница 319
Поддръжка	Страница 319
Съхранение	Страница 319
Отстраняване на неизправности	Страница 320
Изхвърляне	Страница 320
Гаранция	Страница 322
Процедиране в случай на рекламация	Страница 328
Сервиз	Страница 329

Списък на използваните пиктограми/символи



Този символ за действие указва да се носят подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите, за да избегнете удяране на ръцете в предмети, засягане от предмети или осъществяване на контакт с горещи или химически материали!



Прочетете ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



Изключете продукта и извадете акумулаторния пакет преди смяна на принадлежности, почистване на продукта или когато той не се използва.



Този продукт не е подходящ за осветление на помещения в домакинството.



Използвайте само в сухи закрити помещения.



Постоянен ток/напрежение










Променлив ток/напрежение



Клас на защита II (двойна изолация)



Клас на защита III

	Предпазител
	Пазете акумулаторния пакет от горещина и от продължителна, силна слънчева светлина.
	Пазете акумулаторния пакет от вода и влага.
	Пазете акумулаторния пакет от огън.
	Минимално разстояние до осветявания материал
	Указания за безопасност Инструкции за работа
	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

20V АКУМУЛАТОРЕН LED ФЕНЕР

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте

продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

- Продуктът е подходящ за осветление на по-тъмни закрити помещения и на зони, в които няма дневна светлина или не са с достатъчно осветление.
- Продуктът разполага с 2 настройки на яркостта и бяла мигаща светлина.
- Продуктът не е предвиден за продължително осветление на помещения.
- Продуктът не е предвиден за употреба чрез държане с ръка.
- Продукт е предвиден само за нормална употреба в закрити помещения.
- Продуктът не е предвиден за професионална употреба.


● **Обем на доставката**

- 1 20V Акумулаторен LED фенер
- 1 Кратко ръководство


● **Описание на частите**

Преди четене разгънете страниците с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Бутон  (включване/изключване)
- 2 LED лампа
- 3 Магнит
- 4 Кука за окачване
- 4a Закопчалка


(Фиг. D)

- 5 Бутон за освобождаване (акумулаторен пакет)
- 6 Акумулаторен пакет *
- 7 Бутон  (състояние на зареждане)
- 8 LED елементи за състояние на зареждане

(Фиг. E)


- 9 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 10 Зарядно устройство *
- 11 LED елемент за контрол на заряда – червен
- 12 LED елемент за контрол на заряда – зелен


● Технически данни

20V Акумулаторен LED фенер	PLLA 20 Li A1
Номинално напрежение:	20 V 
Мощност:	6,5 W

* В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет и зарядно устройство.



Брой LED елементи:	24 LED елемента
Степен на защита:	IP20
Клас на защита:	III/◆

Акумулаторен пакет	PAP 20 B1 *
Тип:	Литиево-йонен
Номинално напрежение:	20 V  макс.
Капацитет:	2,0 Ah
Енергийна стойност:	40 Wh
Брой акумулаторни клетки:	5

Акумулаторен пакет	PAP 20 B3 *
Тип:	Литиево-йонен
Номинално напрежение:	20 V  макс.
Капацитет:	4,0 Ah
Енергийна стойност:	80 Wh
Брой акумулаторни клетки:	10

* В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет и зарядно устройство.

Работна температура:	0 °C до 25 °C
Температура на съхранение:	-10 °C до 45 °C
Работна влажност:	40 до 75 % относителна влажност на въздуха

Зарядно устройство	PLG 20 A4 *
Вход:	
Номинално напрежение:	230–240 V~
Номинална честота:	50 Hz
Номинална мощност:	65 W
Предпазител (вътрешен):	3,15 A /  T3,15A
Изход:	
Номинално напрежение:	21,5 V 
Ток за зареждане:	2,4 A
Клас на защита:	II/□

* В обема на доставката не се съдържат акумулаторен пакет и зарядно устройство.

Резервни части

- Клиенти от следните страни могат да поръчват съвместими резервни батерии и зарядни устройства в онлайн магазините на Lidl:
Германия (lidl.de), Франция (lidl.fr), Белгия (lidl.be), Чехия (lidl.cz), Нидерландия (lidl.nl), Полша (lidl.pl), Словакия (lidl.sk), Испания (lidl.es)
Клиенти от всички останали страни могат да ги поръчват на www.optimex-shop.com.



Указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

- Този продукт може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или с липса на опит и/или познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това рискове. Не оставяйте деца да играят с продукта. Почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Този продукт не е играчка и трябва да се държи извън обсега на деца. Децата не осъзнават опасностите, свързани с боравенето с електрически уреди.
- Не използвайте продукта, ако той има видими щети.
- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности!

● Общи указания за безопасност


Указания за безопасност за акумулаторни лампи

- 1) **Не покривайте продукта по време на работа.** Продуктът се загрява по време на експлоатацията и може това да доведе до изгаряния.
- 2) **Не гледайте в светлинния лъч.** Не насочвайте светлинния лъч към хора или животни.
- 3) **Деца под 8 години не бива да използват лампата.**

- 4) **Проверявайте трайното правилно закрепване на уреда.** Съществува опасност от нараняване поради падане на продукта.
- 5) **LED елементите не са сменяеми.** Ако LED елементите се повредят в края на живота си, те трябва да бъдат ремонтирани от квалифициран електротехник или продуктът трябва да бъде изхвърлен.
- 6) **Корпусът на лампата предпазва от неволно докосване на активни части.** Не отваряйте корпуса.
- 7) **Не извършвайте изменения или ремонти по продукта.** LED елементите не могат и не бива да се сменят.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от изгаряния!

- ▶ **За да предотвратите изгаряния, уверете се, че продуктът е изключен и е изстивал най-малко 15 минути, преди да го докосвате.** Продуктът може да стане много горещ.

- 8) **Достъпните повърхности, особено термошлаухът, стават много горещи, когато лампата работи.**
- 9)  **ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!**
Поставете продукта по такъв начин, че да е отдалечен на най-малко 0,1 метър от осветявания материал. Прекалено образуване на топлина може да доведе до пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

► **Не включвайте светлината, ако продуктът е насочен към запалима повърхност.** Облъчваната повърхност би могла да прегрее или да се възпламени.

- 10) **Не поставяйте горящи свещи или други източници на открит пламък върху или в близост до продукта.**
- 11) **Не използвайте продукта в близост до източници на топлина, напр. отоплителни тела или други уреди, които отдават топлина.**
- 12) **Изхвърлете продукта, ако той се повреди.**
- 13) **Съблюдавайте ограниченията и забраните към употребата за акумулаторни продукти в потенциално опасни ситуации, като например на бензиностанции, летища, в болници и т.н.**
- 14) **При окачване на продукта максималната височина от 2 m не бива да се превишава.**
- 15) **Пазете продукта от екстремна горещина и студ.**
- 16) **Не покривайте продукта по време на зареждането.** Съществува риск от загряване и прегряване.

Сервиз

- 1) **Възлагайте ремонт на Вашия продукт само на производителя, на упълномощен от него сервизен техник или на подобно квалифицирано лице и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на продукта ще се запази.

Специални указания за безопасност за акумулаторни уреди

- 1) **Уверете се, че продуктът е изключен, преди да поставите акумулаторната батерия.** Поставянето на акумулаторна батерия във включен продукт може да доведе до злополуки.
- 2) **Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от PARKSIDE.** Това може да доведе до токов удар или пожар.

⚠ Съблюдавайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и правилно използване, които се съдържат в ръководството за експлоатация на Вашите акумулаторна батерия и зарядно устройство от серията Parkside X 20 V TEAM. Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в това отделно ръководство за експлоатация.

Употреба и боравене с продукта

- 1) **Зареждайте акумулаторните батерии само в зарядни устройства, които са препоръчани от производителя.** Зарядно устройство, което е предназначено за определен вид акумулаторни батерии, може да причини пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
- 2) **В продукта използвайте само предвидените за целта акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- 3) **Дръжте акумулаторната батерия, която не се използва, далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да причинят късо съединение на контактите.** Късо съединение между контактите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
- 4) **При неправилна употреба от акумулаторната батерия може да излезе течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете лекарска помощ.** Излизащата течност от акумулаторна батерия може да доведе до раздразнения на кожата или изгаряния.

- 5) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променени акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение и да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- 6) **Не излагайте акумулаторна батерия или продукта на огън или твърде високи температури.** Огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- 7) **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или продукта извън границите на посочения в ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилно зареждане или зареждане извън границите на допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

Риск от изтичане на акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да окажат въздействие върху акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно

изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ

РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

● **Указания за безопасност за зарядни устройства за акумулаторни батерии**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или с липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности.

Деца не бива да играят с продукта.

Работи по почистване и поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.

- Не зареждайте обикновени батерии или батерии за еднократна употреба. Неспазването на тази инструкция е опасно.
- Ако мрежовият свързващ проводник на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Пазете електрическите части от влага. Не потапяйте такива части във вода или други течности, за да избегнете токов удар. Никога не дръжете уреда под

течаща вода. Съблюдавайте инструкциите относно почистването, поддръжката и ремонта.

- Уредът е подходящ единствено за използване на закрито.

● Работа

● Зареждане на акумулаторен пакет

УКАЗАНИЕ

- ▶ Акумулаторният пакет [6] може да бъде зареждан по всяко време, без животът на акумулаторната батерия да се съкращава.
- ▶ Прекъсване на процеса на зареждане не поврежда акумулаторния пакет [6].
- ▶ Преди експлоатацията заредете акумулаторния пакет [6], ако акумулаторният пакет е със средно или ниско ниво на зареждане.

(Фиг. D, E)

1. Поставете акумулаторния пакет [6] в зарядното устройство за акумулаторни батерии [10].
2. Свържете мрежовия щепсел [9] към контакт.

3. LED елементите за контрол на заряда (зелен [12] и червен [11]) показват състоянието на зарядното устройство [10] и на акумулаторния пакет [6]:

LED елементи	Състояние
Червен LED елемент свети	Акумулаторният пакет се зарежда
Зелен LED елемент свети	Акумулаторният пакет е напълно зареден
Зелен и червен LED елемент мигат	Дефектен акумулаторен пакет
Червен LED елемент мига	Прекалено студен или прекалено горещ акумулаторен пакет
Зелен LED елемент свети (без акумулаторен пакет)	Зарядното устройство е в готовност за работа


4. Когато акумулаторният пакет [6] е напълно зареден:
- Извадете акумулаторния пакет [6] от зарядното устройство [10].
 - Извадете мрежовия щепсел [9] от контакта.

● **Поставяне/изваждане на акумулаторен пакет**

- **Поставяне:** Поставете акумулаторния пакет **6** върху направляващата релса и го плъзнете в продукта. Акумулаторният пакет се фиксира с щракване.
- **Изваждане:** Натиснете бутона за освобождаване **5** и изтеглете акумулаторния пакет **6**.

● **Проверяване на състоянието на зареждане на акумулаторния пакет**

(Фиг. D)

1. Натиснете бутона  **7** върху акумулаторния пакет **6**.
2. Състоянието на зареждане на акумулаторния пакет **6** се показва чрез LED елементите за състояние на зареждане **8**:




LED елементи	Състояние
Червен – Жълт – Зелен	Акумулаторният пакет е напълно зареден
Червен – Жълт	Акумулаторният пакет е наполовина зареден
Червен	Акумулаторният пакет трябва да бъде зареден



● Продължителност на зареждане

Продължителност на зареждане Зарядно устройство	2 Ah Акумулаторен пакет PAP 20 B1	4 Ah Акумулаторен пакет PAP 20 B3
макс. 2,4 A Зарядно устройство PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
макс. 4,5 A Зарядно устройство PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Зарядно устройство Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Използване на LED лампа


- Заредете напълно акумулаторния пакет **6** (вижте „Зареждане на акумулаторен пакет“).
- Поставете акумулаторния пакет **6** в продукта (вижте „Поставяне/изваждане на акумулаторен пакет“).
- Продуктът може да бъде използван в 3 различни режима. Изберете желания режим, като натиснете многократно бутона **1**.


Бутон  1	Режим
Натискане 1x:	LED лампата  свети с максимална сила.
Натискане 2x:	LED лампата  свети в Еко режим.
Натискане 3x:	Мигане
Натискане 4x:	Изключване


- Насочване на LED лампата :
 - Разгънете продукта (фиг. В).
 - Завъртете LED лампата  в желаната позиция (фиг. С).


● Окачване/закрепване на продукта

Окачване

 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!**

- ▶ Бъдете предпазливи при отварянето или затварянето на закопчалката , за да не защитете пръстите си.

 **ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!**

- ▶ Не използвайте куката за окачване , за да теглите с нея предмет. Куката за окачване и/или продуктът могат да се повредят.

(Фиг. А)

1. Отворете закопчалката [4a].
2. Окачете продукта с помощта на куката за окачване [4] към подходящ предмет.
3. Отпуснете закопчалката [4a], за да затворите куката за окачване [4].

Закрепване с магнита

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!

- ▶ Дръжте пръстите си далеч от задната страна на акумулаторния пакет [6], когато закрепвате продукта с магнита [3] към повърхност. Голямата сила на привличане на магнита може да заклепти пръстите Ви.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети!

- ▶ Подхождайте предпазливо, когато поставяте продукта към чувствителна повърхност, за да избегнете драскотини по повърхността.

- Можете да използвате магнита [3], за да закрепвате продукта към феромагнитни повърхности.

● Поддръжка и почистване

● Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Отстранявайте акумулаторния пакет **6** от продукта преди почистване на продукта и когато не го използвате!

- Не използвайте абразивни средства за почистване или разтворители. Те биха могли да повредят продукта непоправимо.
- Не използвайте вода или метални помощни средства. Съществува риск от късо съединение.
- За почистване на продукта използвайте мека, суха кърпа, за да не надраскате покритието на LED лампата **2**.
- Използвайте четка, за да почистите процепите на продукта.

● Поддръжка

- Продуктът не изисква обслужване.

● Съхранение

- Преди по-продължително съхранение: Извадете акумулаторния пакет **6** от продукта и заредете акумулаторния пакет напълно.

● Отстраняване на неизправности

Проблем:

- LED елементите на продукта не светят след зареждането.

Причина:

- Продуктът не е свързан правилно към контакта.

Решение:

- Уверете се, че мрежовият щепсел **9** е свързан към подходящ контакт.
- Уверете се, че акумулаторният пакет **6** е здраво свързан със зарядното устройство **10**.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/ 20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/

акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени

повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за

професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507929_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг

специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 507929_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 507929_2507 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на

parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Маркировка за съответствие - сърбия

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα	332
Εισαγωγή	Σελίδα	334
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	335
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	335
Περιγραφή μερών	Σελίδα	335
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	336
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	339
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	340
Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές	Σελίδα	346
Χειρισμός	Σελίδα	348
Φόρτιση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	348
Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	350
Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	350
Διάρκεια φόρτισης	Σελίδα	351
Χρήση λαμπών LED	Σελίδα	351
Ανάρτηση/στερέωση του προϊόντος	Σελίδα	352

Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα 353
Καθαρισμός	Σελίδα 353
Συντήρηση	Σελίδα 354
Αποθήκευση	Σελίδα 354
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα 354
Απόσυρση	Σελίδα 355
Εγγύηση	Σελίδα 357
Διεκπεραίωση της εγγύησης . . .	Σελίδα 358
Σέρβις	Σελίδα 360

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων



Αυτό το σύμβολο ενέργειας εφιστά την προσοχή στη χρήση κατάλληλων προστατευτικών γαντιών! Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποφύγετε την σύγκρουση των χεριών σας με αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν την αντικατάσταση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό του προϊόντος ή αν δεν σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε.



Το προϊόν δεν ενδείκνυται για το φωτισμό του σπιτιού.



Χρησιμοποιήστε μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.



Συνεχές ρεύμα/τάση










Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση



Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση)



Κατηγορία προστασίας III

	Ασφάλεια
	Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από σκόνη και παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από νερό και υγρασία.
	Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από φωτιά.
	Ελάχιστη απόσταση από το φωτιζόμενο αντικείμενο
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ LED

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του

προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν ενδείκνυται για το φωτισμό σκοτεινών εσωτερικών χώρων και περιοχών που δεν φωτίζονται φυσικά ή δεν έχουν επαρκή φωτισμό.
- Το προϊόν διαθέτει 2 ρυθμίσεις φωτεινότητας και ένα λευκό φως που αναβοσβήνει.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για διαρκή φωτισμό του χώρου.
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για χειροκίνητη χρήση.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για κανονική χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.


● Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 20 V Επαναφορτιζόμενη λάμπα LED
- 1 Σύντομες οδηγίες


● Περιγραφή μερών

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ξεδιπλώστε τις σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Πλήκτρο  (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση)
- 2 Λάμπα LED
- 3 Μαγνήτης
- 4 Άγκιστρο ανάρτησης
- 4α Μάνταλο


(Εικ. D)

- 5 Πλήκτρο απασφάλισης (πακέτο μπαταριών)
- 6 Πακέτο μπαταριών *
- 7 Πλήκτρο  (κατάσταση φόρτισης)
- 8 LED κατάστασης φόρτισης

(Εικ. E)

- 9 Καλώδιο τροφοδοσίας με φικς
- 10 Φορτιστής *
- 11 LED ελέγχου φόρτισης – κόκκινο
- 12 LED ελέγχου φόρτισης – πράσινο

● Τεχνικά δεδομένα

20 V Επαναφορτιζόμενη λάμπα LED	PLLA 20 Li A1
Ονομαστική τάση:	20 V 
Ισχύς:	6,5 W
Αριθμός LED:	24 LED

* Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

Βαθμός προστασίας:	IP20
Κατηγορία προστασίας:	III/⚡




Πακέτο μπαταριών	PAP 20 B1 *
Τύπος:	Ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	20 V \equiv μέγ.
Χωρητικότητα:	2,0 Ah
Τιμή ενέργειας:	40 Wh
Αριθμός κυψελών:	5

Πακέτο μπαταριών	PAP 20 B3 *
Τύπος:	Ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	20 V \equiv μέγ.
Χωρητικότητα:	4,0 Ah
Τιμή ενέργειας:	80 Wh
Αριθμός κυψελών:	10

Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 25 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως 45 °C

* Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

Υγρασία λειτουργίας:	40 έως 75 % σχετική υγρασία αέρα
----------------------	----------------------------------

Φορτιστής	PLG 20 A4 *
Είσοδος:	
Ονομαστική τάση:	230–240 V~
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz
Ονομαστική ισχύς:	65 W
Ασφάλεια (εσωτερική):	3,15 A 
Έξοδος:	
Ονομαστική τάση:	21,5 V 
Ρεύμα φόρτισης:	2,4 A
Κατηγορία προστασίας:	II/ 

Ανταλλακτικά

- Οι πελάτες από τις ακόλουθες χώρες μπορούν να παραγγείλουν συμβατές ανταλλακτικές μπαταρίες και φορτιστές από τα αντίστοιχα ηλεκτρονικά καταστήματα της Lidl: Γερμανία (lidl.de), Γαλλία (lidl.fr), Βέλγιο (lidl.be), Τσεχική Δημοκρατία (lidl.cz), Ολλανδία (lidl.nl), Πολωνία (lidl.pl), Σλοβακία (lidl.sk), Ισπανία (lidl.es)

* Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

Οι πελάτες από όλες τις άλλες χώρες μπορούν να υποβάλλουν τις παραγγελίες τους στη διεύθυνση www.optimex-shop.com.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να τοποθετείται σε σημεία στα οποία δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Τα παιδιά δεν έχουν επίγνωση των κινδύνων που σχετίζονται με το χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.
- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά!

● Γενικές υποδείξεις ασφαλείας


Υποδείξεις ασφαλείας για επαναφορτιζόμενες λάμπες

- 1) **Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.** Το προϊόν θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- 2) **Μην κοιτάζετε τη φωτεινή δέσμη.** Μην κατευθύνετε τη φωτεινή δέσμη σε άτομα ή ζώα.
- 3) **Η χρήση της λάμπας δεν επιτρέπεται σε παιδιά κάτω των 8 ετών.**
- 4) **Ελέγχετε τακτικά αν η συσκευή είναι στερεωμένη σταθερά.** Σε περίπτωση πτώσης του προϊόντος υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- 5) **Οι λάμπες LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.** Αν οι λάμπες LED σταματήσουν να λειτουργούν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να επισκευαστούν από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή διαφορετικά να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- 6) **Το περίβλημα των λαμπών προστατεύει από ακούσιο άγγιγμα των ενεργών μερών.** Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- 7) **Μην τροποποιείτε και μην επισκευάζετε το προϊόν.** Οι λάμπες LED δεν μπορούν και δεν πρέπει να αντικαθίστανται.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος εγκαύματος!

- ▶ **Για την αποφυγή εγκαυμάτων, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και έχουν περάσει τουλάχιστον 15 λεπτά από τη στιγμή που απενεργοποιήθηκε πριν το αγγίξετε.** Το προϊόν μπορεί να θερμανθεί πολύ.

- 8) **Οι επιφάνειες με πρόσβαση, ειδικά το θερμοσυρρικνούμενο λάστιχο, θερμαίνονται πολύ όταν η λάμπα βρίσκεται σε λειτουργία.**
- 9)  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!**
Τοποθετήστε το προϊόν κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να απέχει τουλάχιστον 0,1 μέτρο από το αντικείμενο φωτισμού. Η ανάπτυξη υπερβολικής θερμότητας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► **Μην ανάβετε τον προβολέα προσανατολισμένο σε εύφλεκτη επιφάνεια.** Μπορεί η επιφάνεια να υπερθερμανθεί ή να ανάψει από την ακτινοβολία.

- 10) **Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή άλλες γυμνές φλόγες πάνω ή κοντά στο προϊόν.**
- 11) **Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.**
- 12) **Απορρίψτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά.**
- 13) **Τηρείτε τους περιορισμούς και τις απαγορεύσεις που ισχύουν για τη χρήση προϊόντων που λειτουργούν με μπαταρία σε πιθανώς επικίνδυνες συνθήκες, όπως π.χ. σε βενζινάδικα, αεροδρόμια, νοσοκομεία κτλ.**
- 14) **Κατά την ανάρτηση του προϊόντος μην υπερβαίνετε το μέγιστο ύψος 2 m.**
- 15) **Προστατεύστε το προϊόν από ακραίες υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες.**
- 16) **Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της φόρτισης.** Υπάρχει κίνδυνος να ζεσταθεί και να προκληθεί υπερθέρμανση.

Σέρβις

- 1) **Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή σε παρομοίως εξειδικευμένο άτομο για την επισκευή του προϊόντος και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας για επαναφορτιζόμενες συσκευές

- 1) **Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο πριν την τοποθέτηση της μπαταρίας.** Σε περίπτωση τοποθέτησης της μπαταρίας όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.
 - 2) **Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συνιστώνται από την PARKSIDE.** Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- ⚠ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σημειώσεις σχετικά με τη φόρτιση και την ορθή χρήση που υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας και τους φορτιστή της σειράς Parkside X 20 V TEAM. Για μια λεπτομερή περιγραφή της διαδικασίας φόρτισης και άλλες πληροφορίες ανατρέξτε στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης.**

Χρήση και μεταχείριση του προϊόντος

- 1) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Αν κάποιος φορτιστής που προορίζεται για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταριών χρησιμοποιείται με άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- 2) Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες για το προϊόν.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και πυρκαγιά.
- 3) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών.** Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- 4) Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να εξέλθουν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτά τα υγρά. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με νερό. Αν τα υγρά εισχωρήσουν στα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Τα υγρά που εξέρχονται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- 5) Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι παραμορφωμένες.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι

παραμορφωμένες μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή ατυχήματα.

- 6) **Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.** Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- 7) **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το προϊόν εκτός της περιοχής θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες χρήσης.** Σε περίπτωση εσφαλμένης φόρτισης ή φόρτισης εκτός της επιτρεπόμενης περιοχής λειτουργίας μπορεί η μπαταρία να καταστραφεί και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

Οι μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα.

Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

● **Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες ή τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Σε περίπτωση αγνόησης αυτής της οδηγίας ενέχεται κίνδυνος.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.
- Προστατεύστε τα ηλεκτρικά μέρη από υγρασία. Μην βυθίζετε τέτοια μέρη σε νερό ή άλλα υγρά για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Μην

τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού, φροντίδας και επισκευής.

- Η συσκευή ενδείκνυται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

● Χειρισμός

● Φόρτιση του πακέτου μπαταριών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μπορείτε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών [6] ανά πάσα στιγμή χωρίς να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής των μπαταριών.
- ▶ Σε περίπτωση διακοπής της φόρτισης δεν προκαλείται ζημιά στο πακέτο μπαταριών [6].
- ▶ Φορτίστε το πακέτο μπαταριών [6] πριν τη χρήση αν η κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών βρίσκεται σε μεσαίο ή χαμηλό επίπεδο.

(Εικ. D, E)

1. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών [6] στο φορτιστή [10].
2. Συνδέστε το φικ [9] σε μια πρίζα.

3. Οι LED ελέγχου φόρτισης (πράσινο [12] και κόκκινο [11]) υποδεικνύουν την κατάσταση του φορτιστή [10] και του πακέτου μπαταριών [6]:

LED	Κατάσταση
Ανάβει η κόκκινη λάμπα LED	Το πακέτο μπαταριών φορτίζει
Ανάβει η πράσινη λάμπα LED	Το πακέτο μπαταριών φορτίστηκε πλήρως
Αναβοσβήνουν η πράσινη και η κόκκινη λάμπα LED	Το πακέτο μπαταριών είναι ελαττωματικό
Αναβοσβήνει η κόκκινη λάμπα LED	Το πακέτο μπαταριών είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό
Ανάβει η πράσινη λάμπα LED (χωρίς πακέτο μπαταριών)	Ο φορτιστής είναι έτοιμος για λειτουργία


4. Αν το πακέτο μπαταριών [6] φορτίστηκε πλήρως:
- Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [6] από το φορτιστή [10].
 - Βγάλτε το φικ [9] από την πρίζα.

● Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών

- **Τοποθέτηση:** Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών [6] στη ράγα οδήγησης και ωθήστε το ξανά στο προϊόν. Το πακέτο μπαταριών ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.
- **Αφαίρεση:** Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης [5] και αφαιρέστε την μπαταρία [6].

● Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών

(Εικ. D)


1. Πατήστε το πλήκτρο  [7] στο πακέτο μπαταριών [6].
2. Η κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών [6] υποδεικνύεται από τις LED κατάστασης φόρτισης [8]:


LED	Κατάσταση
Κόκκινο – κίτρινο – πράσινο	Το πακέτο μπαταριών φορτίστηκε πλήρως
Κόκκινο – κίτρινο	Το πακέτο μπαταριών φορτίστηκε έως το 50 %
Κόκκινο	Απαιτείται φόρτιση το πακέτου μπαταριών


● Διάρκεια φόρτισης

Διάρκεια φόρτισης Φορτιστής	2 Ah Πακέτο μπαταριών PAP 20 B1	4 Ah Πακέτο μπαταριών PAP 20 B3
μέγ. 2,4 A Φορτιστής PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
μέγ. 4,5 A Φορτιστής PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Φορτιστής Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● Χρήση λαμπών LED

- Φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών 6 (βλ. «Φόρτιση του πακέτου μπαταριών»).
- Τοποθετήστε σωστά το πακέτο μπαταριών 6 στο προϊόν (βλ. «Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών»).
- Το προϊόν υποστηρίζει 3 διαφορετικές λειτουργίες. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο  1.

Πλήκτρο  1	Λειτουργία
Πιέστε 1x:	Η λάμπα LED 2 ανάβει στη μέγιστη ένταση.

Πλήκτρο  1	Λειτουργία
Πιέστε 2x:	Η λάμπα LED 2 ανάβει στη λειτουργία Eco.
Πιέστε 3x:	Αναβοσβήνει
Πιέστε 4x:	Απενεργοποίηση

- Ευθυγράμμιση της λάμπας LED 2:
 - Ξεδιπλώστε το προϊόν (εικ. Β).
 - Γυρίστε τη λάμπα LED 2 στην επιθυμητή θέση (εικ. C).

● Ανάρτηση/στερέωση του προϊόντος

Ανάρτηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε ή κλείνετε το μάνταλο 4a για να μην παγιδευτούν τα δάχτυλά σας.

ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ανάρτησης 4 για να τραβήξετε κάποιο αντικείμενο. Τα άγκιστρα ανάρτησης ή/και το προϊόν μπορεί να υποστούν ζημιά.

(Εικ. Α)

1. Ανοίξτε το μάνταλο 4a.
2. Κρεμάστε το προϊόν και με το άγκιστρο ανάρτησης 4 σε κατάλληλο αντικείμενο.

3. Αφήστε το μάνταλο [4a] για να κλείσει το άγκιστρο ανάρτησης [4].

Στερέωση με τους μαγνήτες

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- ▶ Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από την πίσω πλευρά του πακέτου μπαταριών [6] όταν στερεώνετε το προϊόν σε μια επιφάνεια με τον μαγνήτη [3]. Μπορεί τα δάχτυλά σας να παγιδευτούν από την ισχυρή έλξη του μαγνήτη.

ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος υλικής ζημιάς!

- ▶ Να είστε προσεκτικοί κατά την στερέωση του προϊόντος σε μια ευαίσθητη επιφάνεια για να αποφύγετε γρατσουνιές στην επιφάνεια.

- Χρησιμοποιήστε τον μαγνήτη [3] για να στερεώσετε το προϊόν σε σιδηρομαγνητικές επιφάνειες.

● Συντήρηση και καθαρισμός

● Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [6] από το προϊόν πριν από τον καθαρισμό του προϊόντος και όταν δεν το χρησιμοποιείτε!

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλυτικά. Μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή μεταλλικά βοηθητικά μέσα. Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα απαλό, στεγνό πανί για την αποφυγή γρατζουνίσματος του καλύμματος της λάμπας LED [2].
- Καθαρίστε τα διάκενα του προϊόντος με ένα πινέλο.

● Συντήρηση

- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

● Αποθήκευση

- Πριν από την παρατεταμένη αποθήκευση: Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [6] από το προϊόν και φορτίστε το πλήρως.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα:

- Οι λάμπες LED του προϊόντος δεν ανάβουν μετά τη φόρτιση.

Αιτία:

- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.

Λύση:

- Βεβαιωθείτε ότι το φις [9] έχει συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα.

- Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών 6 είναι σωστά συνδεδεμένο με τον φορτιστή 10.

● Απόσυρση

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί

στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν

επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 507929_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 507929_2507 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

(GR)

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 507929_2507

(CY)

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 363
Einleitung	Seite 365
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 366
Lieferumfang	Seite 366
Teilebeschreibung	Seite 366
Technische Daten	Seite 367
Sicherheitshinweise	Seite 370
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 371
Sicherheitshinweise für Akkuladegeräte	Seite 376
Bedienung	Seite 379
Akku-Pack aufladen	Seite 379
Akku-Pack einsetzen/ entnehmen	Seite 380
Ladezustand des Akku-Packs überprüfen	Seite 380
Ladedauer	Seite 381
LED-Leuchte verwenden	Seite 381
Produkt aufhängen/befestigen . .	Seite 382

Wartung und Reinigung	Seite 384
Reinigung	Seite 384
Wartung	Seite 384
Lagerung.	Seite 385
Fehlerbehebung	Seite 385
Entsorgung	Seite 385
Garantie	Seite 388
Abwicklung im Garantiefall	Seite 389
Service	Seite 391

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Dieses Handlungs-Symbol weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass Ihre Hände gegen Gegenstände stoßen, von Gegenständen getroffen werden oder mit thermischen oder chemischen Materialien in Kontakt kommen!



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



Schalten Sie das Produkt aus und nehmen Sie den Akku-Pack heraus, bevor Sie Zubehörteile austauschen, das Produkt reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.



Dieses Produkt ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



Nur in trockenen Innenräumen verwenden.



Gleichstrom/-spannung










Wechselstrom/-spannung



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Schutzklasse III

	Sicherung
	Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

20 V AKKU-LED-LEUCHE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Das Produkt eignet sich zur Beleuchtung dunkler Innenräume und von Bereichen, die kein Tageslicht oder keine ausreichende Beleuchtung haben.
- Das Produkt verfügt über 2 Helligkeitseinstellungen und ein weißes Blinklicht.
- Das Produkt ist nicht zur dauerhaften Raumbeleuchtung vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht für einen handgeführten Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den normalen Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

● **Lieferumfang**

- 1 20 V Akku-LED-Leuchte
- 1 Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.


(Abb. A)

1 Taste  (ein/aus)

2 LED-Leuchte

- 3 Magnet
- 4 Aufhängehaken
- 4a Schnappverschluss



(Abb. D)

- 5 Entriegelungstaste (Akku-Pack)
- 6 Akku-Pack *
- 7 Taste  (Ladezustand)
- 8 Ladezustand-LEDs

(Abb. E)

- 9 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 10 Ladegerät *
- 11 Ladekontroll-LED – Rot
- 12 Ladekontroll-LED – Grün

● Technische Daten

20 V Akku-LED-Leuchte	PLLA 20 Li A1
Nennspannung:	20 V 
Leistung:	6,5 W
LED-Anzahl:	24 LEDs
Schutzgrad:	IP20
Schutzklasse:	III/ 




* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Akku-Pack	PAP 20 B1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V $\overline{=}$ max.
Kapazität:	2,0 Ah
Energiewert:	40 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	5

Akku-Pack	PAP 20 B3 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V $\overline{=}$ max.
Kapazität:	4,0 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	10

Betriebstemperatur:	0 °C bis 25 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Betriebsfeuchtigkeit:	40 bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Ladegerät	PLG 20 A4 *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	65 W
Sicherung (intern):	3,15 A 
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V 
Ladestrom:	2,4 A
Schutzklasse:	II/ 

Ersatzteile

- Kunden aus den folgenden Ländern können in den Lidl-Onlineshops kompatible Ersatzbatterien und Ladegeräte bestellen: Deutschland (lidl.de), Frankreich (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tschechische Republik (lidl.cz), Niederlande (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slowakei (lidl.sk), Spanien (lidl.es)
Kunden aus allen anderen Ländern können diese unter www.optimex-shop.com bestellen.

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

WARNUNG!



LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

● Allgemeine Sicherheitshinweise


Sicherheitshinweise für Akku-Lampen

- 1) **Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.** Das Produkt erwärmt sich während des Betriebs und es kann zu Verbrennungen führen.
- 2) **Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl.** Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- 3) **Kinder unter 8 Jahren dürfen die Lampe nicht benutzen.**
- 4) **Prüfen Sie eine dauerhafte Haltbarkeit der Gerätebefestigung.** Es besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Produkts.
- 5) **Die LEDs sind nicht austauschbar.** Wenn die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie von einem qualifizierten Elektriker repariert werden oder das gesamte Produkt muss ersetzt werden.

- 6) **Das Leuchtgehäuse schützt vor der unbeabsichtigten Berührung aktiver Teile.** Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- 7) **Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch.** Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Verbrennungen!

- ▶ **Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren.** Das Produkt kann sehr heiß werden.

- 8) **Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.**
- 9)  **BRANDGEFAHR! Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist.** Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.

⚠ WARNUNG!

- ▶ **Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist.** Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

- 10) **Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.**
- 11) **Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.**
- 12) **Entsorgen Sie das Produkt, falls es beschädigt sein sollte.**
- 13) **Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.**
- 14) **Beim Aufhängen des Produkts darf die maximale Höhe von 2 m nicht überschritten werden.**
- 15) **Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte.**
- 16) **Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab.** Es besteht das Risiko einer Erwärmung und Überhitzung.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Produkt nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- 1) **Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Produkt, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
 - 2) **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- ⚠ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Bedienungsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V TEAM gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**

Verwendung und Behandlung des Produkts

- 1) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in dem Produkt.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 5) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- 6) **Setzen Sie einen Akku oder das Produkt keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- 7) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Produkt niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen**

Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Risiko des Auslaufens von Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

● Sicherheitshinweise für Akkuladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung

und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

- Laden Sie keine herkömmlichen Batterien oder nicht wiederaufladbare Batterien auf.

Diese Anweisung zu missachten ist gefährlich.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder

seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die elektrischen Teile vor Feuchtigkeit.

Tauchen Sie solche Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Halten Sie das Gerät niemals unter laufendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen bezüglich der Reinigung, Pflege und Reparatur.

- Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen.

● Bedienung

● Akku-Pack aufladen

HINWEIS

- ▶ Der Akku-Pack **6** kann jederzeit geladen werden, ohne dass sich die Lebensdauer des Akkus verringert.
- ▶ Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt den Akku-Pack **6** nicht.
- ▶ Laden Sie den Akku-Pack **6** vor dem Betrieb auf, wenn der Akku-Pack sich auf einem mittleren oder niedrigen Ladestand befindet.

(Abb. D, E)

1. Setzen Sie den Akku-Pack **6** in das Akku-Ladegerät **10** ein.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **9** mit einer Steckdose.
3. Die Ladekontroll-LEDs (grün **12** und rot **11**) zeigen den Status des Ladegeräts **10** und des Akku-Packs **6** an:

LEDs	Status
Rote LED leuchtet auf	Akku-Pack lädt
Grüne LED leuchtet auf	Akku-Pack voll aufgeladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt

LEDs	Status
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet auf (ohne Akku-Pack)	Ladegerät betriebsbereit


4. Wenn der Akku-Pack **6** vollständig geladen ist:
- Entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Ladegerät **10**.
 - Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.

● Akku-Pack einsetzen/entnehmen

- Einsetzen:** Platzieren Sie den Akku-Pack **6** auf der Führungsschiene und schieben Sie ihn in das Produkt. Der Akku-Pack rastet hörbar ein.
- Entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie den Akku-Pack **6** heraus.

● Ladezustand des Akku-Packs überprüfen

(Abb. D)



1. Drücken Sie die Taste  **7** auf dem Akku-Pack **6**.
2. Der Ladezustand des Akku-Packs **6** wird durch die Ladezustand-LEDs **8** angezeigt:


LEDs	Status
Rot – Gelb – Grün	Akku-Pack voll aufgeladen
Rot – Gelb	Akku-Pack halb aufgeladen
Rot	Akku-Pack muss aufgeladen werden


● **Ladedauer**

Ladedauer Ladegerät	2 Ah Akku-Pack PAP 20 B1	4 Ah Akku-Pack PAP 20 B3
max. 2,4 A Ladegerät PLG 20 A4/C1	60 min	120 min
max. 4,5 A Ladegerät PLG 20 A3/C3	35 min	60 min
Ladegerät Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min

● **LED-Leuchte verwenden**

- Laden Sie den Akku-Pack  vollständig auf (siehe „Akku-Pack aufladen“).
- Setzen Sie den Akku-Pack  in das Produkt ein (siehe „Akku-Pack einsetzen/entnehmen“).

- Das Produkt kann in 3 unterschiedlichen Modi verwendet werden. Wählen Sie den gewünschten Modus aus, indem Sie wiederholt die Taste  **1** drücken.

Taste  1	Modus
1× drücken:	Die LED-Leuchte 2 leuchtet in maximaler Stärke.
2× drücken:	Die LED-Leuchte 2 leuchtet im Eco-Modus.
3× drücken:	Blinken
4× drücken:	Ausschalten

- LED-Leuchte **2** ausrichten:
 - Klappen Sie das Produkt auf (Abb. B).
 - Drehen Sie die LED-Leuchte **2** in die gewünschte Position (Abb. C).

● Produkt aufhängen/befestigen

Aufhängen

VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Öffnen oder Schließen des Schnappverschlusses **4a**, damit Sie sich die Finger nicht einklemmen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- ▶ Verwenden Sie den Aufhängehaken **4** nicht, um damit an einem Gegenstand zu ziehen. Der Aufhängehaken und/oder das Produkt können beschädigt werden.

(Abb. A)

1. Öffnen Sie den Schnappverschluss **4a**.
2. Hängen Sie das Produkt mit dem Aufhängehaken **4** an einem geeigneten Objekt auf.
3. Lassen Sie den Schnappverschluss **4a** los, um den Aufhängehaken **4** zu schließen.

Mit dem Magnet befestigen

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Halten Sie Ihre Finger von der Rückseite des Akku-Packs **6** fern, wenn Sie das Produkt mit dem Magnet **3** an einer Oberfläche befestigen. Die starke Anziehungskraft des Magnets kann Ihre Finger einklemmen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- ▶ Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie das Produkt an einer empfindlichen Oberfläche anbringen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

- Sie können den Magnet **3** verwenden, um das Produkt an ferromagnetischen Oberflächen zu befestigen.

● Wartung und Reinigung

● Reinigung

WARNUNG!



Entfernen Sie den Akku-Pack **6** vom Produkt, bevor Sie das Produkt reinigen und wenn Sie es nicht benutzen!

- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Diese könnten das Produkt irreparabel beschädigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes Tuch, um die Abdeckung der LED-Leuchte **2** nicht zu zerkratzen.
- Verwenden Sie eine Bürste, um die Spalten am Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Vor einer längeren Lagerung: Entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Produkt und laden Sie den Akku-Pack vollständig auf.

● Fehlerbehebung

Problem:

- Die LEDs des Produkts leuchten nach dem Laden nicht.

Ursache:

- Das Produkt ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker **9** an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack **6** fest mit dem Ladegerät **10** verbunden ist.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a)

und Nummern (b) mit folgender
Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22:
Papier und Pappe/80–98:
Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des
ausgedienten Produkts erfahren
Sie bei Ihrer Gemeinde- oder
Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen
Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät
am Ende der Nutzungszeit nicht über
den Haushaltsmüll entsorgt werden
darf. Das Gerät ist bei eingerichteten
Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder
Entsorgungsbetrieben abzugeben.
Zudem sind Vertrieber von Elektro-
und Elektronikgeräten sowie Vertrieber
von Lebensmitteln zur Rücknahme
verpflichtet. LIDL bietet Ihnen
Rückgabemöglichkeiten direkt in den
Filialen und Märkten an. Rückgabe
und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
Beim Kauf eines Neugerätes haben
Sie das Recht, ein entsprechendes
Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit,
unabhängig vom Kauf eines
Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei)
Altgeräte abzugeben, die in keiner
Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/ Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 507929_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 507929_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 507929_2507

AT Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 507929_2507

BE Service Belgien

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 507929_2507

CH Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 507929_2507



Serbisches Konformitätszeichen

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12710
Version: 02/2026



IAN 507929_2507

